the Barista Express™

SES875



EN USER GUIDE

DA BRUGERVEJLEDNING

SV HANDBOK

NO BRUKERVEILEDNING

FI KÄYTTÖOPAS

Sage®

Contents

Guarantee	2
Sage® Recommends Safety First	2
Important Safeguards	2
Components	7
Accessories	8
Functions	9
Care & Cleaning	17
Troubleshooting	22

GUARANTEE

2 YEAR LIMITED

Sage Appliances guarantees this product for domestic use in specified territories for 2 years from the date of purchase against defects caused by faulty workmanship and materials. During this guarantee period Sage Appliances will repair, replace, or refund any defective product (at the sole discretion of Sage Appliances). All legal warranty rights under applicable national legislation will be respected and will not be impaired by our guarantee. For full terms and conditions on the guarantee, as well as instructions on how to make a claim, please visit www.sageappliances.com

SAGE® RECOMMENDS SAFETY FIRST

At Sage® we are very safety conscious. We design and manufacture appliances with your safety foremost in mind. We also ask that you exercise a degree of care when using any electrical appliance and adhere to the following precautions.

IMPORTANT SAFEGUARDS

Read all instructions before use and save for future reference.

- Before using for the first time, please ensure that your electricity supply is the same as shown on the rating label on the underside of the appliance. If you have any concerns please contact your local electricity company.
- The installation of a residual current safety switch is recommended to provide additional safety when using all electrical appliances.

Safety switches with a rated operating current not more than 30mA are recommended. Consult an electrician for professional advice.

- Remove and discard any packaging materials safely, before first use.
- To eliminate a choking hazard for young children, discard the protective cover fitted to the power plug safely.
- Ensure the product is properly assembled before first use.
- This appliance is for household use only. Do not use the appliance for anything other than its intended purpose.
  Do not use in moving vehicles or boats. Do not use outdoors. **Misuse may cause injury.**
- Position the appliance on a stable, heat and water resistant, level, dry surface away from the counter edge, and do not operate on or near a heat source such as a hot plate, oven or gas hob.
- Fully unwind the power cord before operating.
- Do not let the power cord hang over the edge of a counter or table. Do not let the power cord touch hot surfaces or become knotted.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- If the appliance is to be:
  - left unattended
  - cleaned
  - moved
  - assembled; or
  - stored

  Always switch off the espresso machine by pressing the POWER button to OFF.
  Switch off and unplug from the power outlet.
- Regularly inspect the power cord, plug and actual appliance for any damage. If found to be damaged in any way, immediately cease use of the appliance and return the entire appliance to the nearest authorised Sage Service Centre for examination, replacement or repair.

- Keep the appliance and accessories clean. Follow the cleaning instructions provided in this book. Any procedure not listed in this instruction booklet should be performed at an authorised Sage Service Centre.
- The appliance can be used by children aged 8 or older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or a lack of experience and knowledge, only if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children should not play with the appliance.
- Cleaning of the appliance should not be carried out by children unless they are 8 years or older and under adult supervision.
- The appliance and its cord should be kept out of reach of children aged 8 years and younger.
- Do not use attachments other than those provided with the appliances.
- Do not attempt to operate the appliance by any method other than those described in this booklet.
- Do not move the appliance whilst in operation.
- Do not use any other liquid apart from cold mains/town water. We do not recommend the use of highly filtered, de-mineralised or distilled water as this may affect the taste of the coffee and how the espresso machine is designed to function.
- Never use the appliance without water in the water tank.
- Ensure the portafilter is firmly inserted and secured into the brewing head before using the machine. Never remove the portafilter during the brewing operation as the machine is under pressure. Failure to follow this instruction may lead to scalding by hot steam or hot coffee.
- Do not place anything, other than cups on top of the appliance.

- Use caution when operating machine as metal surfaces are liable to get hot during use.
- Do not touch hot surfaces. Allow the product to cool down before moving or cleaning any parts.
- Heating element surface is subject to residual heat after use.
- The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Always turn the appliance to the off position, switch off at the power outlet and unplug at the power outlet when the appliance is not in use.
- Any maintenance other than cleaning should be performed by an authorised Sage® service centre.
- Do not use the appliance on a sink drain board, wooden or porous surfaces.
- Do not operate the appliance if it is in an enclosed space, or within a cupboard.
- Use caution when descaling as hot steam may be released. Before descaling, ensure drip tray is empty and inserted. Refer to 'Care & Cleaning' for further instructions.
- Do not operate the grinder without the hopper lid in position. Keep fingers, hands, hair, clothing and utensils away from the hopper during operation.
- Improper use of the machine such as brewing coffee in the portafilter without one of the provided filter baskets, may cause injury and/or damage to surfaces surrounding the machine.

SPECIFIC INSTRUCTIONS FOR WATER FILTER

- Filter cartridge should be kept out of reach of children.
- Store filter cartridges in a dry place in the original packaging.
- Protect cartridges from heat and direct sunlight.
- Do not use damaged filter cartridges.
- Do not open filter cartridges.
- If you are absent for a prolonged period of time, empty the water tank and replace the cartridge.

- If you are absent for a prolonged period of time, empty the water tank and replace the cartridge.



The symbol shown indicates that this appliance should not be disposed of in normal household waste.
It should be taken to a local authority waste collection centre designated for this purpose or to a dealer providing this service.
For more information, please contact your local council office.



To protect against electric shock, do not immerse the power cord, power plug or appliance in water or any other liquid.

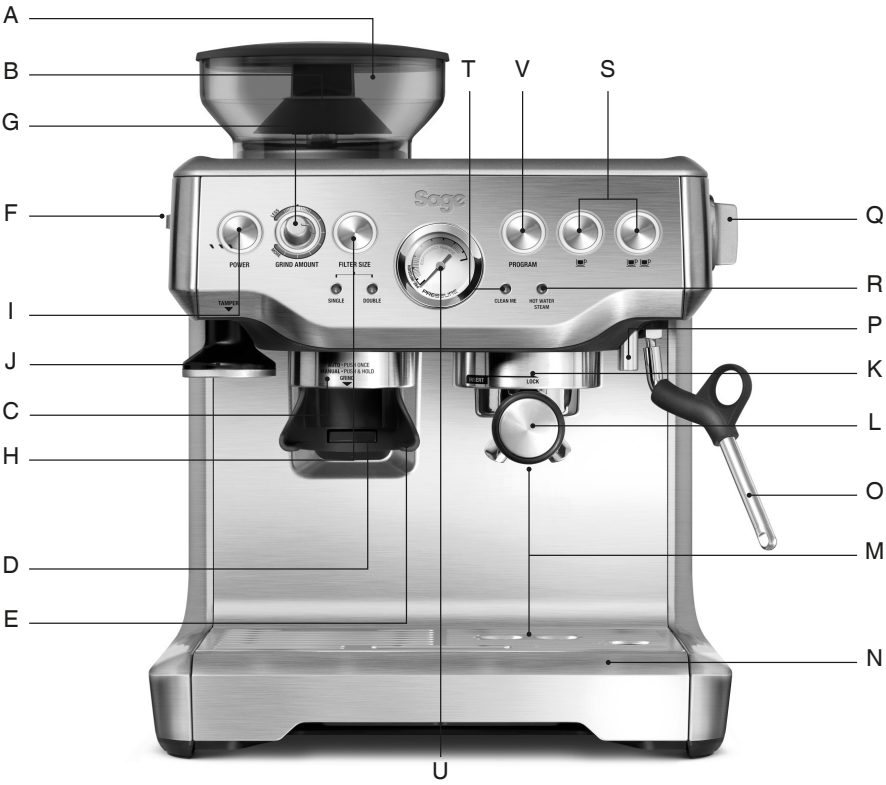
Power Management Function



This appliance has a power management function. After a certain time from your last use or operation of any controls, the appliance automatically enters power management mode. Under this mode, the appliance consumes low power if it is kept plugged into a switched-on GPO. To save energy, switch off the GPO or unplug the appliance if the appliance is not in use. For details, please refer to online information by scanning the QR Code*.

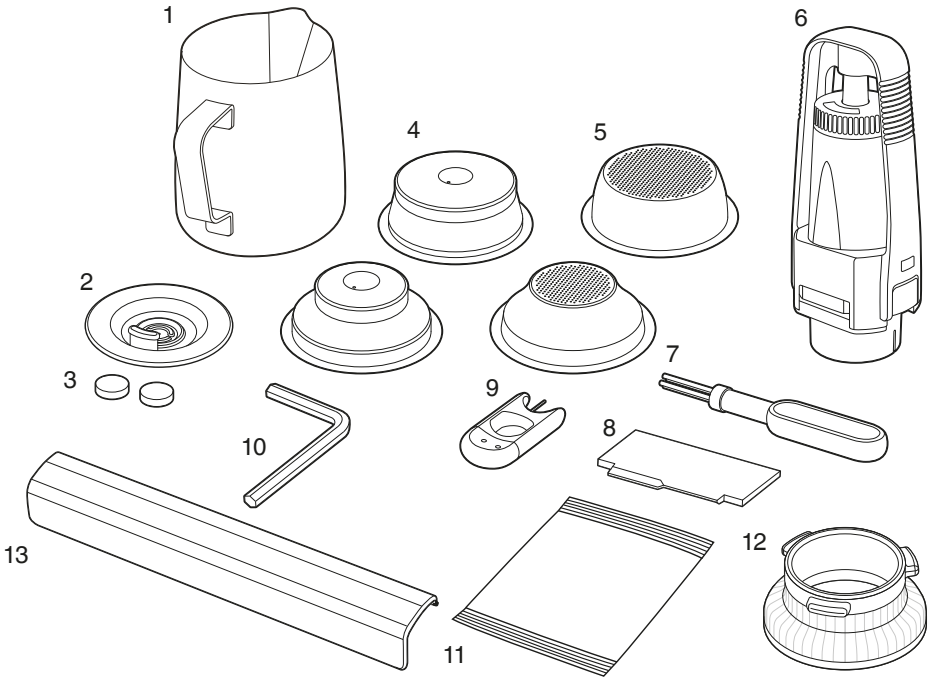
* The QR code will only be activated after 9/5/2025

FOR HOUSEHOLD USE ONLY
SAVE THESE INSTRUCTIONS



COMPONENTS

A. 250g bean hopper
B. Integrated 40 mm precision conical burr grinder
C. Grind outlet
D. Grinding activation switch
E. Hands free grinding cradle
F. GRIND SIZE selector
G. GRIND AMOUNT dial
H. FILTER SIZE button
I. POWER button
J. Integrated removable 54mm tamper
K. Group head
L. 54mm Stainless Steel Portafilter
M. Extra-tall cup clearance for tall mugs
N. Removable wet & dry coffee separator drip tray
O. 360° swivel-action steam wand
P. Dedicated hot water outlet
Q. Steam/Hot Water dial
R. Steam/Hot Water light
S. 1 CUP and 2 CUP buttons
T. CLEAN ME light
U. Espresso pressure gauge
V. Programme button
Re-programs the preset 1 CUP and 2 CUP shot volumes.



ACCESSORIES

1. Temp Control™ Milk Jug
2. Cleaning disc
3. Cleaning tablets
4. Dual Wall filter baskets
   (1 cup & 2 cup) Use with pre-ground coffee.
5. Single Wall filter baskets
   * (1 cup & 2 cup) Use when grinding fresh whole coffee beans
6. Water filter holder and filter
7. Cleaning brush
8. The Razor™ precision dose trimming tool
9. Cleaning tool
10. Hex key
11. 1Descaling powder
12. The Dosing Funnel™ 54
13. Drip Tray Guard
    (included with machines in colour only)

* 2 cup single wall filter basket comes installed in the portafilter.

Rating Information:

220–240V ~ 50Hz 1560–1850W

FUNCTIONS

BEFORE FIRST USE

Machine Preparation

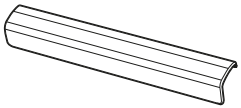
Remove and discard all labels and packaging materials attached to your espresso machine. Ensure you have removed all parts and accessories before discarding the packaging.

Remove the packaging and the plastics bagscontaining the water filter and water filter holder.

Clean the water tank, portafilter, filter baskets, milk jug and drip tray using warm water and a gentle dish washing liquid. Rinse well, then dry thoroughly before reassembling.

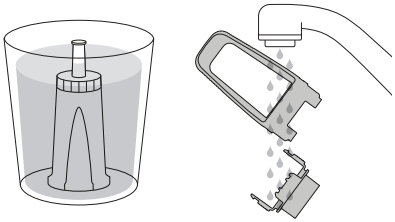
NOTE

For machines in colour, attach the provided drip tray protection guard cover to the drip tray. DO NOT DISCARD.

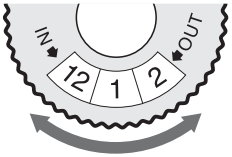


Installing the Water Filter

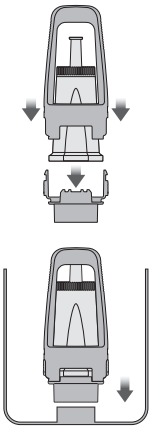
- Remove the water filter and water filter holder from the plastic bag.
- Soak the filter in cold water for 5 minutes.
- Wash the filter holder with cold water.



- Set the reminder for next month of replacement. We recommend to replace the filter every 3 months.



- Insert the filter into the two parts of the filter holder.
- To install the assembled filter holder into the water tank, align the base of the filter holder with the adapter inside the water tank. Push down to lock into place.



- Fill the water tank with cold tap water before sliding back into position at the back of the machine and locking into place.

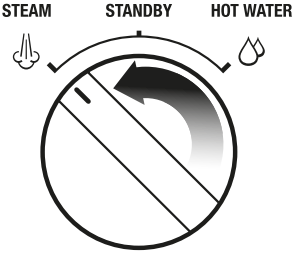
First Use Flush Cycle

- Ensure the hopper is locked into position.
- Ensure the water filter is securely fitted inside
  the water tank.
- Fill the water tank with cold water up to the MAX mark.
- Plug the power cord into a 230V power outlet. Press the POWER button to switch the machine on. The POWER button light will flash while the machine is heating.
- Place a large heat proof bowl under the group head.

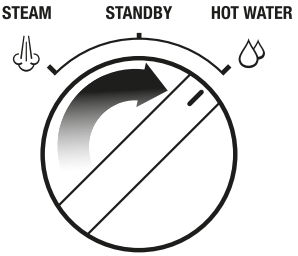
NOTE

If the hopper is not correctly locked into position, the FILTER SIZE LED's will flash.

1. Press 2 CUP button to run hot water through the group head.
2. Position the steam wand tip over the drip tray. Rotate the STEAM / HOT WATER dial to the STEAM position and run steam through the steam wand for 10 seconds.



3. Rotate the STEAM/HOT WATER dial to the HOT WATER position and run water through the hot water outlet for 10 seconds.



4. Repeat steps 1-3 until the water tank is empty.

GENERAL OPERATION

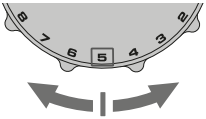
Setting the Grind Size

NOTE

This machine is designed only for whole roasted coffee beans. Avoid grinding unroasted green and under-roasted coffee beans. These are dense and not brittle enough to run through a burr grinder. This will damage or break burr grinders and even pose a safety risk.

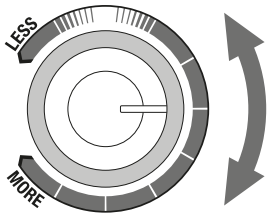
The grind size will affect the rate of water flow through the coffee in the filter basket and the flavour of the espresso.

We recommend you start at setting 8 and adjust as required.



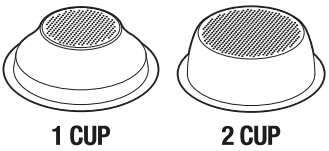
Setting the Grind Amount

Set the GRIND AMOUNT dial to the 3 o'clock position as a starting point. Adjust towards LESS or MORE as required to adjust the dose amount.

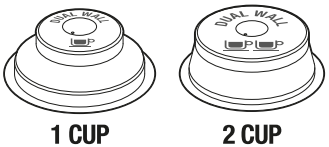


Selecting a filter basket

Use Single Wall filter baskets if grinding freshly roasted coffee beans (less than 30 days).

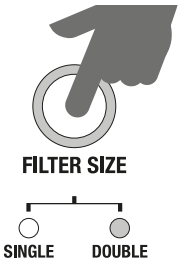


Use Dual Wall filter baskets if using no roast by date coffee or pre-ground coffee.

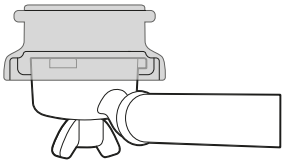


Selecting the Filter Size

- Insert either the 1 CUP or 2 CUP filter basket into the portafilter. Press the FILTER SIZE button to select SINGLE if using the 1 CUP filter basket, or DOUBLE if using the 2 CUP filter basket.



- Attach and twist the dosing funnel onto the portafilter.
- Insert the portafilter (with the dosing funnel) into the grinding cradle.



Automatic Dosing

- Push and release the portafilter to engage the grinding activation switch.
- Grinding will automatically stop, however if you wish to stop grinding before the cycle has finished, push and release the portafilter.

Manual Dosing

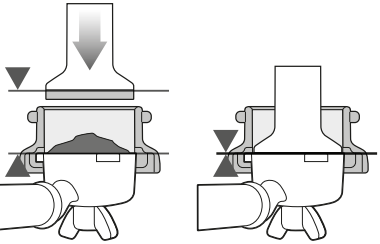
- Push and hold the portafilter to engage the grinding activation switch. Continue holding until the desired amount of ground coffee has been dosed.
- To stop grinding, release the portafilter.

Tamping the Ground Coffee

- Once grinding is complete, tamp down firmly.
- After tamping, remove the dosing funnel from the portafilter.

NOTE

As a guide to dose, the top edge of the metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER the coffee has been tamped.



Trimming the Dose

The Razor™ precision dose trimming tool allows you to trim the puck to the right level for a consistent extraction.



- Insert the Razor™ dose trimming tool into the filter basket until the shoulders of the tool rest on the rim of the basket.
- Rotate the Razor™ dose trimming tool back and forth while holding the portafilter on an angle over a knock box to trim off excess coffee grinds.



Purging the Group Head

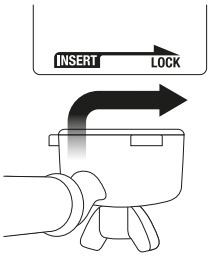
Before placing the portafilter into the group head, run a short flow of water through the group head by pressing the 1 CUP button approximately 5 seconds to get rid of the left over grind and stabilize the temperature.

Inserting the Portafilter

WARNING

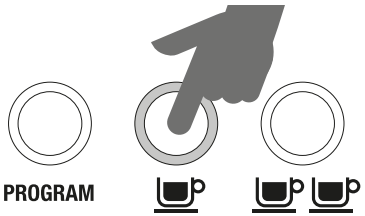
DO NOT insert the portafilter with the dosing funnel in the group-head.

Insert the portafilter into the group head and rotate the handle towards the centre until resistance is felt.



Preset Shot Volume - 1 CUP button

Press the 1 CUP button once to extract a single shot of espresso at the preset volume (approx. 30ml).

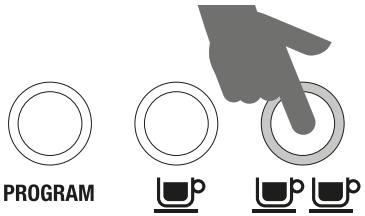


NOTE

Pressing the 1 CUP or 2 CUP button during a preset shot volume will immediately stop the extraction.

Preset Shot Volume - 2 CUP button

Press the 2 CUP button once to extract a double shot of espresso at the preset volume (approx. 60ml).



Re-Programming Shot Volume - 1 CUP or 2 Cup

1. To begin programming, press the Programme button once.
2. Press 1 CUP or 2 CUP button to start espresso extraction. Press 1 CUP or 2 CUP button again once desired volume of espresso has been extracted. The machine will beep twice to indicate the new 1 CUP or 2 CUP volume has been set.

Resetting Default Volumes

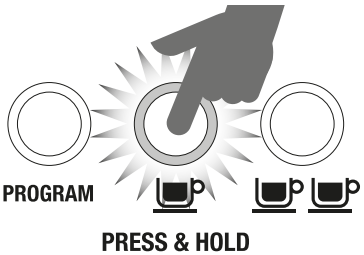
To reset the machine to the default 1 CUP and 2 CUP shot volumes, press and hold the PROGRAMME button until the machine beeps three times. Release the PROGRAMME button.

NOTE

Default settings: 1 CUP shot volume is approx. 30ml. 2 CUP shot volume is approx. 60ml.

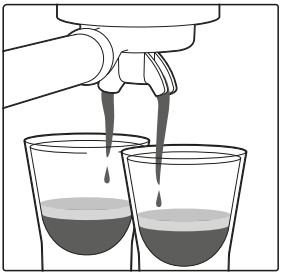
Manual Shot Volume

Press and hold the 1 CUP or 2 CUP button. The extraction will enter low pressure pre-infusion until the button is released. When the 1 CUP or 2 CUP button is released, extraction will continue at full pressure. Press the 1 CUP or 2 CUP button again once the desired volume of espresso has been extracted.



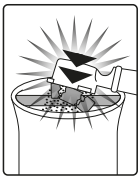
EXTRACTION TIPS

CORRECT EXTRACTION



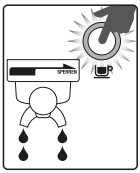
- Flow starts after 8–12 secs
- Flow slow like warm honey
- Crema is golden brown with a fine mousse texture
- Espresso is dark brown
- Extraction takes 25–30 secs

AFTER EXTRACTION



REMOVE USED GRINDS

Used grinds will form a coffee 'puck'. If the puck is wet, refer to the 'Under Extraction' section.

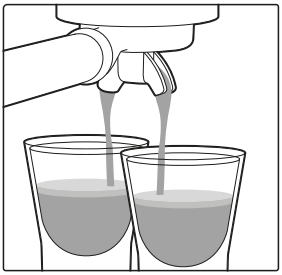


FILTERSIEB SPÜLEN

RINSE FILTER BASKET

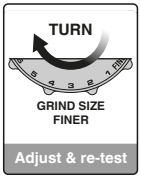
Keep the filter basket clean to prevent blockages. Without ground coffee in the filter basket, lock the portafilter into the machine and run hot water through.

UNDER EXTRACTION



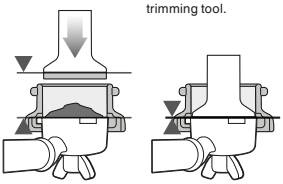
- Flow starts after 1–7secs
- Flow fast like water
- Crema is thin and pale
- Espresso is pale brown
- Tastes bitter/sharp, weak and watery
- Extraction takes up to 20 secs

SOLUTIONS

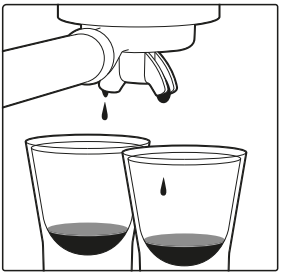


Grind Finer

Tamp using 10-15kg of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Remove the dosing funnel from the portafilter then trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.

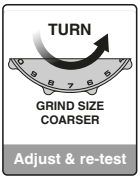


OVER EXTRACTION



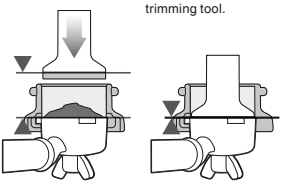
- Flow starts after 12 secs
- Flow drips or not at all
- Crema is dark and spotty
- Espresso is very dark brown
- Tastes bitter and burnt
- Extraction takes more than 35 secs

SOLUTIONS



Grind Coarser

Tamp using 10-15kg of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Remove the dosing funnel from the portafilter then trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.

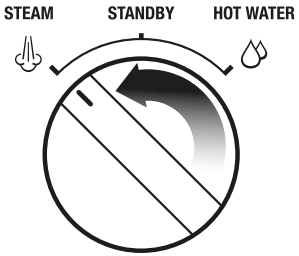


	GRIND	DOSE	TAMP	SHOT TIME
OVER EXTRACTED BITTER • ASTRINGENT	Too fine	Too much Use razor to trim	10-15kgs	Over 35 sec
BALANCED	Optimum	8-11g (1 Cup) 16-19g (2 Cup)	10-15kgs	25-30 sec
UNDER EXTRACTED UNDERDEVELOPED • SOUR	Too coarse	Too little Increase dose & Use razor to trim	10-15kgs	Under 20 sec

USING THE STEAM / HOT WATER DIAL

Steam

- Position the steam wand tip over the drip tray.
- Turn the STEAM / HOT WATER dial to the STEAM position. The STEAM / HOT WATER light will flash to indicate the machine is heating to create steam.



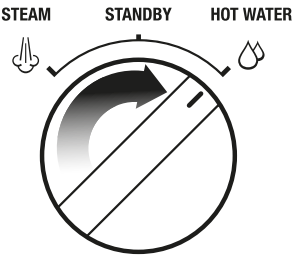
- When the STEAM/HOT WATER light stops flashing, return the dial back to STANDBY position.
- Then within 8 seconds, insert the steam wand tip (1‑2cm) below the surface of the milk, close to the right hand side of the jug at the 3 o'clock position and quickly turn the dial back to the STEAM position. Pausing the steam avoids the milk splashing out of the jug (this pause function lasts for 8 seconds only).
- The indicator strip on the milk jug will change colour to highlight the exact milk temperature. We recommend milk temperature to be between 60-65° C.
- Once the milk is at the correct temperature (60‑65° C), return the dial to the STANDBY position BEFORE removing the jug.
- Set the jug to one side. Immediately wipe the steam wand with a damp cloth. Then, with the steam wand tip directed over the drip tray, briefly turn steam on to clear any remaining milk from inside the steam wand.
- Pour milk directly into the espresso.

NOTE

After 5 minutes of continuous steaming, the machine will automatically disable the steam function. The STEAM/HOT WATER light will flash. When this occurs return the dial to the STANDBY position.

Hot Water

- Turn the STEAM/HOT WATER dial to the HOT WATER position.
- To stop the hot water, return the dial to the STANDBY position.



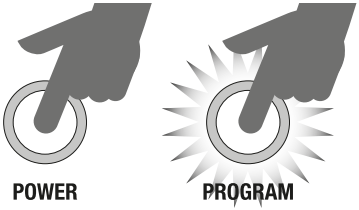
- With the milk spinning, slowly lower the jug, keeping the tip at or slightly below the surface, until the desired temperature is reached.

ADVANCED TEMPERATURE MODE

Adjusting Water Temperature

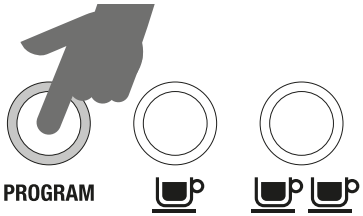
To enter Advanced Temperature Mode:

1. Press the POWER button to switch the machine off.
2. Press & hold the PROGRAMME button, then press the POWER button. The machine will beep once. The illuminated button will indicate the current temperature selected. To adjust the water temperature, press one of the following buttons within 5 seconds of entering Advanced Temperature Mode. The machine will beep twice to confirm the change. If no buttons are pressed within 5 seconds after entering Advanced Temperature Mode, no change will be made & the machine will return to STANDBY mode.



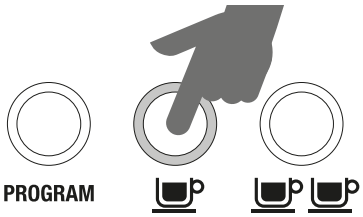
Default Temperature setting:

In Advanced Temperature Mode, press the Programme button.



Increase Water Temperature +1˚C:

In Advanced Temperature Mode, press the 1 CUP button.



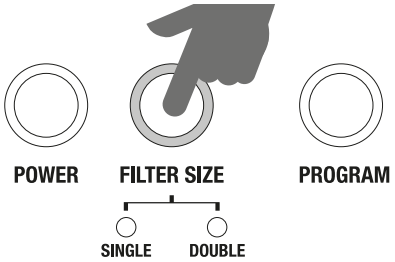
Increase Water Temperature +2˚C:

In Advanced Temperature Mode, press the 2 CUP button.



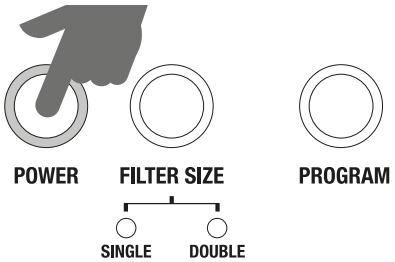
Decrease Water Temperature -1˚C:

In Advanced Temperature Mode, press the FILTER SIZE button.



Decrease Water Temperature -2˚C:

In Advanced Temperature Mode, press the POWER button.

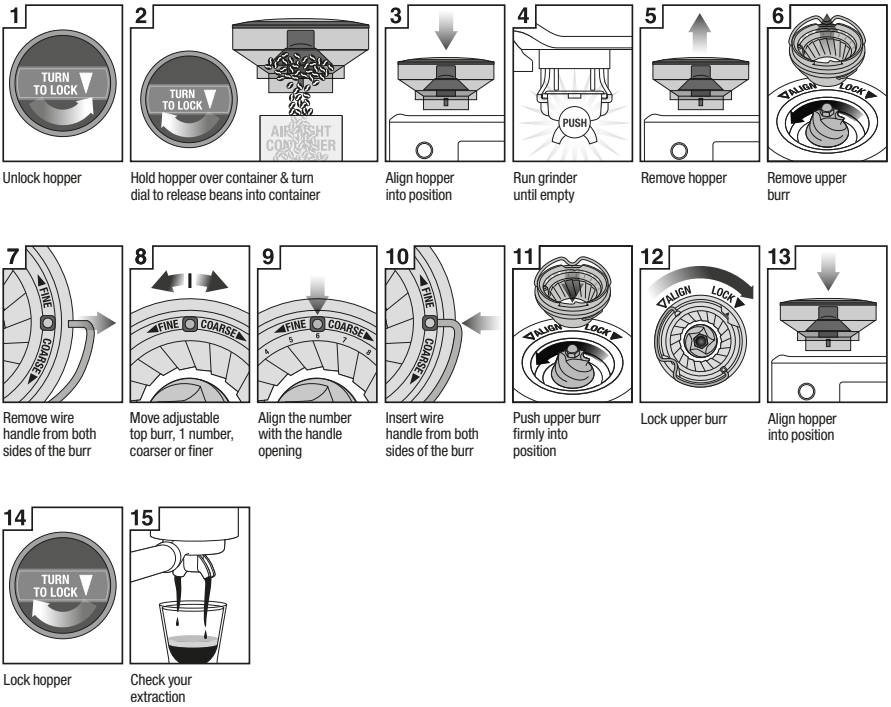


AUTO OFF MODE

The machine automatically switches to AUTO OFF mode after 30 minutes as per compliance regulations.

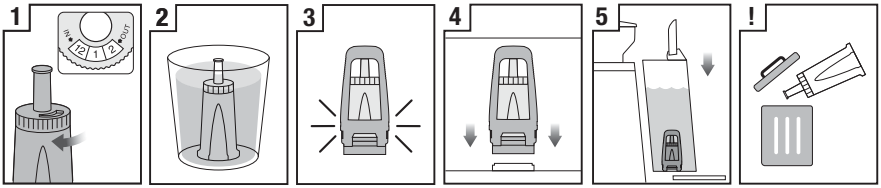
ADJUSTING CONICAL BURRS

Some types of coffee may require a wider grind range to achieve an ideal extraction or brew. A feature of the Barista Express™ is the ability to extend this range with an adjustable upper burr. We recommend making only one adjustment at a time.



CARE & CLEANING

REPLACING THE WATER FILTER



Set current month | Soak filter for 5 min | Ensure parts are connected | Install filter in tank | Install water tank | Replace filter after 90 days or after 40L

The provided water filter helps reduce the risk of scale build-up in and on many of the inner functioning components. Replacing the water filter every three months or 40L will reduce
the need to descale the machine.

The limitation of 40L is based on water hardness level 4. If you are in level 2 area, you can increase this to 60L.

WARNING

After regular use, hard water can cause mineral build up in and on many of the inner functioning components, reducing the brewing flow, brewing temperature, power of the machine, and taste of the espresso.

CLEANING CYCLE

The CLEAN ME light will illuminate when a cleaning cycle is required. This is separate from descaling.

1. Insert the 1 CUP filter basket into the portafilter, followed by the supplied cleaning disc, followed by 1 cleaning tablet.
2. Lock the portafilter into the group head.
3. Ensure the water tank is filled with cold water and the drip tray is empty.
4. Press the POWER button to switch the machine off.
5. Press the 1 CUP and 2 CUP buttons simultaneously, then also press the POWER button. Hold all 3 buttons together for approximately 3 seconds.
6. The cleaning cycle will commence and last for approximately 5 minutes. During this time, water will intermittently flush into the portafilter to dissolve the cleaning tablet and flush back into the group head. If your cleaning disc is without a hole in the middle, hardly any or no water should come through the portafilter.
7. Remove the portafilter and ensure the tablet has completely dissolved. If the tablet has not dissolved; repeat from step 4 of the cleaning cycle until the tablet is dissolved.
8. Once the tablet has completely dissolved, remove the cleaning disc, reinsert the portafilter and press the 2 CUP button to rinse the brew head. We recommend to place a container under the portafilter spout to avoid water splashing onto the machine. Once complete, make sure to wipe off any splashes with a soft dry cloth.

DESCALING

NOTE

Ensure that the water filter is removed from the water tank before adding the descaling powder when descaling the machine.

NOTE

The machine will not automatically prompt a reminder when it is time to run a descaling cycle. While the cleaning cycle is important for keeping the brew head clean from coffee oils; the descaling cycle is essential to ensure that the machine is kept clean on the inside and free from mineral build-up.It is recommended to descale your unit every 90 days when water hardness is at level 4; and when water hardness is at level 6, descale your unit every 60 days.

WARNING

Do not immerse power cord, power plug or appliance in water or any other liquid. The water tank should never be removed or completely emptied during descaling.

NOTE

Do not use bottled water when descaling. Most bottled water may contain dissolved solids that can leave deposits inside the machine.

Priming machine for descaling function

1. Fully dissolve one sachet of Sage descaling powder into one litre of cold tap water, then fill the water tank (start process after fully dissolving the powder).
2. Press and hold the 2 CUP button and then press and hold the POWER button simultaneously to enter the Descale mode. The unit will heat up as part of commencing the descaling action, during the heating processes the POWER button should flash continuously. The machine will indicate it is ready for descaling when the POWER button, 1 CUP button, CLEAN ME indicator and HOT WATER / STEAM indicator are all illuminated (solid on).

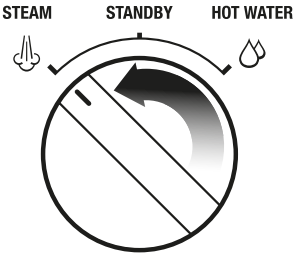
Descaling the coffee component

3. Press the 1 CUP button to start the descaling for the coffee component of the machine. Descaling coffee component takes approximately 25 seconds. The 1 CUP button should flash continuously and remain constant once the descaling process has finished. To terminate the descaling within 25 seconds, press the 1 CUP button again.

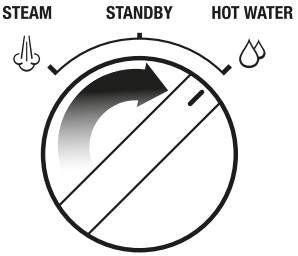
Descale the steam and hot water components

Descaling steam and hot water takes approximately 13 seconds and 8 seconds respectively. Descaling can be terminated prematurely by turning the steam dial to STANDBY.

4. Descale Steam component by turning the steam dial LEFT towards the STEAM icon.



5. Descale Hot water component by turning the steam dial to the RIGHT towards the HOT WATER icon.



Repeat processes to complete descaling

After the above processes about half (0.5 litre) of the descale solution should be left in the water tank.

6. Repeat steps 4-6 above to complete the descaling process to empty the solution in the tank.

Descaling Solution Rinse

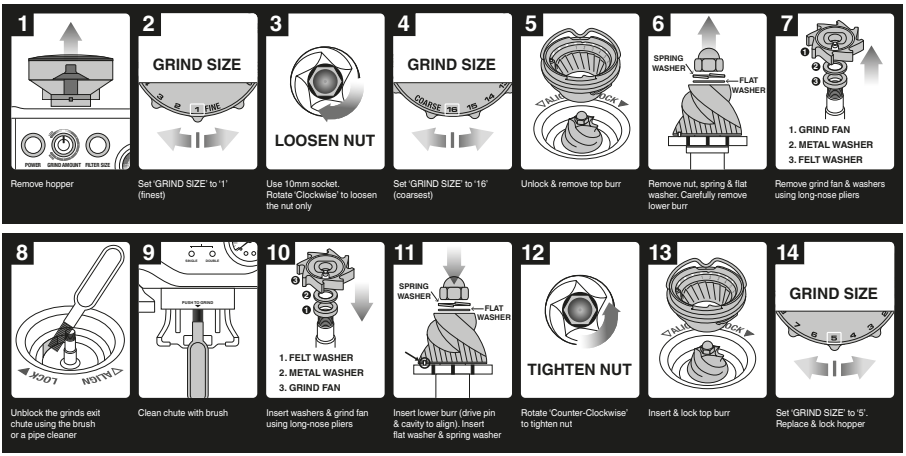
7. After descaling, remove the water tank and rinse thoroughly then refill with fresh cold water to the maximum capacity (2 litres) and repeat steps 4-6 to further cleanse the machine of any residue of the cleaning solution thoroughly.
8. Press ‘POWER’ to quit the descaling process. This will be indicated by the LED lights switching off.

NOTE

The machine turns off automatically if there is no action for 5 minutes in descaling mode. To resume descaling, please start from step 3.

ADVANCED CLEANING FOR THE CONICAL BURR GRINDER

This step is only required if there is a blockage between the grinding burrs and the grinder outlet.



WARNING

Care should be taken as the grinder burrs are extremely sharp.

CLEANING THE STEAM WAND

The steam wand should always be cleaned after texturing milk. Wipe the steam wand with a damp cloth. Then with the steam wand tip directed over the drip tray, briefly set the STEAM / HOT WATER dial to the STEAM position. This will clear any remaining milk from inside the steam wand.

If any of the holes in the tip of the steam wand become blocked, ensure the STEAM / HOT WATER dial is in the STANDBY position. Press the POWER button to switch the machine off and allow to cool. Use the pin on the end of the provided cleaning tool to unblock the hole(s).

If the steam wand remains blocked, remove the tip using the integrated spanner in the cleaning tool and soak in hot water. Use the pin on the end of the provided cleaning tool to unblock the hole(s) before re-attaching to the steam wand.

CLEANING THE FILTER BASKETS AND PORTAFILTER

The filter baskets and portafilter should be rinsed under hot water immediately after use to remove all residual coffee oils.

If any of the holes in the filter basket become blocked, use the pin on the end of the provided cleaning tool to unblock the hole(s).

If the hole(s) remain blocked, dissolve a cleaning tablet in hot water and soak filter basket and portafilter in solution for approx. 20 minutes. Rinse thoroughly.

CLEANING THE SHOWER SCREEN

The group head interior and shower screen should be wiped with a damp cloth to remove any ground coffee particles.

Periodically purge the machine. Place an empty filter basket and portfilter into the group head. Press and hold the 1 CUP button and run a short flow of water to rinse out any residual coffee.

CLEANING THE DRIP & STORAGE TRAY

The drip tray should be removed, emptied, and cleaned at regular intervals, particularly when the drip tray full indicator is visibly floating.

Remove the grid from the drip tray. Lift the coffee grind separator and dispose of any coffee grounds. The drip tray full indicator can also be removed from the drip tray by pulling upwards to release the side latches. Wash all parts in warm soapy water with a soft cloth. Rinse and dry thoroughly.

The storage tray (located behind the drip tray) can be removed and cleaned with a soft, damp cloth. Do not use abrasive cleansers, pads or cloths which can scratch the surface.

NOTE

All parts should be cleaned by hand using warm water and a gentle dish washing liquid. Do not use abrasive cleansers, pads or cloths which can scratch the surface. Do not clean any of the parts or accessories in the dishwasher.

CLEANING THE OUTER HOUSING & CUP WARMING TRAY

The outer housing and cup warming tray can be cleaned with a soft, damp cloth. Polish with a soft, dry cloth. Do not use abrasive cleansers, pads or cloths which can scratch the surface.

STORING YOUR MACHINE

Before storing, ensure the STEAM / HOT WATER dial is in the STANDBY position, press the POWER button to switch the machine off and remove the plug from the power outlet. Remove unused beans from the hopper, clean the grinder section, empty the water tank and the drip tray.

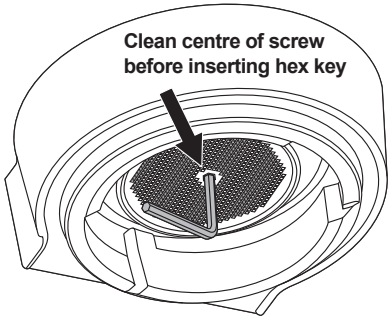
WARNING

Do not immerse power cord, power plug or appliance in water or any other liquid.

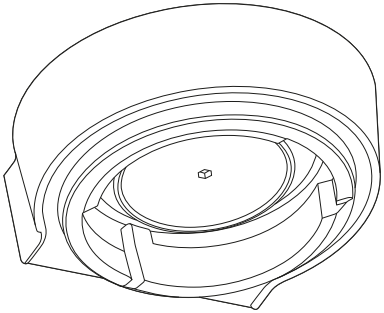
USING THE HEX KEY

Over time, the silicone seal surrounding the shower screen will need to be replaced to ensure optimum brewing performance.

1. Press the POWER button to switch the machine off and unplug the cord from the power outlet.
2. Carefully remove the water tank and drip tray, taking particular care if they are full.



3. Using a skewer or similar, clean the centre of the screw of any residual coffee.
4. Insert the shorter end of the hex key into the centre of the screw. Turn counter-clockwise to loosen the screw.
5. Once loosened, carefully remove and retain the screw, stainless steel shower screen. Make note of the side of the shower screen and dispersion plate that are facing downwards. This will make re-assembly easier. Wash the shower screen in warm soapy water, then dry thoroughly.
6. Remove the silicone seal with your fingers or a pair of long-nose pliers. Insert the new seal, flat side first, so the ribbed side is facing you.



7. Re-insert the shower screen, then the screw. With your fingers, turn the screw clockwise
   for 2-3 revolutions then insert the hex key to tighten until the screw is flush with the shower screen.
8. Re-insert the drip tray and water tank.

Contact Sage Customer Service or visit **sageappliances.com** for replacement silicone seals or for advice.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSES	EASY SOLUTION
Machine does not heat up. STEAM/HOT WATER light flashes when the machine is turned on.	• STEAM / HOT WATER dial is not in the STANDBY position.	• Turn the STEAM / HOT WATER dial to the STANDBY position. Machine will commence heating.
Water does not flow from the group head. No hot water.	• Machine has not reached operating temperature.	• Allow time for the machine to reach operating temperature. The POWER button light will stop flashing and all button lights on the control panel will illuminate when ready.
	• Water tank is empty.	• Fill tank.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	• Push water tank down completely to lock into place.
	• Machine needs to be descaled.	• Refer to 'Descaling' section.
	• Coffee is ground too finely and/or too much coffee in filter basket and/or over tamping and/or filter basket is blocked.	• See below, 'Espresso only drips from the portafilter spouts or not at all'.
Espresso only drips from the portafilter spouts or not at all.	• Coffee is ground too finely.	• Use slightly coarser grind. Refer to 'Setting the Grind Size' section and 'Over Extraction' section.
	• Too much coffee in the filter basket.	• Lower dose of coffee. Refer to 'Setting the Grind Amount' section and 'Over Extraction' section.
	• Coffee tamped too firmly.	• Tamp between 10‑15kg of pressure.
	• Water tank is empty.	• Fill tank.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	• Push water tank down completely to lock into place.

	• The filter basket may be blocked.	• Use the pin on the end of the provided cleaning tool to unblock the hole(s). If the hole(s) remain blocked, dissolve a cleaning tablet in hot water and soak filter basket and portafilter in solution for approx. 20 minutes. Rinse thoroughly.
	• Machine needs to be descaled.	• Refer to ‘Descaling’ section.
Espresso runs out too quickly.	• Coffee is ground too coarsely.	• Use slightly finer grind. Refer to ‘Setting the Grind Size’ section and ‘Under Extraction’ section.
	• Not enough coffee in the filter basket.	• Increase dose of coffee. Refer to ‘Setting the Grind Amount’ section and ‘Under Extraction’ section.
	• Coffee tamped too lightly.	• Tamp between 10-15 kg of pressure.
Espresso runs out around the edge of the portafilter.	• Portafilter not inserted in the group head correctly.	• Ensure portafilter is completely inserted and rotated until resistance is felt.
	• There are coffee grounds around the filter basket rim.	• Clean excess coffee from the rim of the filter basket to ensure a proper seal in group head.
	• Coffee tamped too lightly.	• Tamp between 10-15kg of pressure.
	• Too much coffee in the filter basket.	• Lower dose of coffee. Refer to ‘Setting the Grind Amount’ section.
	• The silicone seal surrounding the shower screen needs to be replaced to ensure the portafiler is properly secured into the group head.	• Refer to ‘Using the hex key’ section.

No steam.	• Machine has not reached operating temperature.	• Allow time for the machine to reach operating temperature. The STEAM / HOT WATER light will flash to indicate the machine is heating to create steam. During this time, condensed water may purge from the steam wand. This is normal. When the STEAM / HOT WATER light stops flashing the steam.
	• Water tank is empty.	• Fill tank.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	• Push water tank down completely to lock into place.
	• Machine needs to be descaled.	• Refer to ‘Descaling’ section.
	• Steam wand is blocked.	• Refer to ‘Cleaning the Steam Wand’ section.
	• STEAM/HOT WATER dial is not in the STEAM position.	• Ensure the STEAM / HOT WATER dial is completely rotated to the STEAM position.
Coffee not hot enough.	• Cups not pre-heated.	• Rinse cups under hot water outlet and place on cup warming tray.
	• Portafilter not pre-heated.	• Rinse portafilter under hot water outlet. Dry thoroughly.
	• Milk not hot enough (if making a cappuccino or latté etc).	• Heat milk until side of the jug becomes hot to touch.
	• Machine needs to be descaled.	• Refer to ‘Descaling’ section.
No crema.	• Coffee tamped too lightly.	• Tamp between 10-15kg of pressure.
	• Coffee is ground too coarsely.	• Use slightly finer grind. Refer to ‘Setting the Grind Size’ section and ‘Under Extraction’ section.

	• Coffee beans or pre-ground coffee are not fresh.	• If grinding fresh whole coffee beans, buy freshly roasted coffee with a “roasted on” date and use within 2 weeks of this date. • If using pre-ground coffee, use within a week of grinding.
	• The filter basket may be blocked.	• Use the pin on the end of the provided cleaning tool to unblock the hole(s). If the hole(s) remain blocked, dissolve a cleaning tablet in hot water and soak filter basket and portafilter in solution for approx. 20 minutes. Rinse thoroughly.
	• Single Wall filter baskets are being used with pre-ground coffee.	• Ensure you use Dual Wall filter baskets with pre-ground coffee.
Drip tray fills too quickly.	• Auto purge feature. Water is automatically released into the drip tray after the steam and hot water functions to ensure the thermocoil is at the optimal temperature for extracting espresso.	• No action required as this is the normal operation of the machine.
Pulsing/pumping sound while extracting espresso or steaming milk.	• The machine is carrying out the normal operation of the 15 bar Italian pump.	• No action required as this is the normal operation of the machine.
	• Water tank is empty.	• Fill tank.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	• Push water tank down completely to lock into place.
Water leaking.	• Auto purge feature. Water is automatically released into the drip tray after the steam and hot water functions to ensure the thermocoil is at the optimal temperature for extracting espresso.	• Ensure the drip tray is firmly pushed in place after using the steam and hot water functions. • Empty the drip tray regularly.
	• Water tank is not fully inserted and locked into position.	• Push water tank down completely to lock into place.

	• The silicone seal surrounding the shower screen needs to be replaced to ensure the portafiler is properly secured into the group head.	• Refer to ‘Using the hex key’ section.
Machine is on but ceases to operate.	• The safety thermal-cut out may have activated due to the pump or grinder overheating.	• Press the POWER button to switch the machine off and unplug from the power outlet. Allow to cool for about 30‑60 minutes. • If problem persists, call Sage Customer Service on: 0808 178 1650.
No ground coffee coming from grinder.	• No coffee beans in hopper.	• Filler hopper with fresh coffee beans.
	• Blocked grinder chamber or chute.	• Clean and clear grinder chamber and chute. Refer to ‘Advanced Cleaning for the Conical Burr Grinder’ section.
	• Water / moisture in grinder chamber and chute.	• Clean and clear grinder chamber and chute. Refer to ‘Advanced Cleaning for the Conical Burr Grinder’ section. Ensure burrs are thoroughly dry before re-assembling. It is possible to use a hair dryer to blow air into the grinder chamber.
FILTER SIZE LED’s are flashing.	• Bean hopper is not attached correctly.	• Remove hopper, check for debris and then re-lock hopper into position.
Too much/too little ground coffee is being delivered to the filter basket.	• Grind amount settings are incorrect for particular grind size.	• Use the GRIND AMOUNT dial to increase or decrease the grind amount. Refer to ‘Setting the Grind Amount’ section and ‘Extraction Guide’ section.

Too much/too little espresso is being delivered to the cup.	• Grind amount and/or grind size settings and/or shot volumes require adjustment.	• Try the following, one at a time: • Reset the machine to its original default settings. Refer to 'Resetting Default Volumes' section. • Re-programme the shot volumes. Refer to 'Re-Programming Shot Volume' section. • Adjust the grind amount and/or grind size settings. Refer to 'Setting the Grind Size' section, 'Setting the Grind Amount' section and 'Extraction Guide' section.
Grinder is making a loud noise.	• Blockage or foreign object in grinder.	• Remove hopper, check for debris or blockage. If necessary, clean and clear grinder chamber and chute. Refer to 'Cleaning the Conical Burr Grinder' section.
Pressure Gauge is not working	• Incorrect dose or not enough coffee in the filter basket.	• Use the supplied 'Razor' to ensure the correct dose of coffee in the portafilter.
	• Using old roasted coffee beans beyond expiry date.	• Use freshly roasted coffee within four weeks of roasted date.
	• The coffee grind is too coarse.	• Adjust the grind to a finer setting. • Use a rubber disc and place inside the one cup filter basket (no coffee) and run a shot; when the needle moves, then pressure gauge dial is working.

the Barista Express™

SES875



DA BRUGERVEJLEDNING

Sage®

Indhold

Garanti	2
Sage® anbefaler sikkerhed først	2
Vigtige sikkerhedsforanstaltninger	2
Komponenter	7
Tilbehør	8
Funktioner	9
Pleje og rengøring	17
Fejlfinding	22

GARANTI

2 ÅRS BEGRÆNSET GARANTI

Sage Appliances giver garanti på dette produkt til hjemlig brug i de angivne områder i 2 år fra købsdato på fejl, der er begrundet med dårlig produktion og materialer. Under denne garantiperiode vil Sage Appliances reparere, udskifte eller refundere ethvert defekt produkt (efter Sage Appliances' eget skøn). Alle lovmæssige garantirettigheder i henhold til gældende national lovgivning respekteres og forringes ikke af vores garanti. For de fulde vilkår og betingelser for garantien samt vejledning i, hvordan du gør krav gældende, bedes du besøge www.sageappliances.com

SAGE® ANBEFALER SIKKERHED FØRST

Hos Sage® er vi meget sikkerhedsbevidste. Vi designer og fremstiller vores produkter med dig, vores værdsatte kunde, og din sikkerhed for øje. Derudover beder vi dig om at udvise forsigtighed, når du bruger et elektrisk apparat, og overholde følgende forholdsregler.

VIGTIGE SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

Læs alle instruktioner før brug, og gem dem til fremtidig reference.

- Før apparatet bruges for første gang, skal du sikre dig, at din strømforsyning svarer til den, der er angivet på mærkepladen på undersiden af apparatet. Kontakt dit lokale elselskab, hvis du er i tvivl.
- Installationen af et fejlstrømsrelæ

(sikkerhedsafbryder) anbefales for at give ekstra sikkerhed ved brug af alle elektriske apparater. Sikkerhedsafbrydere med en nominel driftsstrøm på højst 30 mA anbefales. Kontakt en elektriker for professionel rådgivning.

- Fjern og bortskaf alt emballagemateriale forsvarligt før første brug.
- For at undgå kvælningsfare for små børn skal den beskyttende hætte på stikket fjernes og bortskaffes forsvarligt.
- Sørg for, at produktet er korrekt samlet før første brug.
- Apparatet er kun til husholdningsbrug. Brug det ikke til andet end det tiltænkte formål. Brug det ikke i køretøjer eller på både under kørsel/sejlads. Brug det ikke udendørs. ****Forkert brug kan medføre personskade.****
- Placer apparatet på en stabil, varme- og vandbestandig, plan og tør overflade væk fra bordpladens kant, og brug det ikke på eller i nærheden af en varmekilde såsom en kogeplade, ovn eller gaskomfur.
- Rul ledningen helt ud før brug.
- Lad ikke ledningen hænge ud over kanten af en bordplade eller et bord. Lad ikke ledningen røre ved varme overflader eller blive filtret.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, mens det er i brug.
- Hvis apparatet skal:
  - efterlades uden opsyn
  - rengøres
  - flyttes
  - samles; eller
  - opbevares
- skal du altid slukke for espressomaskinen ved at trykke POWER-knappen til OFF. Sluk, og tag stikket ud af stikkontakten.
- Efterse jævnligt ledningen, stikket og selve apparatet for skader. Hvis der konstateres skader af nogen art, skal brugen af apparatet straks ophøre, og hele apparatet skal returneres til nærmeste autoriserede Sage Servicecenter til undersøgelse, udskiftning eller reparation.

- Hold apparatet og tilbehøret rent. Følg rengøringsvejledningen i denne bog. Enhver procedure, der ikke er beskrevet i denne vejledning, bør udføres på et autoriseret Sage Servicecenter.
- Apparatet kan bruges af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med apparatet.
- Rengøring af apparatet bør ikke udføres af børn, medmindre de er 8 år eller ældre og under opsyn af en voksen.
- Apparatet og ledningen skal opbevares utilgængeligt for børn på 8 år og derunder.
- Brug ikke andet tilbehør end det, der følger med apparatet.
- Forsøg ikke at betjene apparatet på nogen anden måde end den, der er beskrevet i denne vejledning.
- Flyt ikke apparatet, mens det er i drift.
- Brug ikke andre væsker end koldt postevand. Vi anbefaler ikke brug af stærkt filtreret, afmineraliseret eller destilleret vand, da det kan påvirke kaffens smag og den måde, espressomaskinen er designet til at fungere på.
- Brug aldrig apparatet uden vand i vandtanken.
- Sørg for, at filterholderen er sat korrekt i og fastgjort i bryggehovedet, før maskinen bruges. Fjern aldrig filterholderen under brygning, da maskinen er under tryk. Hvis denne anvisning ikke følges, kan det medføre skoldning af varm damp eller varm kaffe.
- Placer ikke andet end kopper oven på apparatet.
- Udvis forsigtighed, når maskinen betjenes, da metaloverflader har tendens til at blive varme under brug.
- Rør ikke ved varme overflader. Lad produktet køle af, før det flyttes, eller dele rengøres.

- Varmeelementets overflade er udsat for restvarme efter brug.
- Apparatet er ikke beregnet til at blive betjent ved hjælp af en ekstern timer eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Sæt altid apparatet i off-position, sluk på stikkontakten, og tag stikket ud, når apparatet ikke er i brug.
- Al anden vedligeholdelse end rengøring bør udføres af et autoriseret Sage-servicecenter.
- Brug ikke apparatet på en opvaskebakke, træ- eller porøse overflader.
- Brug ikke apparatet, hvis det er i et lukket rum eller i et skab.
- Udvis forsigtighed ved afkalkning, da der kan frigives varm damp. Før afkalkning skal du sikre dig, at drypbakken er tom og isat. Se 'Pleje og rengøring' for yderligere anvisninger.
- Brug ikke kværnen uden bønnebeholderens låg på plads. Hold fingre, hænder, hår, tøj og redskaber væk fra bønnebeholderen under brug.
- Forkert brug af maskinen, f.eks. tilberedning af kaffe i filterholderen uden en af de medfølgende filterkurve, kan medføre personskade og/eller beskadigelse af overflader omkring maskinen.

SÆRLIGE ANVISNINGER FOR VANDFILTER

- Filterpatronen skal opbevares utilgængeligt for børn.
- Opbevar filterpatroner på et tørt sted i den originale emballage.
- Beskyt patronerne mod varme og direkte sollys.
- Brug ikke beskadigede filterpatroner.
- Åbn ikke filterpatronerne.
- Hvis du er væk i en længere periode, skal du tømme vandtanken og udskifte patronen.
- Hvis du er væk i en længere periode, skal du tømme vandtanken og udskifte patronen.



Symbolet betyder, at produktet ikke bør

smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald, men i stedet afleveres på en autoriseret affaldsplads, der er beregnet til formålet eller til en forhandler med en sådan service. Kontakt din kommune, hvis du har brug for mere information.

For at beskytte mod elektrisk stød må ledningen og stikket ikke sænkes i vand eller komme i kontakt med fugt.

Strømstyringsfunktion



Dette apparat har en strømstyringsfunktion. Et stykke tid efter sidste brug eller betjening af knapperne går apparatet automatisk i strømsparetilstand. I denne tilstand bruger apparatet meget lidt strøm, hvis det forbliver tilsluttet en tændt stikkontakt. For at spare energi kan du slukke for stikkontakten eller tage stikket ud, når apparatet ikke er i brug. For yderligere oplysninger kan du scanne QR-koden*.

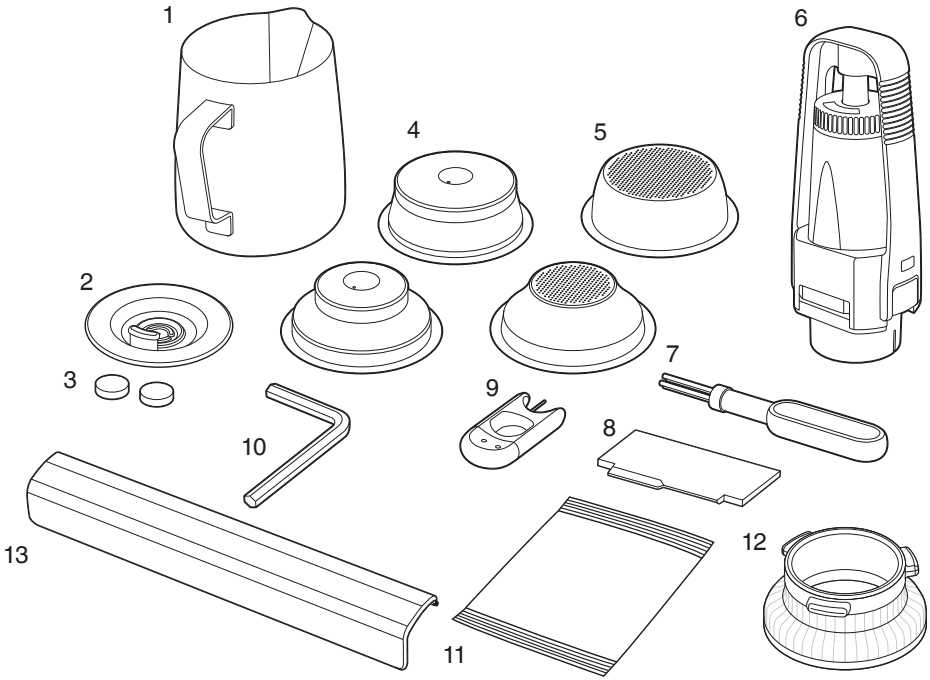
QR-koden aktiveres først efter 9.5.2025

KUN TIL HUSHOLDNINGSBRUG
GEM DENNE VEJLEDNING



KOMPONENTER

A. 250 g bønnebeholder
B. Integreret 40 mm præcisions-konisk kværn
C. Kværnens udløb
D. Aktivering af kværn
E. Håndfri holder til kværn
F. Valg af FORMALINGSGRAD
G. Knap til FORMALINGSMÆNGDE
H. Knap til valg af FILTERSTØRRELSE
I. TÆND-/SLUKKNAP
J. Indbygget, aftagelig 54mm stamper
K. Gruppehoved
L. 54mm filterholder i rustfrit stål
M. Ekstra plads til høje krus
N. Aftagelig drypbakke til tørt og vådt kaffespild
O. 360 graders roterende mælkeskummer
P. Varmtvandsudløb
Q. Drejeknap til damp/varmt vand
R. Damp-/varmtvandslys
S. Knapper til 1 KOP og 2 KOPPER
T. Rengøringslys
U. Espresso-trykmåler
V. Programknap Genprogrammerer de forudindstillede mængder for 1 KOP og 2 KOPPER.



TILBEHØR

1. Temp Control™ mælkekande
2. Rensedisk
3. Rensetabletter
4. Filterkurve med dobbeltfilter (1 og 2 kopper). Bruges med formalet kaffe.
5. Filterkurve med enkeltfilter * (1 og 2 kopper). Bruges ved formaling af friske, hele kaffebønner
6. Vandfilterholder og filter
7. Rensebørste
8. The Razor™ doseringsredskab
9. Renseredskab
10. Unbrakonøgle
11. Afkalkningspulver
12. Dosertragten™ 54
13. Drypbakkeskærm (medfølger kun på farvede maskiner)

* Filterkurv med enkeltfilter til 2 kopper er monteret i filterholderen fra fabrikken.

Mærkedata:

220–240V ~ 50Hz 1560–1850W

FUNKTIONER

FØR FØRSTE BRUG

Klargøring af maskinen

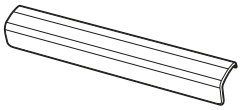
Fjern og bortskaf alle mærkater og al emballage, der sidder på espressomaskinen. Sørg for, at alle dele og tilbehør er fjernet, før emballagen bortskaffes.

Fjern emballagen og plastposerne med vandfilteret og vandfilterholderen.

Rengør vandtanken, filterholderen, filterkurvene, mælkekanden og drypbakken med varmt vand og et mildt opvaskemiddel. Skyl grundigt, og tør derefter grundigt, før delene samles igen.

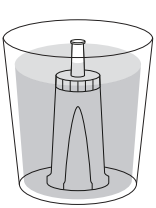
BEMÆRK

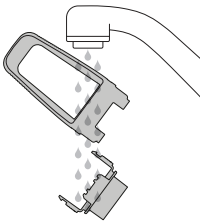
For farvede maskiner skal den medfølgende beskyttelsesskærm til drypbakken sættes på drypbakken. MÅ IKKE BORTSKAFFES.



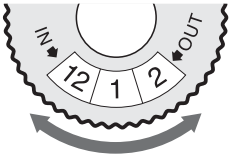
Installation af vandfilter

- Tag vandfilteret og vandfilterholderen ud af plastposen.
- Læg filteret i blød i koldt vand i 5 minutter.
- Vask filterholderen med koldt vand.

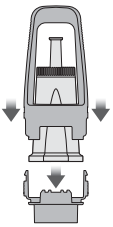


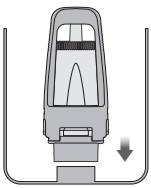


- Indstil en påmindelse for næste måneds udskiftning. Vi anbefaler, at filteret udskiftes hver 3. måned.



- Sæt filteret ind i filterholderens to dele.
- For at installere den samlede filterholder i vandtanken skal du placere filterholderens bund ud for adapteren inde i vandtanken. Tryk ned for at låse den fast.





- Fyld vandtanken med koldt postevand, før den skubbes tilbage på plads bag på maskinen og låses fast.

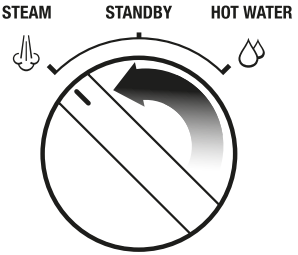
Skyllecyklus ved første brug

- Sørg for, at bønnebeholderen er låst på plads.
- Sørg for, at vandfilteret er sat korrekt i vandtanken.
- Fyld vandtanken med koldt vand op til MAX-mærket.
- Sæt strømkablet i en 230V stikkontakt. Tryk på POWER-knappen for at tænde maskinen. POWER-knappens lys blinker, mens maskinen varmer op.
- Placer en stor, varmebestandig skål under gruppehovedet.

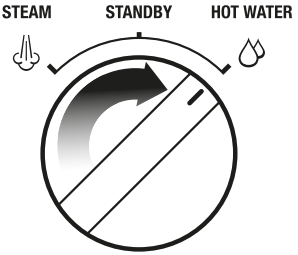
BEMÆRK

Hvis bønnebeholderen ikke er låst korrekt på plads, blinker FILTER SIZE-lysdioderne.

1. Tryk på 2 CUP-knappen for at lede varmt vand gennem gruppehovedet.
2. Placer mælkeskummerens spids over drypbakken. Drej DAMP/VARMT VAND-knappen til DAMP-position, og lad damp løbe gennem mælkeskummeren i 10 sekunder.



3. Drej DAMP/VARMT VAND-knappen til VARMT VAND-position, og lad vand løbe gennem varmtvandsudløbet i 10 sekunder.



4. Gentag trin 1-3, indtil vandtanken er tom.

GENEREL BETJENING

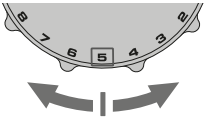
Indstilling af kaffekværnens finhed

BEMÆRK

Denne maskine er kun designet til hele ristede kaffebønner. Undgå at male urøstede, grønne eller underristede kaffebønner. Disse er for tætte og ikke sprøde nok til at kunne køre gennem en kværn med kværnblade. Dette vil beskadige eller ødelægge kværnbladene og kan endda udgøre en sikkerhedsrisiko.

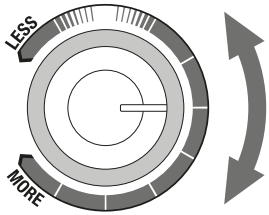
Formalingsgraden påvirker vandets gennemstrømningshastighed gennem kaffen i filterkurven og espressoens smag.

Vi anbefaler, at du starter med indstilling 8 og justerer efter behov.



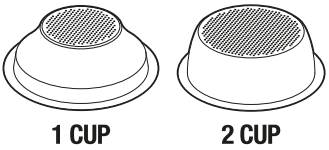
Indstilling af formalingsmængden

Indstil FORMALINGSMÆNGDE-knappen til kl. 3-position som udgangspunkt. Justér mod LESS eller MORE efter behov for at justere dosismængden.

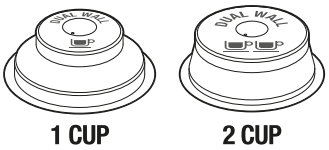


Valg af filterkurv

Brug filterkurve med enkeltfilter, hvis du maler friskristede kaffebønner (under 30 dage gamle).

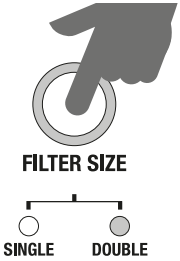


Brug filterkurve med dobbeltfilter, hvis du bruger kaffe uden ristedato eller formalet kaffe.

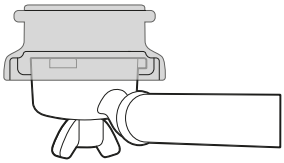


Valg af filterstørrelse

- Sæt enten 1 CUP- eller 2 CUP-filterkurven i filterholderen. Tryk på FILTER SIZE-knappen for at vælge SINGLE, hvis du bruger 1 CUP-filterkurven, eller DOUBLE, hvis du bruger 2 CUP-filterkurven.



- Monter doseringstragten på filterholderen ved at dreje den fast.
- Sæt filterholderen (med doseringstragten) ind i den håndfri kværnholder.



Automatisk dosering

- Tryk filterholderen ind, og slip den igen for at aktivere kværnens aktiveringskontakt.
- Formalingen stopper automatisk, men hvis du ønsker at stoppe formalingen, før cyklussen er færdig, skal du trykke filterholderen ind og slippe den igen.

Manuel dosering

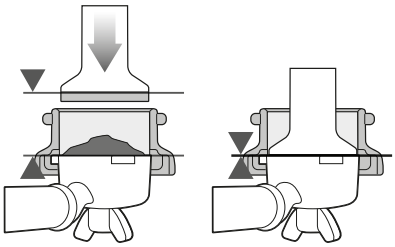
- Tryk filterholderen ind, og hold den inde for at aktivere kværnens aktiveringskontakt. Fortsæt med at holde den inde, indtil den ønskede mængde formalet kaffe er doseret.
- For at stoppe formalingen skal du slippe filterholderen.

Stampning af malet kaffe

- Når formalingen er færdig, skal du stampe kaffen godt fast.
- Efter stampning skal du fjerne doseringstragten fra filterholderen.

BEMÆRK

Som en vejledning til dosis bør toppen af stamperens metalkappe være i niveau med toppen af filterkurven, EFTER at kaffen er blevet stampet.



Justering af dosis

The Razor™ doseringsredskab giver dig mulighed for at trimme kaffepucken til det rette niveau for en ensartet ekstraktion.



- Sæt Razor™-doseringsredskabet ned i filterkurven, indtil redskabets skuldre hviler på kurvens kant.
- Rotér Razor™-doseringsredskabet frem og tilbage, mens du holder filterholderen på skrå over en knock-boks, for at fjerne overskydende kaffegrums.



Skylning af gruppehoved

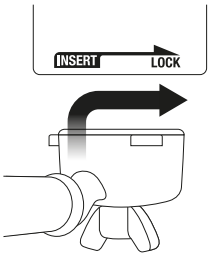
Før du sætter filterholderen i gruppehovedet, skal du lade en kort strøm af vand løbe gennem gruppehovedet ved at trykke på 1 CUP-knappen i ca. 5 sekunder for at fjerne resterende kaffegrums og stabilisere temperaturen.

Isætning af filterholder

ADVARSEL

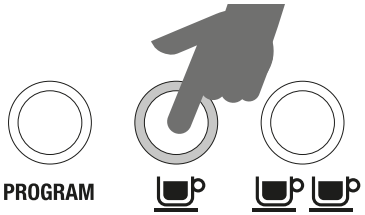
SÆT IKKE filterholderen i gruppehovedet med doseringstragten på.

Sæt filterholderen ind i gruppehovedet, og drej håndtaget mod midten, indtil du mærker modstand.



Forudindstillet shot-mængde – 1 CUP-knap

Tryk på 1 CUP-knappen én gang for at brygge en enkelt espresso med den forudindstillede mængde (ca. 30 ml).

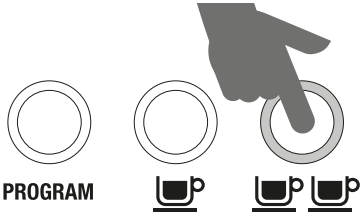


BEMÆRK

Hvis du trykker på 1 CUP- eller 2 CUP-knappen under en forudindstillet shot-mængde, stopper brygningen med det samme.

Forudindstillet shot-mængde – 2 CUP-knap

Tryk på 2 CUP-knappen én gang for at brygge en dobbelt espresso med den forudindstillede mængde (ca. 60 ml).



Omprogrammering af shot-mængde – 1 CUP eller 2 Cup

1. For at begynde programmeringen skal du trykke på Programme-knappen én gang.
2. Tryk på 1 CUP- eller 2 CUP-knappen for at starte espressobrygningen. Tryk på 1 CUP- eller 2 CUP-knappen igen, når den ønskede mængde espresso er brygget. Maskinen bipper to gange for at angive, at den nye 1 CUP- eller 2 CUP-mængde er blevet indstillet.

Nulstilling af standardmængder

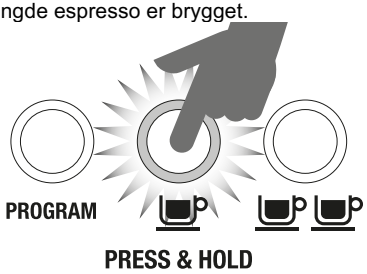
For at nulstille maskinen til de forudindstillede 1 CUP- og 2 CUP-mængder skal du trykke på og holde Programme-knappen nede, indtil maskinen bipper tre gange. Slip derefter Programme-knappen.

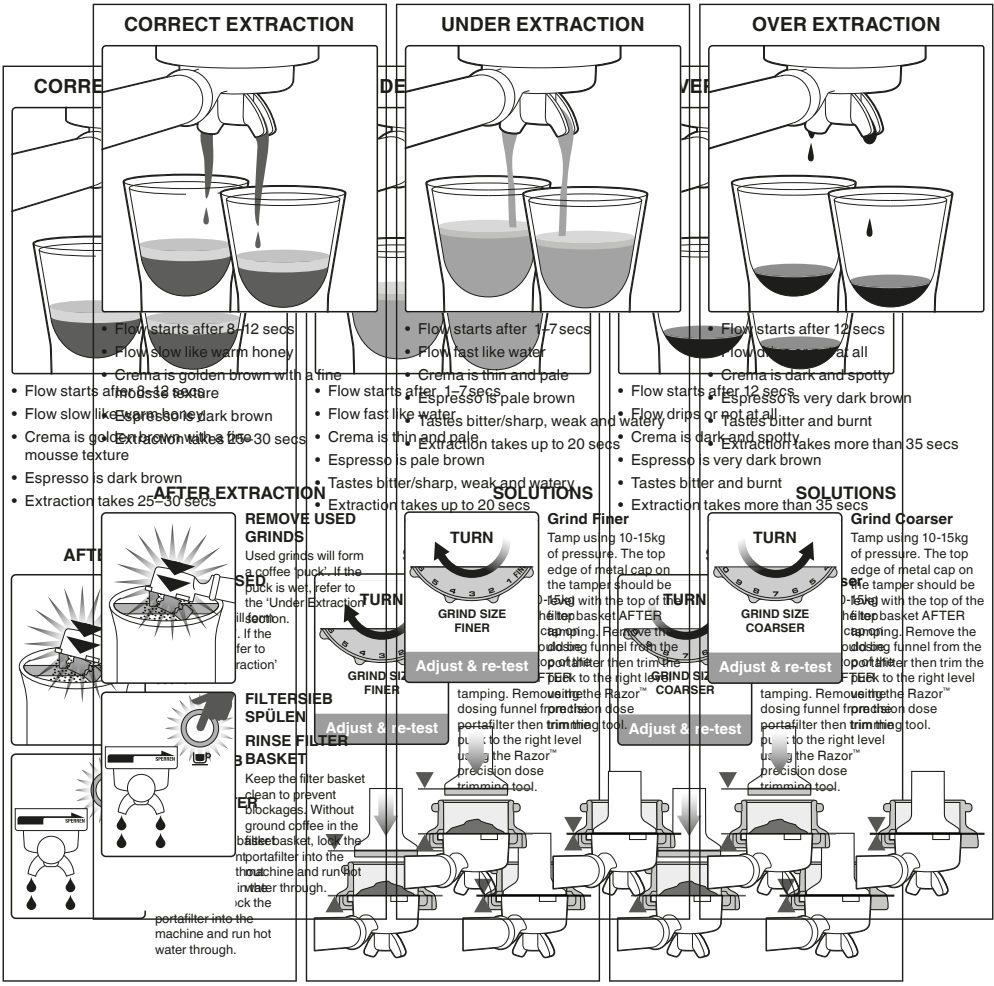
BEMÆRK

Standardindstillinger: 1 CUP-shot-mængden er ca. 30 ml. 2 CUP-shot-mængden er ca. 60 ml.

Manuel shot-mængde

Tryk på og hold 1 CUP- eller 2 CUP-knappen nede. Brygningen vil gå i lavtryks-pre-infusion, indtil knappen slippes. Når 1 CUP- eller 2 CUP-knappen slippes, fortsætter brygningen med fuldt tryk. Tryk på 1 CUP- eller 2 CUP-knappen igen, når den ønskede mængde espresso er brygget.





EKSTRAKTIONSTIP

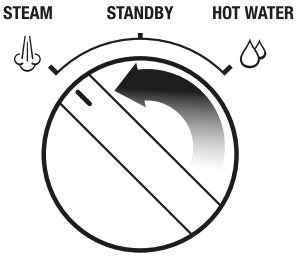
	FORMALING	DOSIS	STAMPNING	BRYGGETID
OVEREKSTRAHERET BITTER • SKARP	For fin	For meget Brug razor til at trimme	10-15 kg	Over 35 sek
BALANCERET	Optimal	8-11 g (1 kop) 16-19 g (2 kop)	10-15 kg	25-30 sek

UNDEREKSTRAHERET For grov UUDVIKLET • SUR	For lidt Øg dosis & brug razor til at trimme	10-15 kg	Under 20 sek

BRUG AF DAMP-/VARMTVANDSKNAPPEN

Damp

- Placer mælkeskummerens spids over drypbakken.
- Drej DAMP/VARMT VAND-knappen til DAMP-position. DAMP/VARMT VAND-lyset blinker for at angive, at maskinen varmer op for at danne damp.



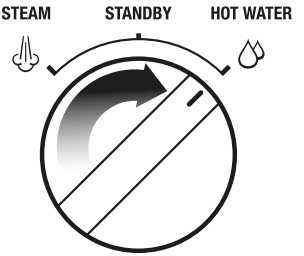
- Når DAMP/VARMT VAND-lyset holder op med at blinke, skal du dreje knappen tilbage til STANDBY-position.
- Sæt derefter inden for 8 sekunder mælkeskummerens spids (1-2 cm) ned under mælkens overflade, tæt på kandens højre side ved kl. 3-position, og drej hurtigt knappen tilbage til DAMP-position. Ved at sætte dampen på pause undgås det, at mælken sprøjter ud af kanden (denne pausefunktion varer kun 8 sekunder).
- Indikatorstrimlen på mælkekanden skifter farve for at vise den nøjagtige mælketemperatur. Vi anbefaler en mælketemperatur på mellem 60-65°C.
- Når mælken har nået den korrekte temperatur (60-65°C), skal du dreje knappen tilbage til STANDBY-position, FØR kanden fjernes.
- Sæt kanden til side. Tør straks mælkeskummeren af med en fugtig klud. Ret derefter mælkeskummerens spids mod drypbakken, og tænd kortvarigt for dampen for at fjerne eventuel resterende mælk indeni.
- Hæld mælken direkte i espressoen.

BEMÆRK

Efter 5 minutters kontinuerlig damp slukker maskinen automatisk for dampfunktionen. DAMP/VARMT VAND-lyset blinker. Når dette sker, skal du dreje knappen tilbage til STANDBY-position.

Varmt vand

- Drej DAMP/VARMT VAND-knappen til VARMT VAND-position.
- For at stoppe det varme vand skal du dreje knappen tilbage til STANDBY-position.



- Mens mælken roterer, skal du langsomt sænke kanden, mens spidsen holdes ved eller lidt under overfladen, indtil den ønskede temperatur er nået.

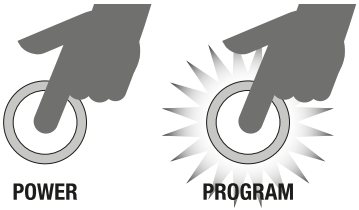
UDVIDET TEMPERATUR-INDSTILLING

Justering af vandtemperaturen

Sådan går du ind i Udvidet Temperatur-indstilling:

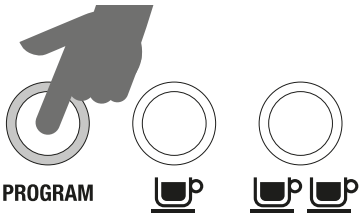
1. Tryk på POWER-knappen for at slukke maskinen.

2. Tryk og hold Programme-knappen nede, og tryk derefter på POWER-knappen. Maskinen bipper én gang. Den oplyste knap angiver den aktuelt valgte temperatur. For at justere vandtemperaturen skal du trykke på en af følgende knapper inden for 5 sekunder efter at være gået ind i Udvidet Temperatur-indstilling. Maskinen bipper to gange for at bekræfte ændringen. Hvis der ikke trykkes på nogen knapper inden for 5 sekunder efter at være gået ind i Udvidet Temperatur-indstilling, foretages ingen ændring, og maskinen vender tilbage til STANDBY-tilstand.



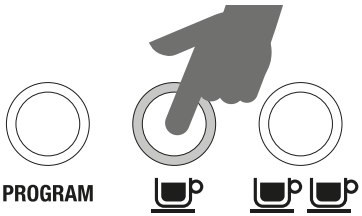
Standard temperaturindstilling:

I Udvidet Temperatur-indstilling skal du trykke på Programme-knappen.



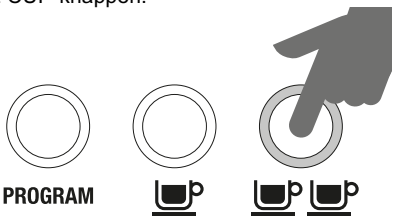
Øg vandtemperaturen +1°C:

I Udvidet Temperatur-indstilling skal du trykke på 1 CUP-knappen.



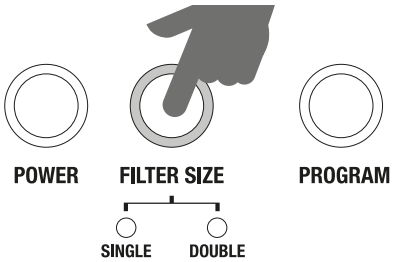
Øg vandtemperaturen +2°C:

I Udvidet Temperatur-indstilling skal du trykke på 2 CUP-knappen.



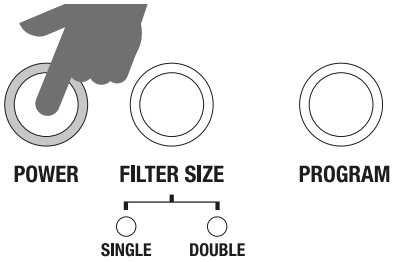
Sænk vandtemperaturen -1°C:

I Udvidet Temperatur-indstilling skal du trykke på FILTER SIZE-knappen.



Sænk vandtemperaturen -2°C:

I Udvidet Temperatur-indstilling skal du trykke på POWER-knappen.

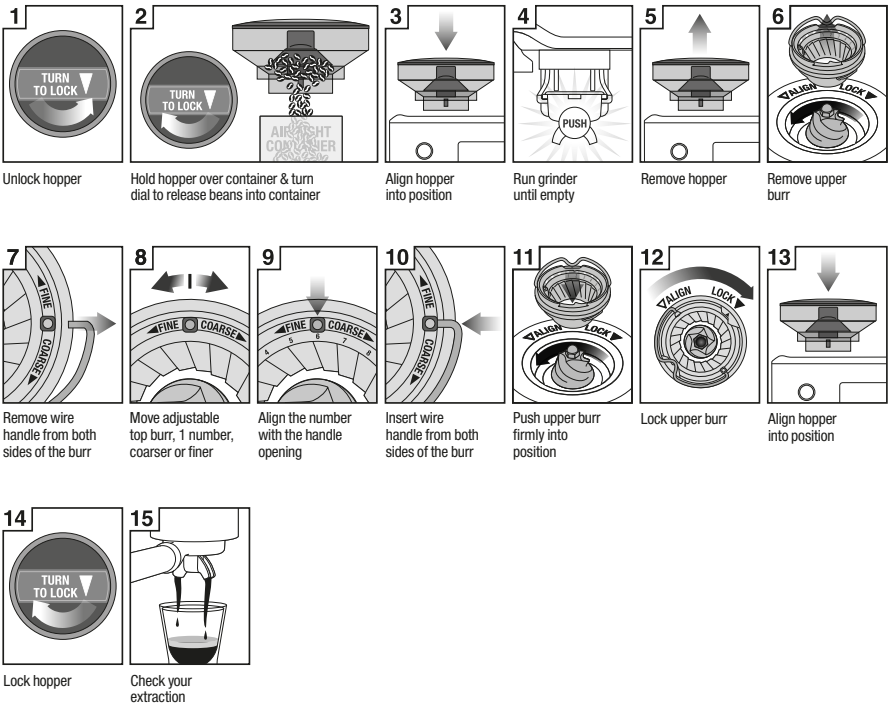


AUTO OFF-TILSTAND

Maskinen skifter automatisk til AUTO OFF-tilstand efter 30 minutter i henhold til gældende regler.

JUSTERING AF DE KONISKE KVÆRNBLADE

Visse typer kaffe kan kræve et bredere formalingsinterval for at opnå en ideel ekstraktion eller brygning. En funktion ved Barista Express™ er muligheden for at udvide dette interval med et justerbart øvre kværnblad. Vi anbefaler, at du kun foretager én justering ad gangen.



Unlock hopper

Hold hopper over container & turn dial to release beans into container

Align hopper into position

Run grinder until empty

Remove hopper

Remove upper burr

Remove wire handle from both sides of the burr

Move adjustable top burr, 1 number, coarser or finer

Align the number with the handle opening

Insert wire handle from both sides of the burr

Push upper burr firmly into position

Lock upper burr

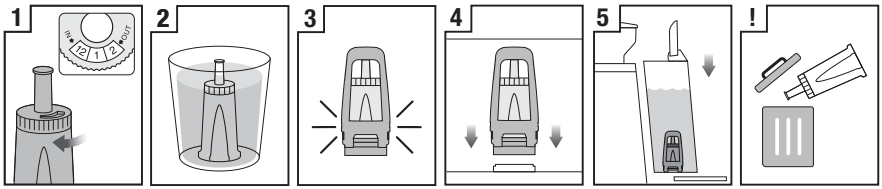
Align hopper into position

Lock hopper

Check your extraction

PLEJE OG RENGØRING

UDSKIFTNING AF VANDFILTER



Det medfølgende vandfilter hjælper med at reducere risikoen for kalkophobning i og på mange af de indvendige komponenter. Udskiftning af vandfilteret hver tredje måned eller efter 40 l reducerer behovet for at afkalke maskinen.

Begrænsningen på 40 l er baseret på vandets hårdhedsgrad niveau 4. Hvis du er i et område med niveau 2, kan du øge dette til 60 l.

ADVARSEL

Efter regelmæssig brug kan hårdt vand forårsage mineralophobning i og på mange af de indvendige komponenter, hvilket reducerer bryggegennemstrømningen, bryggetemperaturen, maskinens ydeevne og espressoens smag.

RENGØRINGSFORLØB

CLEAN ME-lyset lyser, når et rengøringsforløb er påkrævet. Dette er adskilt fra afkalkning.

1. Sæt 1 CUP-filterkurven i filterholderen, efterfulgt af den medfølgende rensedisk og derefter 1 rensetablet.
2. Sæt filterholderen i, og lås den fast i gruppehovedet.
3. Sørg for, at vandtanken er fyldt med koldt vand, og at drypbakken er tom.
4. Tryk på POWER-knappen for at slukke maskinen.
5. Tryk samtidigt på 1 CUP- og 2 CUP-knapperne, og tryk derefter også på POWER-knappen. Hold alle 3 knapper inde sammen i ca. 3 sekunder.
6. Rengøringsforløbet begynder og varer i ca. 5 minutter. I løbet af denne tid skylles der med jævne mellemrum vand ind i filterholderen for at opløse rensetabletten og skylle tilbage i gruppehovedet. Hvis din rensedisk ikke har et hul i midten, bør der kun løbe meget lidt eller intet vand gennem filterholderen.
7. Fjern filterholderen, og kontrollér, at tabletten er helt opløst. Hvis tabletten ikke er opløst, skal du gentage fra trin 4 i rengøringsforløbet, indtil tabletten er opløst.
8. Når tabletten er helt opløst, skal du fjerne rensedisken, sætte filterholderen i igen og trykke på 2 CUP-knappen for at skylle bryggehovedet. Vi anbefaler at placere en beholder under filterholderens tud for at undgå vandsprøjt på maskinen. Når du er færdig, skal du tørre eventuelle sprøjt af med en blød, tør klud.

AFKALKNING

BEMÆRK

Sørg for, at vandfilteret er fjernet fra vandtanken, før du tilsætter afkalkningspulveret ved afkalkning af maskinen.

BEMÆRK

Maskinen påminder ikke automatisk om, hvornår det er tid til at køre et afkalkningsforløb. Mens rengøringsforløbet er vigtigt for at holde bryggehovedet rent for kaffeolier, er afkalkningsforløbet afgørende for at sikre, at maskinen holdes ren indvendigt og fri for mineralophobning. Det

anbefales at afkalke din enhed hver 90. dag, når vandets hårdhedsgrad er niveau 4, og hver 60. dag, når vandets hårdhedsgrad er niveau 6.

ADVARSEL

Nedsænk ikke ledning, stik eller apparat i vand eller anden væske. Vandtanken bør aldrig fjernes eller tømmes helt under afkalkning.

BEMÆRK

Brug ikke flaskevand ved afkalkning. De fleste flaskevandstyper kan indeholde opløste stoffer, der kan efterlade aflejringer indeni maskinen.

Klargøring af maskinen til afkalkningsfunktionen

1. Opløs en pose Sage afkalkningspulver fuldstændigt i 1 liter koldt postevand, og fyld derefter vandtanken (start processen, når pulveret er helt opløst).
2. Tryk og hold 2 CUP-knappen nede, og tryk og hold derefter POWER-knappen nede samtidigt for at gå ind i afkalkningstilstand. Enheden varmer op som en del af afkalkningsprocessen; under opvarmningen bør POWER-knappen blinke konstant. Maskinen angiver, at den er klar til afkalkning, når POWER-knappen, 1 CUP-knappen, CLEAN ME-indikatoren og HOT WATER/STEAM-indikatoren alle lyser konstant.

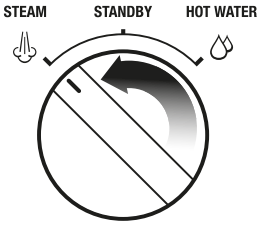
Afkalkning af kaffekomponenten

3. Tryk på 1 CUP-knappen for at starte afkalkningen af maskinens kaffekomponent. Afkalkning af kaffekomponenten tager ca. 25 sekunder. 1 CUP-knappen bør blinke konstant og lyse konstant, når afkalkningsprocessen er afsluttet. For at afslutte afkalkningen inden for 25 sekunder skal du trykke på 1 CUP-knappen igen.

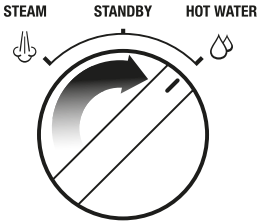
Afkalkning af damp- og varmtvandskomponenterne

Afkalkning af damp og varmt vand tager hhv. ca. 13 sekunder og 8 sekunder. Afkalkningen kan afsluttes før tid ved at dreje dampknappen til STANDBY.

4. Afkalk dampkomponenten ved at dreje dampknappen MOD VENSTRE mod STEAM-ikonet.



5. Afkalk varmtvandskomponenten ved at dreje dampknappen MOD HØJRE mod HOT WATER-ikonet.



Gentag processerne for at fuldføre afkalkningen

Efter ovenstående processer bør ca. halvdelen (0,5 liter) af afkalkningsopløsningen være tilbage i vandtanken.

6. Gentag trin 4-6 ovenfor for at fuldføre afkalkningsprocessen og tømme opløsningen fra tanken.

Skylning af afkalkningsopløsning

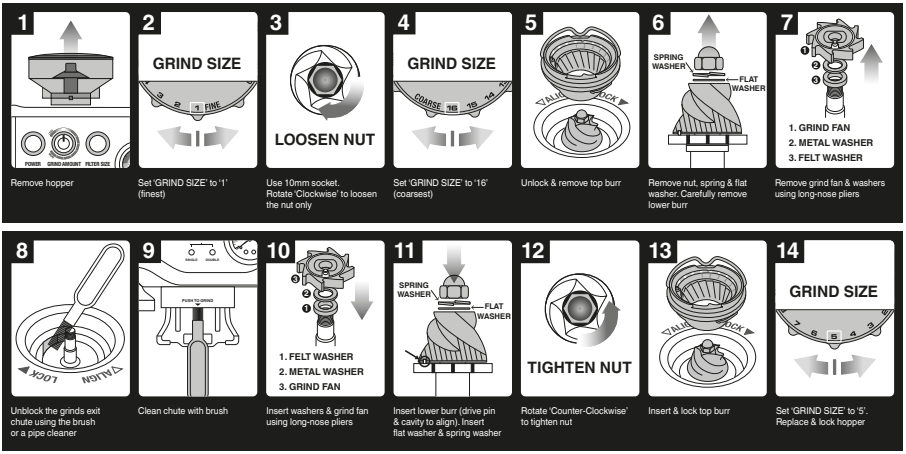
7. Efter afkalkning skal du fjerne vandtanken og skylle den grundigt, derefter fylde den med frisk, koldt vand til maksimal kapacitet (2 liter) og gentage trin 4-6 for yderligere at rense maskinen grundigt for rester af rengøringsopløsningen.
8. Tryk på 'POWER' for at afslutte afkalkningsprocessen. Dette angives ved, at LED-lysene slukkes.

BEMÆRK

Maskinen slukker automatisk, hvis der ikke sker noget i 5 minutter i afkalkningstilstand. For at genoptage afkalkningen skal du starte fra trin 3.

UDVIDET RENGØRING AF DEN KONISKE KAFFEKVÆRN

Dette trin er kun nødvendigt, hvis der er en blokering mellem kværnbladene og kværnens udløb.



ADVARSEL

Udvis forsigtighed, da kværnbladene er meget skarpe.

RENGØRING AF MÆLKESKUMMEREN

Mælkeskummeren bør altid rengøres efter skumning af mælk. Tør mælkeskummeren af med en fugtig klud. Med mælkeskummerens spids rettet mod drypbakken skal du derefter kortvarigt sætte STEAM/HOT WATER-knappen til STEAM-position. Dette fjerner eventuel resterende mælk indeni mælkeskummeren.

Hvis nogle af hullerne i mælkeskummerens spids bliver tilstoppede, skal du sikre dig, at STEAM/HOT WATER-knappen er i STANDBY-position. Tryk på POWER-knappen for at slukke maskinen, og lad den køle af. Brug stiften for enden af det medfølgende rengøringsredskab til at rense hullerne.

Hvis mælkeskummeren forbliver tilstoppet, skal du fjerne spidsen med det indbyggede spændejern i rengøringsredskabet og lægge den i blød i varmt vand. Brug stiften for enden af det medfølgende rengøringsredskab til at rense hullerne, før den sættes tilbage på mælkeskummeren.

RENGØRING AF FILTERKURVE OG FILTERHOLDER

Filterkurve og filterholder bør skylles under varmt vand umiddelbart efter brug for at fjerne alle rester af kaffeolier.

Hvis nogle af hullerne i filterkurven bliver tilstoppede, skal du bruge stiften for enden af det medfølgende rengøringsredskab til at rense hullerne.

Hvis hullerne forbliver tilstoppede, skal du opløse en rensetablet i varmt vand og lægge filterkurv og filterholder i blød i opløsningen i ca. 20 minutter. Skyl grundigt.

RENGØRING AF BRUSEHOVED

Gruppehovedets inderside og brusehoved bør tørres af med en fugtig klud for at fjerne eventuelle kaffepartikler.

Skyl med jævne mellemrum maskinen igennem. Sæt en tom filterkurv og filterholder i gruppehovedet. Tryk på og hold 1 CUP-knappen nede, og lad en kort strøm af vand løbe for at skylle eventuelle kafferester ud.

RENGØRING AF DRYP- OG OPBEVARINGSBAKKE

Drypbakken bør fjernes, tømmes og rengøres med jævne mellemrum, især når drypbakkens fuld-indikator er synligt oppe.

Fjern risten fra drypbakken. Løft kaffegrumsseparatoren, og bortskaf eventuelt kaffegrums. Drypbakkens fuld-indikator kan også fjernes fra drypbakken ved at trække opad for at frigøre sidelåsene. Vask alle dele i varmt sæbevand med en blød klud. Skyl og tør grundigt.

Opbevaringsbakken (placeret bag drypbakken) kan fjernes og rengøres med en blød, fugtig klud. Brug ikke skrappe rengøringsmidler, svampe eller klude, der kan ridse overfladen.

BEMÆRK

Alle dele bør rengøres i hånden med varmt vand og et mildt opvaskemiddel. Brug ikke skrappe rengøringsmidler, svampe eller klude, der kan ridse overfladen. Rengør ikke nogen af delene eller tilbehøret i opvaskemaskinen.

RENGØRING AF KABINET OG VARMEPLADE TIL KOPPER

Kabinettet og varmepladen til kopper kan rengøres med en blød, fugtig klud. Poler med en blød, tør klud. Brug ikke skrappe rengøringsmidler, svampe eller klude, der kan ridse overfladen.

OPBEVARING AF DIN MASKINE

Før opbevaring skal du sikre dig, at STEAM/HOT WATER-knappen er i STANDBY-position, trykke på POWER-knappen for at slukke maskinen og tage stikket ud af stikkontakten. Fjern ubrugte bønner fra bønnebeholderen, rengør kværnafsnittet, og tøm vandtanken og drypbakken.

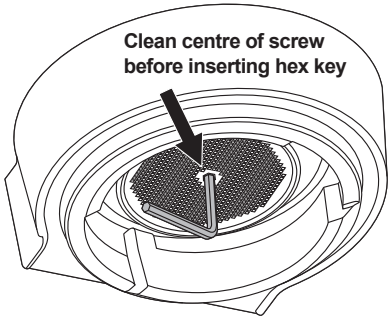
ADVARSEL

Nedsænk ikke ledning, stik eller apparat i vand eller anden væske.

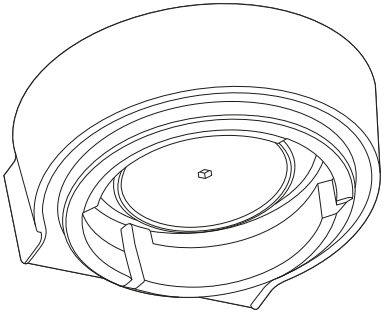
BRUG AF SEKSKANTNØGLEN

Med tiden skal silikonepakningen omkring brusehovedet udskiftes for at sikre optimal bryggeydelse.

1. Tryk på POWER-knappen for at slukke maskinen, og tag ledningen ud af stikkontakten.
2. Fjern forsigtigt vandtanken og drypbakken, og vær særligt forsigtig, hvis de er fulde.



3. Brug en spyd eller lignende til at rengøre midten af skruen for eventuel resterende kaffe.
4. Sæt den korte ende af sekskantnøglen ind i midten af skruen. Drej mod uret for at løsne skruen.
5. Når skruen er løsnet, skal du forsigtigt fjerne og gemme skruen og brusehovedet i rustfrit stål. Læg mærke til, hvilken side af brusehovedet og fordelerpladen der vender nedad. Dette gør det nemmere at samle delene igen. Vask brusehovedet i varmt sæbevand, og tør det derefter grundigt.
6. Fjern silikonepakningen med fingrene eller en nebbetang. Sæt den nye pakning i med den flade side først, så den riflede side vender mod dig.



7. Sæt brusehovedet i igen, derefter skruen. Drej med fingrene skruen med uret 2-3 omgange, og sæt derefter sekskantnøglen i for at stramme, indtil skruen er i niveau med brusehovedet.
8. Sæt drypbakken og vandtanken i igen.

Kontakt Sage Kundeservice, eller besøg ****sageappliances.com**** for udskiftning af silikonepakninger eller for rådgivning.

FEJLFINDING

PROBLEM	MULIGE ÅRSAGER	NEM LØSNING
Maskinen varmer ikke op. STEAM/HOT WATER-lyset blinker, når maskinen tændes.	• STEAM/HOT WATER-knappen er ikke i STANDBY-position.	• Drej STEAM/HOT WATER-knappen til STANDBY-position. Maskinen begynder at varme op.
Vand løber ikke fra gruppehovedet. Intet varmt vand.	• Maskinen har ikke nået driftstemperatur.	• Giv maskinen tid til at nå driftstemperatur. POWER-knappens lys holder op med at blinke, og alle knaplys på betjeningspanelet lyser, når maskinen er klar.
	• Vandtanken er tom.	• Fyld tanken.
	• Vandtanken er ikke sat helt i og låst fast.	• Skub vandtanken helt ned for at låse den fast.
	• Maskinen skal afkalkes.	• Se afsnittet 'Afkalkning'.
	• Kaffen er formalet for fint og/eller for meget kaffe i filterkurven og/eller overstampet og/eller filterkurven er tilstoppet.	• Se nedenfor, 'Espresso drypper kun fra filterholderens tude eller slet ikke'.
Espresso drypper kun fra filterholderens tude eller slet ikke.	• Kaffen er formalet for fint.	• Brug en lidt grovere formaling. Se afsnittet 'Indstilling af kaffekværnens finhed' og afsnittet 'Overekstraktion'.
	• For meget kaffe i filterkurven.	• Sænk kaffedosis. Se afsnittet 'Indstilling af formalingsmængden' og afsnittet 'Overekstraktion'.
	• Kaffen er stampet for hårdt.	• Stamp med 10-15 kg tryk.
	• Vandtanken er tom.	• Fyld tanken.
	• Vandtanken er ikke sat helt i og låst fast.	• Skub vandtanken helt ned for at låse den fast.

	• Filterkurven kan være tilstoppet.	• Brug stiften for enden af det medfølgende rengøringsredskab til at rense hullerne. Hvis hullerne forbliver tilstoppede, skal du opløse en rensetablet i varmt vand og lægge filterkurv og filterholder i blød i opløsningen i ca. 20 minutter. Skyl grundigt.
	• Maskinen skal afkalkes.	• Se afsnittet 'Afkalkning'.
Espresso løber ud for hurtigt.	• Kaffen er formalet for groft.	• Brug en lidt finere formaling. Se afsnittet 'Indstilling af kaffekværnens finhed' og afsnittet 'Underekstraktion.
	• For lidt kaffe i filterkurven.	• Øg kaffedosis. Se afsnittet 'Indstilling af formalingsmængden' og afsnittet 'Underekstraktion'.
	• Kaffen er stampet for let.	• Stamp med 10-15 kg tryk.
Espresso løber ud langs kanten af filterholderen.	• Filterholderen er ikke sat korrekt i gruppehovedet.	• Sørg for, at filterholderen er sat helt i og drejet, indtil der mærkes modstand.
	• Der er kafferester på kanten af filterkurven.	• Fjern overskydende kaffe fra kanten af filterkurven for at sikre en korrekt forsegling i gruppehovedet.
	• Kaffen er stampet for let.	• Stamp med 10-15 kg tryk.
	• For meget kaffe i filterkurven.	• Sænk kaffedosis. Se afsnittet 'Indstilling af formalingsmængden'.
	• Silikonepakningen omkring brusehovedet skal udskiftes for at sikre, at filterholderen sidder korrekt fast i gruppehovedet.	• Se afsnittet 'Brug af sekskantnøglen'.

Ingen damp.	• Maskinen har ikke nået driftstemperatur.	• Giv maskinen tid til at nå driftstemperatur. STEAM/HOT WATER-lyset blinker for at angive, at maskinen varmer op for at danne damp. I løbet af denne tid kan der sive kondensvand ud af mælkeskummeren. Dette er normalt. Når STEAM/HOT WATER-lyset holder op med at blinke, er dampfunktionen klar.
	• Vandtanken er tom.	• Fyld tanken.
	• Vandtanken er ikke sat helt i og låst fast.	• Skub vandtanken helt ned for at låse den fast.
	• Maskinen skal afkalkes.	• Se afsnittet 'Afkalkning'.
	• Mælkeskummeren er tilstoppet.	• Se afsnittet 'Rengøring af mælkeskummeren'.
	• STEAM/HOT WATER-knappen er ikke i STEAM-position.	• Sørg for, at STEAM/HOT WATER-knappen er drejet helt til STEAM-position.
Kaffen er ikke varm nok.	• Kopperne er ikke forvarmet.	• Skyl kopperne under det varme vandudløb, og stil dem på varmepladen.
	• Filterholderen er ikke forvarmet.	• Skyl filterholderen under det varme vandudløb. Tør grundigt
	• Mælken er ikke varm nok (ved tilberedning af cappuccino eller latte osv.).	• Varm mælken, indtil siden af kanden bliver varm at røre ved.
	• Maskinen skal afkalkes.	• Se afsnittet 'Afkalkning'.
Ingen crema.	• Kaffen er stampet for let.	• Stamp med 10-15 kg tryk.
	• Kaffen er formalet for groft.	• Brug en lidt finere formaling. Se afsnittet 'Indstilling af kaffekværnens finhed' og afsnittet 'Underekstraktion'.
	• Kaffebønnerne eller den formalede kaffe er ikke friske.	• Hvis du maler friske, hele kaffebønner, skal du købe friskristede kaffebønner med en

		ristedato og bruge dem inden for 2 uger efter denne dato. Hvis du bruger formalet kaffe, skal den bruges inden for en uge efter formaling.
	• Filterkurven kan være tilstoppet.	• Brug stiften for enden af det medfølgende rengøringsredskab til at rense hullerne. Hvis hullerne forbliver tilstoppede, skal du opløse en rensetablet i varmt vand og lægge filterkurv og filterholder i blød i opløsningen i ca. 20 minutter. Skyl grundigt.
	• Filterkurve med enkeltfilter bruges med formalet kaffe.	• Sørg for at bruge filterkurve med dobbeltfilter til formalet kaffe.
Drypbakken fyldes for hurtigt.	• Auto-udskylningsfunktion. Vand frigives automatisk i drypbakken efter damp- og varmtvandsfunktionerne for at sikre, at termospolen har den optimale temperatur til espressoekstraktion.	• Ingen handling er nødvendig, da dette er normal drift af maskinen.
Pulserende/ pumpende lyd under espressobrygning eller mælkeskumning.	• Maskinen udfører den normale drift af 15 bar den italienske pumpe.	• Ingen handling er nødvendig, da dette er normal drift af maskinen.
	• Vandtanken er tom.	• Fyld tanken.
	• Vandtanken er ikke sat helt i og låst fast.	• Skub vandtanken helt ned for at låse den fast.
Vandlækage.	• Auto-udskylningsfunktion. Vand frigives automatisk i drypbakken efter damp- og varmtvandsfunktionerne for at sikre, at termospolen har den optimale temperatur til espressoekstraktion.	• Sørg for, at drypbakken skubbes godt på plads efter brug af damp- og varmtvandsfunktionerne. • Tøm drypbakken regelmæssigt.
	• Vandtanken er ikke sat helt i og låst fast.	• Skub vandtanken helt ned for at låse den fast.
	• Silikonepakningen omkring brusehovedet skal udskiftes for at sikre, at filterholderen sidder korrekt fast i gruppehovedet.	• Se afsnittet 'Brug af sekskantnøglen'.

Maskinen er tændt, men holder op med at fungere.	• Den termiske sikkerhedsafbryder kan være blevet aktiveret på grund af overophedning af pumpen eller kværnen.	• Tryk på POWER-knappen for at slukke maskinen, og tag stikket ud af stikkontakten. Lad den køle af i ca. 30-60 minutter. Hvis problemet fortsætter, skal du ringe til Sage Kundeservice på: 0808 178 1650.
Ingen formalet kaffe kommer fra kværnen.	• Ingen kaffebønner i bønnebeholderen.	• Fyld bønnebeholderen med friske kaffebønner.
	• Blokeret kværnkammer eller skakt.	• Rengør og fjern blokeringen i kværnkammeret og skakten. Se afsnittet 'Udvidet rengøring af den koniske kaffekværn'.
	• Vand/fugt i kværnkammeret og skakten.	• Rengør og fjern blokeringen i kværnkammeret og skakten. Se afsnittet 'Udvidet rengøring af den koniske kaffekværn'. Sørg for, at kværnbladene er helt tørre, før de samles igen. Det er muligt at bruge en hårtørrer til at blæse luft ind i kværnkammeret.
FILTER SIZE-lysdioderne blinker.	• Bønnebeholderen er ikke sat korrekt fast.	• Fjern bønnebeholderen, tjek for snavs, og lås den derefter fast igen.
For meget/for lidt formalet kaffe leveres til filterkurven.	• Indstillingerne for formalingsmængde er forkerte til den pågældende formalingsgrad.	• Brug FORMALINGSMÆNGDE-knappen til at øge eller mindske formalingsmængden. Se afsnittet 'Indstilling af formalingsmængden' og afsnittet 'Ekstraktionsguide'.
For meget/for lidt espresso leveres til koppen.	• Indstillingerne for formalingsmængde og/eller formalingsgrad og/eller shot-mængder kræver justering.	• Prøv følgende, ét ad gangen: • Nulstil maskinen til dens oprindelige standardindstillinger. Se afsnittet 'Nulstilling af standardmængder'. • Genprogrammer shot-mængderne. Se afsnittet 'Omprogrammering af shot-mængde'. • Juster indstillingerne for formalingsmængde og/eller formalingsgrad. Se afsnittet 'Indstilling af kaffekværnens finhed', afsnittet 'Indstilling af

		formalingsmængden' og afsnittet 'Ekstraktionsguide'.
Kværnen laver en høj lyd.	• Blokering eller fremmedlegeme i kværnen.	• Fjern bønnebeholderen, tjek for snavs eller blokering. Rengør om nødvendigt kværnkammeret og skakten. Se afsnittet 'Rengøring af den koniske kaffekværn'.
Trykmåleren virker ikke	• Forkert dosis eller for lidt kaffe i filterkurven.	• Brug den medfølgende 'Razor' til at sikre den korrekte mængde kaffe i filterholderen.
	• Brug af gamle ristede kaffebønner efter udløbsdatoen.	• Brug friskristet kaffe inden for fire uger efter ristedatoen.
	• Kaffen er formalet for groft.	• Justér formalingen til en finere indstilling. • Brug en gummiskive, og placer den i 1-kops filterkurven (uden kaffe), og kør et bryg. Hvis nålen bevæger sig, virker trykmåleren.

the Barista Express™

SES875



SV HANDBOK

Sage®

Innehåll

Garanti	2
Sage® rekommenderar säkerhet först	2
Viktiga säkerhetsåtgärder	2
Komponenter	7
Tillbehör	8
Funktioner	9
Skötsel och rengöring	17
Felsökning	22

GARANTI

2 ÅRS BEGRÄNSAD GARANTI

Sage Appliances garanterar denna produkt för hushållsbruk i specificerade områden i 2 år från inköpsdatum mot fel som orsakats av bristande utförande och material. Under denna garantitid kommer Sage Appliances att reparera, ersätta eller återbetala defekta produkter (enligt Sage Appliances eget gottfinnande). Alla lagstadgade garantirättigheter enligt gällande nationell lagstiftning respekteras. För fullständiga villkor för garantin samt instruktioner om hur du gör ett anspråk, besök www.sageappliances.com

SAGE® REKOMMENDERAR SÄKERHET FÖRST

Här hos Sage® är vi mycket säkerhetsmedvetna. Vi designar och tillverkar våra konsumentprodukter med din säkerhet, vår värdefulla kund, som främsta prioritet. Dessutom ber vi dig att iaktta försiktighet när du använder elektriska apparater och följa nedanstående försiktighetsåtgärder.

VIKTIGA SÄKERHETSÅTGÄRDER

Läs alla instruktioner innan användning och spara dem för framtida bruk.

- Innan du använder apparaten för första gången, se till att din elförsörjning motsvarar vad som anges på märkskylten på apparatens undersida.

Kontakta ditt lokala elbolag om du är osäker.

- Installation av en jordfelsbrytare (säkerhetsbrytare) rekommenderas för att ge ytterligare säkerhet vid användning av alla elektriska apparater. Säkerhetsbrytare med en märkdriftsström på högst 30 mA rekommenderas. Kontakta en elektriker för professionell rådgivning.
- Ta bort och kassera allt förpackningsmaterial på ett säkert sätt före första användning.
- För att undvika kvävningsrisk för små barn, ta bort och kassera skyddshylsan på stickkontakten på ett säkert sätt.
- Se till att produkten är korrekt monterad före första användning.
- Denna apparat är endast avsedd för hushållsanvändning. Använd den inte för något annat än dess avsedda ändamål. Använd den inte i fordon eller båtar i rörelse. Använd den inte utomhus. **Felaktig användning kan orsaka personskada.**
- Placera apparaten på en stabil, värme- och vattenbeständig, plan och torr yta, bort från bänkkanten, och använd den inte på eller nära en värmekälla som en kokplatta, ugn eller gasspis.
- Linda ut sladden helt före användning.
- Låt inte sladden hänga över kanten på en bänk eller ett bord. Låt inte sladden komma i kontakt med heta ytor eller trassla till sig.
- Lämna inte apparaten utan uppsikt när den används.
- Om apparaten ska:
  - lämnas utan uppsikt
  - rengöras
  - flyttas
  - monteras; eller
  - förvaras

  Ska du alltid stänga av espressomaskinen genom att trycka POWER-knappen till OFF. Stäng av och koppla ur från vägguttaget.
- Inspektera regelbundet sladden, kontakten och själva apparaten för skador. Om skador av något slag

upptäcks ska du omedelbart sluta använda apparaten och lämna in hela apparaten till närmaste auktoriserade Sage-servicecenter för undersökning, byte eller reparation.

- Håll apparaten och tillbehören rena. Följ rengöringsinstruktionerna i den här manualen. Alla åtgärder som inte beskrivs i den här manualen bör utföras av ett auktoriserat Sage-servicecenter.
- Apparaten kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de har fått handledning eller instruktioner om säker användning av apparaten och förstår riskerna.
- Barn får inte leka med apparaten.
- Rengöring av apparaten bör inte utföras av barn, såvida de inte är 8 år eller äldre och under uppsikt av en vuxen.
- Apparaten och sladden ska förvaras oåtkomliga för barn som är 8 år eller yngre.
- Använd inte andra tillbehör än de som medföljer apparaten.
- Försök inte använda apparaten på något annat sätt än det som beskrivs i den här manualen.
- Flytta inte apparaten medan den är i drift.
- Använd inte någon annan vätska än kallt kranvatten. Vi rekommenderar inte användning av kraftigt filtrerat, avmineraliserat eller destillerat vatten, eftersom det kan påverka kaffets smak och sättet espressomaskinen är utformad att fungera på.
- Använd aldrig apparaten utan vatten i vattentanken.
- Se till att portafiltret sitter ordentligt isatt och säkrat i bryggruppen innan maskinen används. Ta aldrig bort portafiltret under bryggning, eftersom maskinen är trycksatt. Om denna anvisning inte följs kan det leda till brännskador av het ånga eller hett kaffe.
- Placera inget annat än koppar ovanpå apparaten.
- Var försiktig när maskinen används, eftersom

metallytor tenderar att bli varma under drift.

- Rör inte vid heta ytor. Låt produkten svalna innan den flyttas eller delar rengörs.
- Värmeelementets yta har kvarvarande värme efter användning.
- Apparaten är inte avsedd att användas med en extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.
- Ställ alltid apparaten i off-läge, stäng av vid vägguttaget och dra ur kontakten när apparaten inte används.
- All annan service än rengöring bör utföras av ett auktoriserat Sage-servicecenter.
- Använd inte apparaten på en avrinningsbänk vid diskho, träytor eller porösa ytor.
- Använd inte apparaten om den står i ett slutet utrymme eller i ett skåp.
- Var försiktig vid avkalkning, eftersom het ånga kan släppas ut. Innan avkalkning, se till att droppbrickan är tom och isatt. Se 'Skötsel och rengöring' för ytterligare instruktioner.
- Använd inte kvarnen utan att bönbehållarens lock sitter på plats. Håll fingrar, händer, hår, kläder och redskap borta från bönbehållaren under drift.
- Felaktig användning av maskinen, t.ex. att brygga kaffe i portafiltret utan någon av de medföljande filterkorgarna, kan orsaka personskada och/eller skada ytor runt maskinen.

SÄRSKILDA INSTRUKTIONER FÖR VATTENFILTER

- Filterpatronen ska förvaras oåtkomlig för barn.
- Förvara filterpatroner på en torr plats i originalförpackningen.
- Skydda patronerna mot värme och direkt solljus.
- Använd inte skadade filterpatroner.
- Öppna inte filterpatronerna.
- Om du är borta under en längre period, töm vattentanken och byt ut patronen.

- Om du är borta under en längre period, töm vattentanken och byt ut patronen.



Symbolen betyder att produkten inte bör slängas med vanligt hushållsavfall, utan lämnas in på en återvinningscentral, eller till en återförsäljare som ger sådan service. För vidare upplysningar, kontakta din kommun.



För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ner sladden, stickkontakten eller apparaten i vatten och låt inte dessa delar bli fuktiga.

Strömhanteringsfunktion



Den här apparaten har en strömhanteringsfunktion. En viss tid efter senaste användning eller manövrering av reglagen går apparaten automatiskt in i strömsparläge. I det här läget förbrukar apparaten låg effekt om den fortfarande är ansluten till ett påslaget vägguttag. För att spara energi, stäng av vägguttaget eller koppla ur apparaten när den inte används. För mer information, skanna QR-koden*.

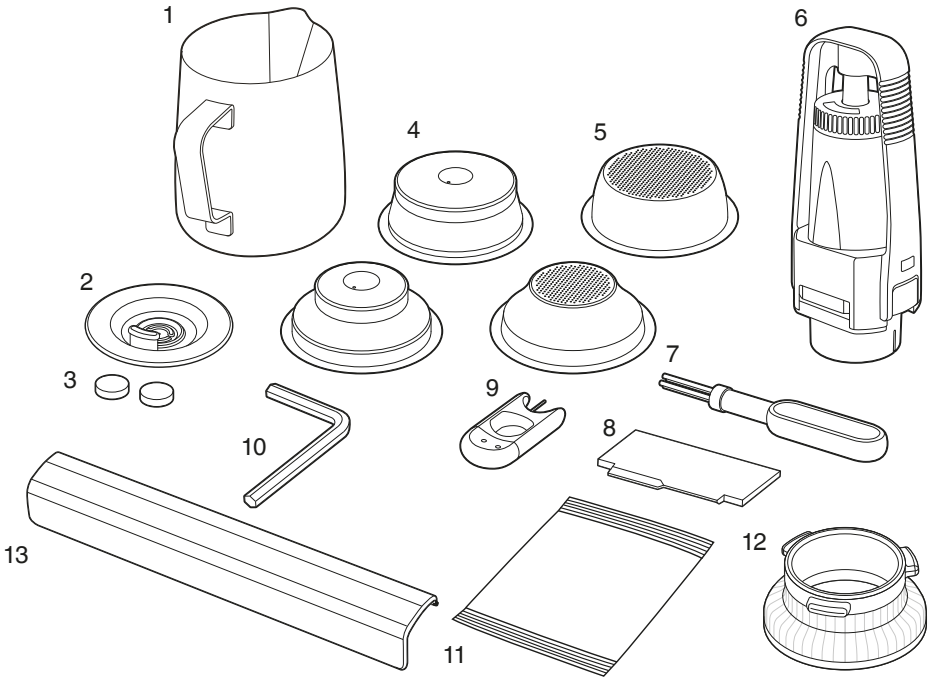
QR-koden aktiveras först efter 2025-05-09

ENDAST FÖR HUSHÅLLSBRUK
SPARA DESSA INSTRUKTIONER



KOMPONENTER

A. 250 g bönbehållare
B. Inbyggd 40 mm precisionskvarn med koniska malskivor
C. Utlopp för det malda kaffet
D. Aktiveringskontakt för malning
E. Handsfree malningsbehållare
F. Inställning av MALNINGSGRAD
G. Reglage för MALNINGSMÄNGD
H. Knapp för FILTERSTORLEK
I. STRÖMBRYTARE
J. Inbyggd borttagbar 54mm kaffestamp
K. Bryggrupp
L. 54mm portafilter i rostfritt stål
M. Extra högt utrymme för höga muggar
N. Borttagbart dropptråg som separerar vått & torrt kaffespill
O. Ångrör med 360 graders rotation
P. Utlopp för hetvatten
Q. Ång-/Hetvattensreglage
R. Ång-/Hetvattenslampa
S. Knappar för 1 KOPP och 2 KOPPAR
T. RENGÖR MIG-lampa
U. Espressomanometer
V. Programmeringsknapp Omprogrammerar de förinställda volymerna för 1 KOPP och 2 KOPPAR.



TILLBEHÖR

1. Temp Control™ mjölkkanna
2. Rengöringsskiva
3. Rengöringstabletter
4. Dubbelväggade filterkorgar (1 och 2 koppar). Används med färdigmalet kaffe.
5. Enkelväggade filterkorgar * (1 och 2 koppar). Används vid malning av färska, hela kaffebönor
6. Vattenfilterhållare och filter
7. Rengöringsborste
8. The Razor™ trimningsverktyg för precisionsdosering
9. Rengöringsredskap
10. Insexnyckel
11. Avkalkningspulver
12. Doseringstratten™ 54
13. Dropptråksskydd (medföljer endast på färgade maskiner)

* 2-koppars enkelväggad filterkorg levereras monterad i portafiltret.

Märkdata:

220–240V ~ 50Hz 1560–1850W

FUNKTIONER

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNINGEN

Förberedelse av maskinen

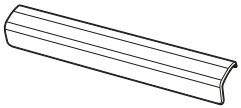
Ta bort och kassera alla etiketter och allt förpackningsmaterial som sitter på espressomaskinen. Se till att alla delar och tillbehör har tagits bort innan förpackningen kasseras.

Ta bort förpackningen och plastpåsarna med vattenfiltret och vattenfilterhållaren.

Rengör vattentanken, portafiltret, filterkorgarna, mjölkkannan och droppbrickan med varmt vatten och ett milt diskmedel. Skölj noggrant och torka sedan grundligt innan delarna sätts ihop igen.

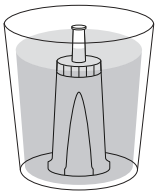
OBS

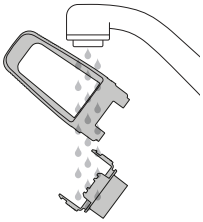
För färgade maskiner, fäst det medföljande skyddsskyddet till droppbrickan. KASSERA INTE.



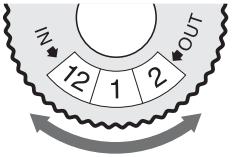
Installation av vattenfilter

- Ta ut vattenfiltret och vattenfilterhållaren ur plastpåsen.
- Blötlägg filtret i kallt vatten i 5 minuter.
- Diska filterhållaren med kallt vatten.

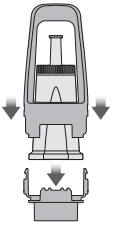


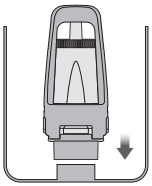


- Ställ in en påminnelse för nästa månads byte. Vi rekommenderar att filtret byts var 3:e månad.



- Sätt i filtret i filterhållarens två delar.
- För att installera den monterade filterhållaren i vattentanken, rikta in filterhållarens botten mot adaptern inuti vattentanken. Tryck ner för att låsa på plats.





- Fyll vattentanken med kallt kranvatten innan den skjuts tillbaka på plats bakom maskinen och låses fast.

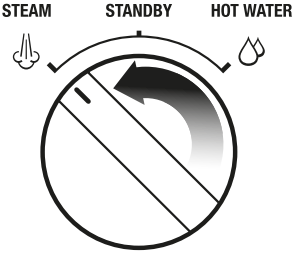
Genomspolningscykel vid första användningen

- Se till att bönbehållaren är låst på plats.
- Se till att vattenfiltret är korrekt isatt i vattentanken.
- Fyll vattentanken med kallt vatten upp till MAX-märket.
- Sätt i sladden i ett 230V vägguttag. Tryck på POWER-knappen för att slå på maskinen. POWER-knappens lampa blinkar medan maskinen värms upp.
- Placera en stor, värmetålig skål under bryggruppen.
-

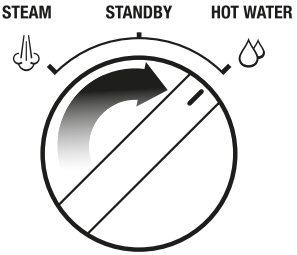
OBS

Om bönbehållaren inte är korrekt låst på plats blinkar FILTER SIZE-lysdioderna.

1. Tryck på 2 KOPP-knappen för att leda hett vatten genom bryggruppen.
2. Placera ångrörets spets över droppbrickan. Vrid ÅNGA/HETT VATTEN-vredet till läget ÅNGA och låt ånga strömma genom ångröret i 10 sekunder.



3. Vrid ÅNGA/HETT VATTEN-vredet till läget HETT VATTEN och låt vatten strömma genom hetvattensutloppet i 10 sekunder.



4. Upprepa steg 1–3 tills vattentanken är tom.

NORMALANVÄNDNING

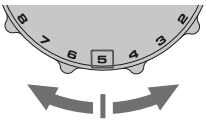
Inställning av malningsgraden (GRIND SIZE)

OBS

Den här maskinen är endast avsedd för hela rostade kaffebönor. Undvik att mala orostade, gröna eller underrostade kaffebönor. Dessa är för täta och inte tillräckligt sköra för att köras genom en kvarn med malskivor. Detta skadar eller förstör malskivorna och kan till och med utgöra en säkerhetsrisk.

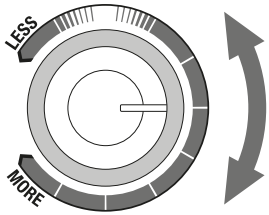
Malningsgraden påverkar vattnets genomströmningshastighet genom kaffet i filterkorgen och espressons smak.

Vi rekommenderar att du börjar på inställning 8 och justerar efter behov.



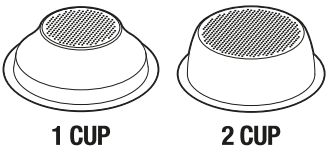
Inställning av malningsmängd (GRIND AMOUNT)

Ställ in MALNINGSMÄNGD-reglaget till klockan 3-position som utgångspunkt. Justera mot LESS eller MORE efter behov för att justera dosmängden.

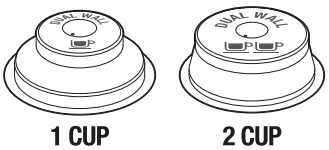


Val av filterkorg

Använd enkelväggade filterkorgar om du mal nyrostade kaffebönor (under 30 dagar gamla).

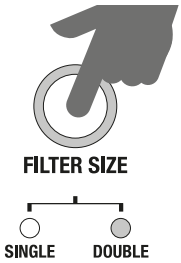


Använd dubbelväggade filterkorgar om du använder kaffe utan rostdatum eller färdigmalet kaffe.

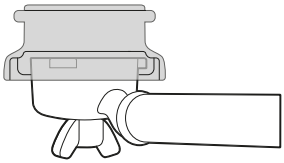


Val av filterstorlek

- Sätt i antingen 1 KOPP- eller 2 KOPP-filterkorgen i portafiltret. Tryck på FILTER SIZE-knappen för att välja SINGLE om du använder 1 KOPP-filterkorgen, eller DOUBLE om du använder 2 KOPP-filterkorgen.



- Montera doseringstratten på portafiltret genom att vrida fast den.
- Sätt i portafiltret (med doseringstratten) i den handsfria malningshållaren.



Automatisk dosering

- Tryck in och släpp portafiltret för att aktivera malningens aktiveringskontakt.
- Malningen stoppar automatiskt, men om du vill stoppa malningen innan cykeln är klar, tryck in och släpp portafiltret.

Manuell dosering

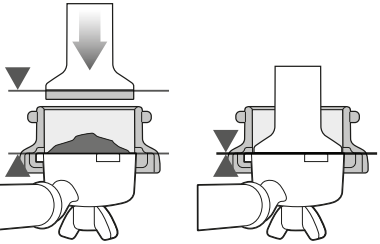
- Tryck in och håll portafiltret för att aktivera malningens aktiveringskontakt. Fortsätt hålla tills önskad mängd malet kaffe har doserats.
- För att stoppa malningen, släpp portafiltret.

Packa det malda kaffet med stampen

- När malningen är klar, stampa kaffet ordentligt.
- Efter stampning, ta bort doseringstratten från portafiltret.

OBS

Som en vägledning för dosen bör den övre kanten av stampens metallhuv vara i nivå med filterkorgens överkant EFTER att kaffet har stampats.



Trimma dosen

The Razor™ trimningsverktyg låter dig trimma kaffepucken till rätt nivå för en jämn extraktion.



- Sätt ner Razor™-doseringsverktyget i filterkorgen tills verktygets axlar vilar på korgens kant.
- Rotera Razor™-doseringsverktyget fram och tillbaka medan du håller portafiltret snett över knockboxen för att trimma bort överflödigt kaffesump.



Spola ur bryggruppen

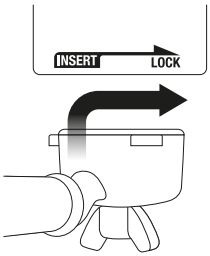
Innan du sätter i portafiltret i bryggruppen, låt en kort vattenström rinna genom bryggruppen genom att trycka på 1 KOPP-knappen i cirka 5 sekunder för att ta bort kvarvarande kaffesump och stabilisera temperaturen.

Sätt i portafiltret

VARNING

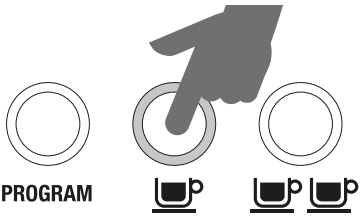
SÄTT INTE i portafiltret i bryggruppen med doseringstratten kvar.

Sätt i portafiltret i bryggruppen och vrid handtaget mot mitten tills du känner motstånd.



Förinställd volym – 1 KOPP

Tryck på 1 KOPP-knappen en gång för att brygga en enkel espresso med den förinställda volymen (cirka 30 ml).

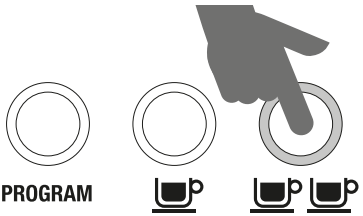


OBS

Om du trycker på 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen under en förinställd volym stoppar bryggningen omedelbart.

Förinställd volym – 2 KOPP

Tryck på 2 KOPP-knappen en gång för att brygga en dubbel espresso med den förinställda volymen (cirka 60 ml).



Omprogrammering av volymen – 1 KOPP / 2 KOPPAR

1. För att börja programmeringen, tryck på Programme-knappen en gång.
2. Tryck på 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen för att starta espressobryggningen. Tryck på 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen igen när önskad mängd espresso har bryggts. Maskinen piper två gånger för att indikera att den nya 1 KOPP- eller 2 KOPP-volymen har ställts in.

Återställande av standardvolymer

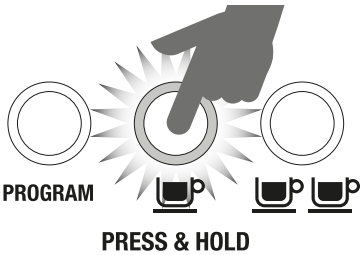
För att återställa maskinen till de förinställda 1 KOPP- och 2 KOPP-volymerna, tryck och håll in Programme-knappen tills maskinen piper tre gånger. Släpp sedan Programme-knappen.

OBS

Standardinställningar: 1 KOPP-volymen är cirka 30 ml. 2 KOPP-volymen är cirka 60 ml.

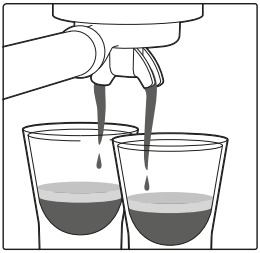
Manuell inställning av volym

Tryck och håll in 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen. Bryggningen går in i lågtrycksförinfusion tills knappen släpps. När 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen släpps fortsätter bryggningen med fullt tryck. Tryck på 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen igen när önskad mängd espresso har bryggts.



BRYGGTIPS

CORRECT EXTRACTION



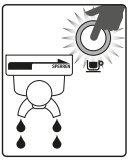
- Flow starts after 8–12 secs
- Flow slow like warm honey
- Crema is golden brown with a fine mousse texture
- Espresso is dark brown
- Extraction takes 25–30 secs

AFTER EXTRACTION



REMOVE USED GRINDS

Used grinds will form a coffee 'puck'. If the puck is wet, refer to the 'Under Extraction' section.

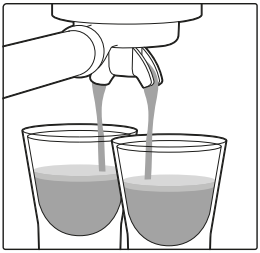


FILTERSIEB SPÜLEN

RINSE FILTER BASKET

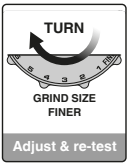
Keep the filter basket clean to prevent blockages. Without ground coffee in the filter basket, lock the portafilter into the machine and run hot water through.

UNDER EXTRACTION



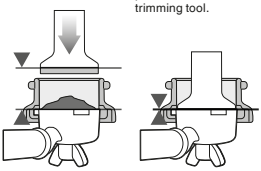
- Flow starts after 1–7 secs
- Flow fast like water
- Crema is thin and pale
- Espresso is pale brown
- Tastes bitter/sharp, weak and watery
- Extraction takes up to 20 secs

SOLUTIONS

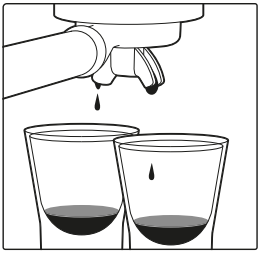


Grind Finer

Tamp using 10-15kg of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Remove the dosing funnel from the portafilter then trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.

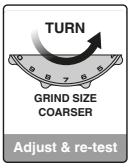


OVER EXTRACTION



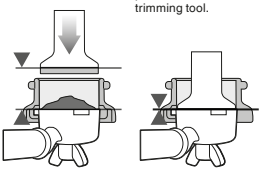
- Flow starts after 12 secs
- Flow drips or not at all
- Crema is dark and spotty
- Espresso is very dark brown
- Tastes bitter and burnt
- Extraction takes more than 35 secs

SOLUTIONS



Grind Coarser

Tamp using 10-15kg of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Remove the dosing funnel from the portafilter then trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.

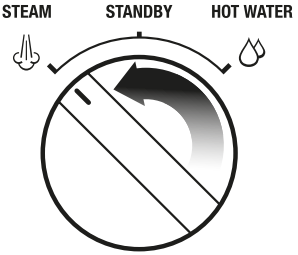


	MALNING	DOS	STAMPNING	BRYGGTID
ÖVEREXTRAHERAD BESK • SKARP	För fin	För mycket Använd razor för att trimma	10-15 kg	Över 35 sek
BALANSERAD	Optimal	8-11 g (1 kopp) 16-19 g (2 koppar)	10-15 kg	25-30 sek
UNDEREXTRAHERAD OUTVECKLAD • SUR	För grov	För lite Öka dosen & använd razor för att trimma	10-15 kg	Under 20 sek

ANVÄNDA ÅNG-/HETVATTENSREGLAGET

Ånga

- Placera ångrörets spets över droppbrickan.
- Vrid ÅNGA/HETT VATTEN-vredet till läget ÅNGA. ÅNGA/HETT VATTEN-lampan blinkar för att indikera att maskinen värms upp för att skapa ånga.



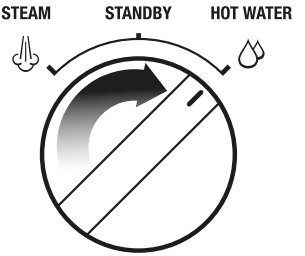
- När ÅNGA/HETT VATTEN-lampan slutar blinka, vrid vredet tillbaka till läget STANDBY.
- Sätt sedan, inom 8 sekunder, ångrörets spets (1-2 cm) under mjölkens yta, nära kannans högra sida i klockan 3-position, och vrid snabbt tillbaka vredet till läget ÅNGA. Att pausa ångan förhindrar att mjölken stänker ut ur kannan (denna pausfunktion varar endast 8 sekunder).
- Indikatorremsan på mjölkkannan ändrar färg för att visa den exakta mjölktemperaturen. Vi rekommenderar en mjölktemperatur på mellan 60-65°C.
- När mjölken har nått rätt temperatur (60-65°C), vrid vredet tillbaka till läget STANDBY INNAN kannan tas bort.
- Sätt kannan åt sidan. Torka omedelbart av ångröret med en fuktig trasa. Rikta sedan ångrörets spets mot droppbrickan och slå på ångan kort för att rensa bort eventuell kvarvarande mjölk inuti.
- Häll mjölken direkt i espresson.

OBS

Efter 5 minuters kontinuerlig ånga stänger maskinen automatiskt av ångfunktionen. ÅNGA/HETT VATTEN-lampan blinkar. När detta sker, vrid vredet tillbaka till läget STANDBY.

Hett vatten

- Vrid ÅNGA/HETT VATTEN-vredet till läget HETT VATTEN.
- För att stoppa det heta vattnet, vrid vredet tillbaka till läget STANDBY.



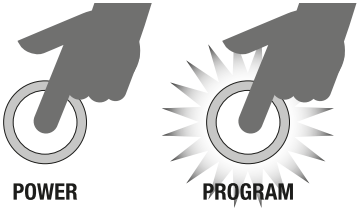
- Medan mjölken snurrar, sänk långsamt kannan samtidigt som du håller spetsen vid eller strax under ytan, tills önskad temperatur uppnås.

AVANCERAT TEMPERATURLÄGE

Inställning av vattentemperaturen

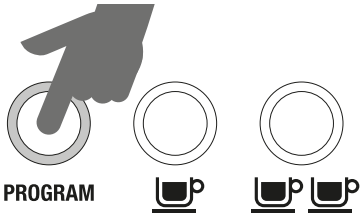
Så här går du in i avancerat temperaturläge:

1. Tryck på POWER-knappen för att stänga av maskinen.
2. Tryck och håll in Programme-knappen, och tryck sedan på POWER-knappen. Maskinen piper en gång. Den upplysta knappen indikerar den aktuellt valda temperaturen. För att justera vattentemperaturen, tryck på en av följande knappar inom 5 sekunder efter att du gått in i avancerat temperaturläge. Maskinen piper två gånger för att bekräfta ändringen. Om ingen knapp trycks inom 5 sekunder görs ingen ändring och maskinen återgår till STANDBY-läge.



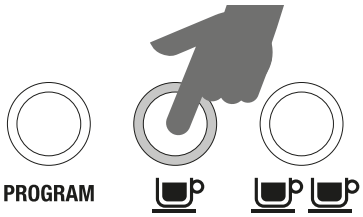
Standardtemperaturinställning:

I avancerat temperaturläge, tryck på Programme-knappen.



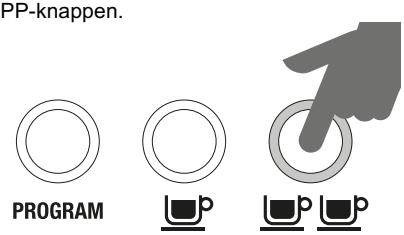
Öka vattentemperaturen +1°C:

I avancerat temperaturläge, tryck på 1 KOPP-knappen.



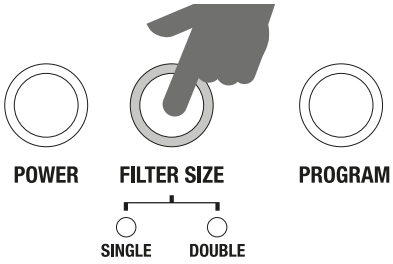
Öka vattentemperaturen +2°C:

I avancerat temperaturläge, tryck på 2 KOPP-knappen.



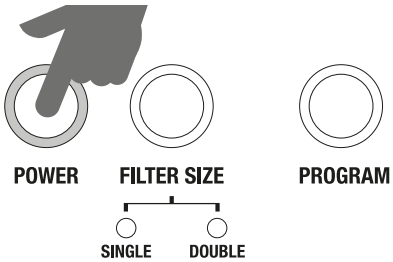
Sänk vattentemperaturen -1°C:

I avancerat temperaturläge, tryck på FILTER SIZE-knappen.



Sänk vattentemperaturen -2°C:

I avancerat temperaturläge, tryck på POWER-knappen.

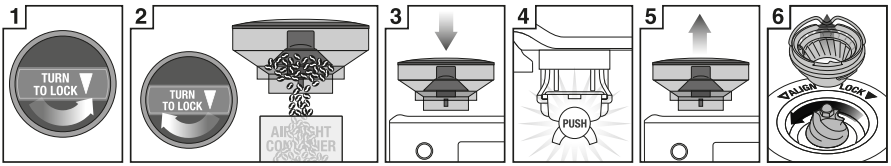


AUTO OFF-LÄGE

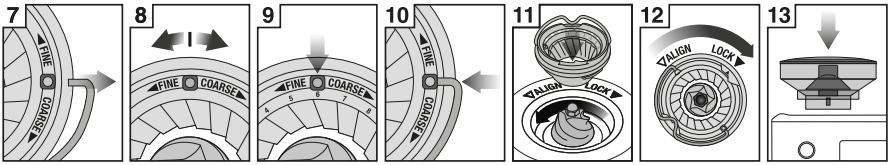
Maskinen går automatiskt in i AUTO OFF-läge efter 30 minuter enligt gällande föreskrifter.

JUSTERING AV KONISKA MALSKIVOR

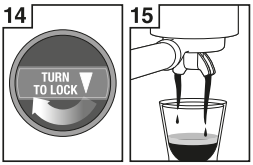
Vissa typer av kaffe kan kräva ett bredare malningsintervall för att uppnå en idealisk extraktion eller bryggning. En funktion hos Barista Express™ är möjligheten att utöka detta intervall med en justerbar övre malskiva. Vi rekommenderar att du endast gör en justering i taget.



Unlock hopper | Hold hopper over container & turn dial to release beans into container | Align hopper into position | Run grinder until empty | Remove hopper | Remove upper burr



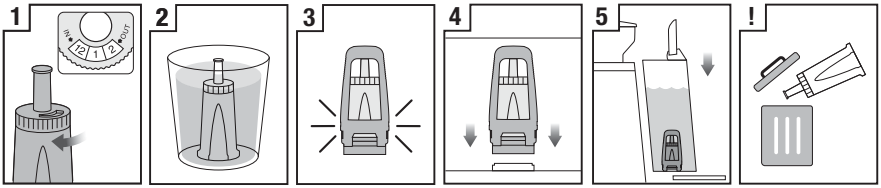
Remove wire handle from both sides of the burr | Move adjustable top burr, 1 number, coarser or finer | Align the number with the handle opening | Insert wire handle from both sides of the burr | Push upper burr firmly into position | Lock upper burr | Align hopper into position



Lock hopper | Check your extraction

SKÖTSEL OCH RENGÖRING

BYTE AV VATTENFILTER



Det medföljande vattenfiltret hjälper till att minska risken för kalkavlagringar i och på många av de inre funktionskomponenterna. Att byta vattenfiltret var tredje månad eller efter 40 liter minskar behovet av att avkalka maskinen.

Begränsningen på 40 liter baseras på vattenhårdhet nivå 4. Om du bor i ett nivå 2-område kan du öka detta till 60 liter.

VARNING

Efter regelbunden användning kan hårt vatten orsaka mineralavlagringar i och på många av de inre funktionskomponenterna, vilket minskar bryggflödet, bryggtemperaturen, maskinens effekt och espressons smak.

RENGÖRINGSPROGRAM

CLEAN ME-lampan tänds när ett rengöringsprogram krävs. Detta är separat från avkalkning.

1. Sätt i 1 KOPP-filterkorgen i portafiltret, följt av den medföljande rengöringsskivan och sedan 1 rengöringstablett.
2. Sätt i portafiltret och lås fast det i bryggruppen.
3. Se till att vattentanken är fylld med kallt vatten och att droppbrickan är tom.
4. Tryck på POWER-knappen för att stänga av maskinen.
5. Tryck på 1 KOPP- och 2 KOPP-knapparna samtidigt, och tryck sedan även på POWER-knappen. Håll alla 3 knapparna intryckta tillsammans i cirka 3 sekunder.
6. Rengöringsprogrammet startar och varar i cirka 5 minuter. Under denna tid spolas vatten periodvis in i portafiltret för att lösa upp rengöringstabletten och spolas tillbaka in i bryggruppen. Om din rengöringsskiva saknar hål i mitten bör det komma mycket lite eller inget vatten alls genom portafiltret.
7. Ta bort portafiltret och se till att tabletten har lösts upp helt. Om tabletten inte har lösts upp, upprepa från steg 4 i rengöringsprogrammet tills tabletten är upplöst.
8. När tabletten har lösts upp helt, ta bort rengöringsskivan, sätt tillbaka portafiltret och tryck på 2 KOPP-knappen för att spola bryggruvudet. Vi rekommenderar att placera en behållare under portafiltrets pip för att undvika vattenstänk på maskinen. När du är klar, se till att torka bort eventuella stänk med en mjuk, torr trasa.

AVKALKNING

OBS

Se till att vattenfiltret är borttaget från vattentanken innan du tillsätter avkalkningspulvret vid avkalkning av maskinen.

OBS

Maskinen påminner dig inte automatiskt om när det är dags att köra ett avkalkningsprogram. Medan rengöringsprogrammet är viktigt för att hålla bryggruvudet rent från kaffeoljor, är avkalkningsprogrammet avgörande för att säkerställa att maskinen hålls ren invändigt och fri från mineralavlagringar. Det rekommenderas att avkalka din enhet var

90:e dag när vattenhårdheten är nivå 4, och var 60:e dag när vattenhårdheten är nivå 6.

VARNING

Sänk inte ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller annan vätska. Vattentanken bör aldrig tas bort eller tömmas helt under avkalkning.

OBS

Använd inte buteljerat vatten vid avkalkning. De flesta buteljerade vatten kan innehålla lösta ämnen som kan lämna avlagringar inuti maskinen.

Förbereda maskinen för avkalkningsfunktionen

1. Lös upp en påse Sage avkalkningspulver helt i 1 liter kallt kranvatten, fyll sedan vattentanken (starta processen efter att pulvret har lösts upp helt).
2. Tryck och håll in 2 KOPP-knappen, och tryck och håll sedan in POWER-knappen samtidigt för att gå in i avkalkningsläget. Enheten värms upp som en del av att starta avkalkningen; under uppvärmningen bör POWER-knappen blinka kontinuerligt. Maskinen indikerar att den är redo för avkalkning när POWER-knappen, 1 KOPP-knappen, CLEAN ME-indikatorn och HOT WATER/STEAM-indikatorn alla lyser med fast sken).

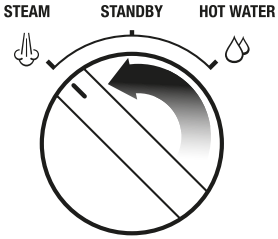
Avkalkning av kaffekomponenten

3. Tryck på 1 KOPP-knappen för att starta avkalkningen av maskinens kaffekomponent. Avkalkning av kaffekomponenten tar cirka 25 sekunder. 1 KOPP-knappen bör blinka kontinuerligt och lysa med fast sken när avkalkningsprocessen är klar. För att avsluta avkalkningen inom 25 sekunder, tryck på 1 KOPP-knappen igen.

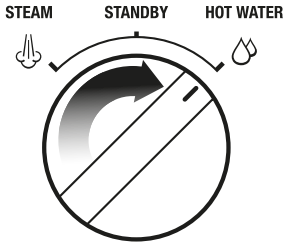
Avkalkning av ång- och hetvattenkomponenterna

Avkalkning av ånga och hett vatten tar cirka 13 sekunder respektive 8 sekunder. Avkalkningen kan avslutas i förtid genom att vrida ångvredet till STANDBY.

4. Avkalka ångkomponenten genom att vrida ångvredet ÅT VÄNSTER mot STEAM-ikonen.



5. Avkalka hetvattenkomponenten genom att vrida ångvredet ÅT HÖGER mot HOT WATER-ikonen.



Upprepa processerna för att slutföra avkalkningen

Efter ovanstående processer bör cirka hälften (0,5 liter) av avkalkningslösningen vara kvar i vattentanken.

6. Upprepa steg 4–6 ovan för att slutföra avkalkningsprocessen och tömma lösningen från tanken.

Sköljning av avkalkningslösning

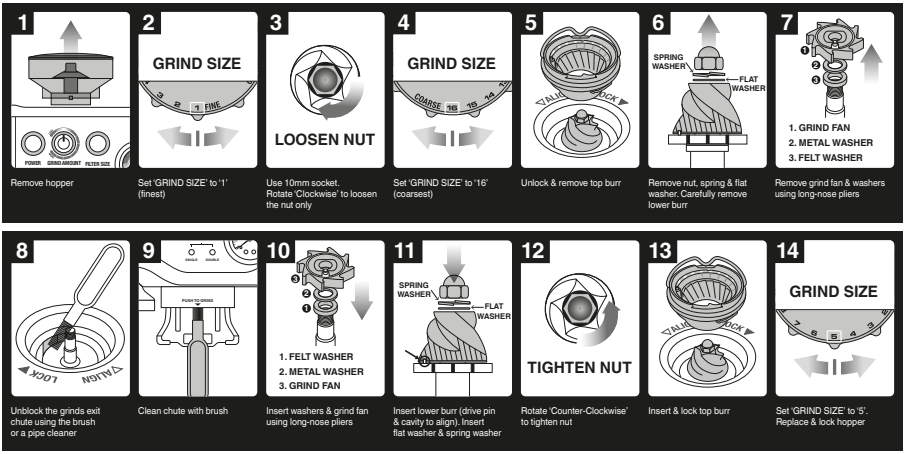
7. Efter avkalkning, ta bort vattentanken och skölj noggrant, fyll sedan med friskt, kallt vatten till maximal kapacitet (2 liter) och upprepa steg 4–6 för att ytterligare rengöra maskinen noggrant från rester av rengöringslösningen.
8. Tryck på 'POWER' för att avsluta avkalkningsprocessen. Detta indikeras genom att LED-lamporna släcks.

OBS

Maskinen stängs av automatiskt om inget sker på 5 minuter i avkalkningsläge. För att återuppta avkalkningen, starta från steg 3.

AVANCERAD RENGÖRING AV KVARN MED KONISKA MALSKIVOR

Det här steget behövs endast om det finns ett stopp mellan malskivorna och kvarnens utlopp.



VARNING

Var försiktig eftersom kvarnens malskivor är mycket vassa.

RENGÖRING AV ÅNGRÖRET

Ångröret bör alltid rengöras efter mjölkskumning. Torka av ångröret med en fuktig trasa. Med ångrörets spets riktad mot droppbrickan, ställ sedan kort STEAM/HOT WATER-vredet i läget STEAM. Detta rensar bort eventuell kvarvarande mjölk inuti ångröret.

Om något av hålen i ångrörets spets blir igentäppt, se till att STEAM/HOT WATER-vredet är i läget STANDBY. Tryck på POWER-knappen för att stänga av maskinen och låt den svalna. Använd stiftet på det medföljande rengöringsredskapets ände för att rensa hålen.

Om ångröret fortsätter att vara igentäppt, ta bort spetsen med den inbyggda skruvnyckeln i rengöringsredskapet och blötlägg den i varmt vatten. Använd stiftet på det medföljande rengöringsredskapets ände för att rensa hålen innan den sätts tillbaka på ångröret.

RENGÖRING AV FILTERKORGAR OCH PORTAFILTER

Filterkorgar och portafilter bör sköljas under varmt vatten omedelbart efter användning för att ta bort alla rester av kaffeoljor.

Om något av hålen i filterkorgen blir igentäppt, använd stiftet på det medföljande rengöringsredskapets ände för att rensa hålen.

Om hålen fortsätter att vara igentäppta, lös upp en rengöringstablett i varmt vatten och blötlägg filterkorgen och portafiltret i lösningen i cirka 20 minuter. Skölj noggrant.

RENGÖRING AV SPRIDARSKÄRMEN

Bryggruppens insida och spridarskärmen bör torkas av med en fuktig trasa för att ta bort eventuella kaffepartiklar.

Spola igenom maskinen regelbundet. Sätt i en tom filterkorg och portafilter i bryggruppen. Tryck och håll in 1 KOPP-knappen och låt en kort vattenström rinna för att skölja ur eventuella kafferester.

RENGÖRING AV DROPP- OCH FÖRVARINGSBRICKA

Droppbrickan bör tas bort, tömmas och rengöras regelbundet, särskilt när droppträksindikatorn är synligt uppe.

Ta bort gallret från droppbrickan. Lyft bort kaffesumpavskiljaren och släng eventuell kaffesump. Fyllnadsindikatorn kan också tas bort från droppbrickan genom att dra uppåt för att släppa sidolåsen. Diska alla delar i varmt vatten med diskmedel och en mjuk trasa. Skölj och torka noggrant.

Förvaringsbrickan (placerad bakom droppbrickan) kan tas bort och rengöras med en mjuk, fuktig trasa. Använd inte slipande rengöringsmedel, svampar eller trasor som kan repa ytan.

OBS

Alla delar bör rengöras för hand med varmt vatten och ett milt diskmedel. Använd inte slipande rengöringsmedel, svampar eller trasor som kan repa ytan. Rengör inte några delar eller tillbehör i diskmaskinen.

RENGÖRING AV HÖLJE OCH VÄRMEBRICKA FÖR KOPPAR

Höljet och värmebrickan för koppar kan rengöras med en mjuk, fuktig trasa. Polera med en mjuk, torr trasa. Använd inte slipande rengöringsmedel, svampar eller trasor som kan repa ytan.

FÖRVARA DIN MASKIN

Innan förvaring, se till att STEAM/HOT WATER-vredet är i läget STANDBY, tryck på POWER-knappen för att stänga av maskinen och dra ur kontakten från vägguttaget. Ta bort oanvända bönor från bönbehållaren, rengör kvarndelen, och töm vattentanken och droppbrickan.

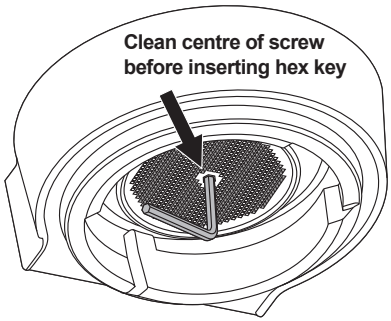
VARNING

Sänk inte ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller annan vätska.

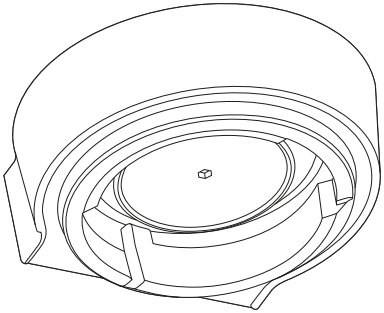
ANVÄNDA SEXKANTNYCKELN

Med tiden behöver silikontätningen runt spridarskärmen bytas ut för att säkerställa optimal bryggprestanda.

1. Tryck på POWER-knappen för att stänga av maskinen och dra ur sladden ur vägguttaget.
2. Ta bort vattentanken och droppbrickan försiktigt, och var extra försiktig om de är fulla.



3. Använd ett spett eller liknande för att rengöra skruvens mitt från eventuellt kvarvarande kaffe.
4. Sätt i sexkantnyckelns kortare ände i skruvens mitt. Vrid moturs för att lossa skruven.
5. När skruven har lossats, ta bort och spara skruven och spridarskärmen i rostfritt stål försiktigt. Notera vilken sida av spridarskärmen och fördelarplattan som är vänd nedåt. Detta underlättar återmonteringen. Diska spridarskärmen i varmt vatten med diskmedel och torka den sedan noggrant.
6. Ta bort silikontätningen med fingrarna eller en spetstång. Sätt i den nya tätningen med den platta sidan först, så att den räfflade sidan är vänd mot dig.



7. Sätt tillbaka spridarskärmen, sedan skruven. Vrid skruven med fingrarna medurs 2–3 varv, sätt sedan i sexkantnyckeln för att dra åt tills skruven är i jämnhöjd med spridarskärmen.
8. Sätt tillbaka droppbrickan och vattentanken.

Kontakta Sage Kundtjänst, eller besök **sageappliances.com** för utbytestätningar eller rådgivning.

FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIGA ORSAKER	ENKEL LÖSNING
Maskinen värms inte upp. STEAM/HOT WATER-lampan blinkar när maskinen slås på.	• STEAM/HOT WATER-vredet är inte i läget STANDBY.	• Vrid STEAM/HOT WATER-vredet till läget STANDBY. Maskinen börjar värmas upp.
Vatten rinner inte från bryggruppen. Inget hett vatten.	• Maskinen har inte nått drifttemperatur.	• Låt maskinen nå drifttemperatur. POWER-knappens lampa slutar blinka och alla knapplampor på kontrollpanelen tänds när maskinen är klar.
	• Vattentanken är tom.	• Fyll tanken.
	• Vattentanken är inte helt isatt och låst.	• Skjut ner vattentanken helt för att låsa den på plats.
	• Maskinen behöver avkalkas.	• Se avsnittet 'Avkalkning'.
	• Kaffet är för finmalet och/eller för mycket kaffe i filterkorgen och/eller för hårt stampat och/eller filterkorgen är igentäppt.	• Se nedan, 'Espresson droppar bara från portafiltrets pipar eller inte alls'.
Espresson droppar bara från portafiltrets pipar eller inte alls.	• Kaffet är för finmalet.	• Använd en något grövre malning. Se avsnittet 'Inställning av malningsgraden' och avsnittet 'Överextraherad'.
	• För mycket kaffe i filterkorgen.	• Minska kaffedosen. Se avsnittet 'Inställning av malningsmängd' och avsnittet 'Överextraherad'.
	• Kaffet är för hårt stampat.	• Stampa med 10-15 kg tryck.
	• Vattentanken är tom.	• Fyll tanken.
	• Vattentanken är inte helt isatt och låst.	• Skjut ner vattentanken helt för att låsa den på plats.
	• Filterkorgen kan vara igentäppt.	• Använd stiftet på det medföljande rengöringsredskapets ände för att rensa hålen. Om hålen

		fortsätter att vara igentäppta, lös upp en rengöringstablett i varmt vatten och blötlägg filterkorgen och portafiltret i lösningen i cirka 20 minuter. Skölj noggrant.
	• Maskinen behöver avkalkas.	• Se avsnittet 'Avkalkning'.
Espresson rinner ut för snabbt.	• Kaffet är för grovmalet.	• Använd en något finare malning. Se avsnittet 'Inställning av malningsgraden' och avsnittet 'Underextraherad'.
	• För lite kaffe i filterkorgen.	• Öka kaffedosen. Se avsnittet 'Inställning av malningsmängd' och avsnittet 'Underextraherad'.
	• Kaffet är för löst stampat.	• Stampa med 10-15 kg tryck.
Espresson rinner ut runt kanten av portafiltret.	• Portafiltret är inte korrekt isatt i bryggruppen.	• Se till att portafiltret är helt isatt och roterat tills motstånd känns.
	• Det finns kafferester runt filterkorgens kant.	• Ta bort överflödigt kaffe från filterkorgens kant för att säkerställa en korrekt tätning i bryggruppen.
	• Kaffet är för löst stampat.	• Stampa med 10-15 kg tryck.
	• För mycket kaffe i filterkorgen.	• Minska kaffedosen. Se avsnittet 'Inställning av malningsmängd'.
	• Silikontätningen runt spridarskärmen behöver bytas ut för att säkerställa att portafiltret sitter korrekt fast i bryggruppen.	• Se avsnittet 'Använda sexkantnyckeln'.
Ingen ånga.	• Maskinen har inte nått drifttemperatur.	• Låt maskinen nå drifttemperatur. STEAM/HOT WATER-lampan blinkar för att indikera att maskinen värms upp för att skapa ånga. Under denna tid kan kondensvatten rinna ut ur ångröret. Detta är normalt. När

		STEAM/HOT WATER-lampan slutar blinka är ångfunktionen klar.
	• Vattentanken är tom.	• Fyll tanken.
	• Vattentanken är inte helt isatt och låst.	• Skjut ner vattentanken helt för att låsa den på plats.
	• Maskinen behöver avkalkas.	• Se avsnittet 'Avkalkning'.
	• Ångröret är igentäppt.	• Se avsnittet 'Rengöring av ångröret'.
	• STEAM/HOT WATER-vredet är inte i läget STEAM.	• Se till att STEAM/HOT WATER-vredet är helt vridet till läget STEAM.
Kaffet är inte tillräckligt varmt.	• Kopparna är inte förvärmda.	• Skölj kopparna under hetvattensutloppet och placera dem på värmebrickan.
	• Portafiltret är inte förvärmt.	• Skölj portafiltret under hetvattensutloppet. Torka noggrant.
	• Mjölken är inte tillräckligt varm (vid tillagning av cappuccino eller latte etc.).	• Värm mjölken tills kannans sida blir varm att ta på.
	• Maskinen behöver avkalkas.	• Se avsnittet 'Avkalkning'.
Ingen crema.	• Kaffet är för löst stampat.	• Stampa med 10-15 kg tryck.
	• Kaffet är för grovmalet.	• Använd en något finare malning. Se avsnittet 'Inställning av malningsgraden' och avsnittet 'Underextraherad'.
	• Kaffebönorna eller det färdigmalda kaffet är inte färskt	• Om du mal färska, hela kaffebönor, köp nyrostade kaffebönor med ett rostdatum och använd inom 2 veckor från det datumet. • Om du använder färdigmalet kaffe, använd det inom en vecka efter malning.

	• Filterkorgen kan vara igentäppt.	• Använd stiftet på det medföljande rengöringsredskapets ände för att rensa hålen. Om hålen fortsätter att vara igentäppta, lös upp en rengöringstablett i varmt vatten och blötlägg filterkorgen och portafiltret i lösningen i cirka 20 minuter. Skölj noggrant.
	• Enkelväggade filterkorgar används med färdigmalet kaffe.	• Se till att använda dubbelväggade filterkorgar med färdigmalet kaffe.
Droppbrickan fylls för snabbt.	• Automatisk spolningsfunktion. Vatten släpps automatiskt ut i droppbrickan efter ång- och hetvattensfunktionerna för att säkerställa att termospolen har optimal temperatur för espressoextraktion.	• Ingen åtgärd krävs eftersom detta är normal drift av maskinen.
Pulserande/pumpande ljud vid espressobryggning eller mjölkskumning.	• Maskinen utför normal drift av 15 bar den italienska pumpen.	• Ingen åtgärd krävs eftersom detta är normal drift av maskinen.
	• Vattentanken är tom.	• Fyll tanken.
	• Vattentanken är inte helt isatt och låst.	• Skjut ner vattentanken helt för att låsa den på plats.
Vattenläckage	• Automatisk spolningsfunktion. Vatten släpps automatiskt ut i droppbrickan efter ång- och hetvattensfunktionerna för att säkerställa att termospolen har optimal temperatur för espressoextraktion.	• Se till att droppbrickan är ordentligt på plats efter användning av ång- och hetvattensfunktionerna. • Töm droppbrickan regelbundet.
	• Vattentanken är inte helt isatt och låst.	• Skjut ner vattentanken helt för att låsa den på plats.
	• Silikontätningen runt spridarskärmen behöver bytas ut för att säkerställa att portafiltret sitter korrekt fast i bryggruppen.	• Se avsnittet 'Använda sexkantnyckeln'.
Maskinen är på men slutar fungera.	• Den termiska säkerhetsbrytaren kan ha aktiverats på grund av	• Tryck på POWER-knappen för att stänga av maskinen och dra ur kontakten. Låt den svalna i cirka 30-60 minuter.

	överhettning av pumpen eller kvarnen.	• Om problemet kvarstår, ring Sage Kundtjänst på: 0808 178 1650.
Inget malet kaffe kommer från kvarnen.	• Inga kaffebönor i bönbehållaren.	• Fyll bönbehållaren med färska kaffebönor.
	• Blockerad kvarnkammare eller ränna.	• Rengör och ta bort blockeringen i kvarnkammaren och rännan. Se avsnittet 'Avancerad rengöring av kvarn med koniska malskivor'.
	• Vatten/fukt i kvarnkammaren och rännan.	• Rengör och ta bort blockeringen i kvarnkammaren och rännan. Se avsnittet 'Avancerad rengöring av kvarn med koniska malskivor'. Se till att malskivorna är helt torra innan återmontering. Det går att använda en hårtork för att blåsa luft in i kvarnkammaren.
FILTER SIZE-lysdioderna blinkar.	• Bönbehållaren är inte korrekt fäst.	• Ta bort bönbehållaren, kontrollera för smuts och lås den sedan på plats igen.
För mycket/för lite malet kaffe levereras till filterkorgen.	• Inställningarna för malningsmängd är felaktiga för den aktuella malningsgraden.	• Använd MALNINGSMÄNGD-reglaget för att öka eller minska malningsmängden. Se avsnittet 'Inställning av malningsmängd' och avsnittet 'Bryggguide'.
För mycket/för lite espresso levereras till koppen.	• Inställningarna för malningsmängd och/eller malningsgrad och/eller shot-volymer kräver justering.	• Prova följande, en i taget: • Återställ maskinen till dess ursprungliga standardinställningar. • Se avsnittet 'Återställande av standardvolymer'. Omprogrammera shot-volymerna. Se avsnittet 'Omprogrammering av volymen'. • Justera inställningarna för malningsmängd och/eller malningsgrad. Se avsnittet 'Inställning av malningsgraden', avsnittet 'Inställning av malningsmängd' och avsnittet 'Bryggguide'.

Kvarnen låter mycket.	• Blockering eller främmande föremål i kvarnen.	• Ta bort bönbehållaren, kontrollera för smuts eller blockering. Rengör vid behov kvarnkammaren och rännan. Se avsnittet 'Rengöring av kvarn med koniska malskivor'.
Tryckmätaren fungerar inte	• Fel dos eller för lite kaffe i filterkorgen.	• Använd den medföljande 'Razor' för att säkerställa rätt mängd kaffe i portafiltret.
	• Användning av gamla rostade kaffebönor efter utgångsdatumet.	• Använd nyrostat kaffe inom fyra veckor från rostdatumet.
	• Kaffet är för grovmalet.	• Justera malningen till en finare inställning. • Använd en gummiskiva, placera den i 1-koppsfilterkorgen (utan kaffe) och kör ett shot; när nålen rör sig fungerar tryckmätaren.

the Barista Express™

SES875



NO BRUKERVEILEDNING

Sage®

Innhold

Garanti	2
Sage® anbefaler sikkerhet først	2
Viktige sikkerhetsforanstaltninger	2
Komponenter	7
Tilbehør	8
Funksjoner	9
Stell og rengjøring	17
Feilsøking	22

GARANTI

2 ÅRS BEGRENSET GARANTI

Sage Appliances garanterer dette produktet for husholdningsbruk i bestemte regioner og områder i 2 år fra kjøpsdatoen, mot feil som skyldes feil i utførelse og materialer. Under denne garantiperioden skal Sage Appliances reparere, erstatte eller refundere eventuelle defekte produkter (etter Sage Appliances eget skjønn). Alle juridiske garantirettigheter i henhold til gjeldende nasjonal lovgivning skal respekteres. For fullstendige vilkår og betingelser for garantien, samt instruksjoner om hvordan du fremsetter et krav, besøk www.sageappliances.com

SAGE® ANBEFALER SIKKERHET FØRST

Hos Sage® er vi svært sikkerhetsbevisste. Vi designer og produserer våre forbrukerprodukter med din sikkerhet, vår verdsatte kunde, som førsteprioritet. I tillegg ber vi deg om å utvise en viss grad av forsiktighet når du bruker elektriske apparater, og overholde følgende forholdsregler.

VIKTIGE SIKKERHETSFOR ANSTALTNINGER

Les alle instruksjoner før bruk, og ta vare på dem for fremtidig referanse.

- Før du bruker apparatet for første gang, må du sørge for at strømforsyningen samsvarer med det som er angitt på merkeplaten på undersiden av apparatet. Kontakt din lokale strømleverandør hvis du er usikker.

- Installasjon av en jordfeilbryter (sikkerhetsbryter) anbefales for å gi ekstra sikkerhet ved bruk av alle elektriske apparater. Sikkerhetsbrytere med en nominell driftsstrøm på maksimalt 30mA anbefales. Kontakt en elektriker for profesjonell rådgivning.
- Fjern og kast all emballasje på en trygg måte før første bruk.
- For å unngå kvelningsfare for små barn må den beskyttende hetten på støpselet fjernes og kastes på en trygg måte.
- Sørg for at produktet er riktig satt sammen før første bruk.
- Dette apparatet er kun til husholdningsbruk. Ikke bruk det til annet enn det tiltenkte formålet. Ikke bruk det i kjøretøy eller båter i bevegelse. Ikke bruk det utendørs. **Feil bruk kan føre til personskade.**
- Plasser apparatet på en stabil, varme- og vannbestandig, jevn og tørr overflate, unna benkekanten, og bruk det ikke på eller i nærheten av en varmekilde som en kokeplate, ovn eller gasskomfyr.
- Vikle ut strømledningen helt før bruk.
- La ikke ledningen henge over kanten på en benk eller et bord. Ikke la ledningen komme i kontakt med varme overflater eller bli flokete.
- Ikke la apparatet være uten tilsyn mens det er i bruk.
- Hvis apparatet skal:
  - forlates uten tilsyn
  - rengjøres
  - flyttes
  - settes sammen; eller
  - oppbevares
  -

Må du alltid slå av espressomaskinen ved å trykke POWER-knappen til AV. Slå av og koble fra strømuttaket.

- Inspiser jevnlig ledningen, støpselet og selve apparatet for skader. Hvis det oppdages skader av noen art, skal bruken av apparatet umiddelbart opphøre, og hele apparatet skal returneres til nærmeste autoriserte Sage-servicesenter for undersøkelse, utskifting eller reparasjon.

- Hold apparatet og tilbehøret rent. Følg rengjøringsinstruksjonene i denne håndboken. Enhver prosedyre som ikke er oppført i denne håndboken, bør utføres på et autorisert Sage-servicesenter.
- Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og eldre og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, forutsatt at de har fått tilsyn eller instruksjon om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er involvert.
- Barn må ikke leke med apparatet.
- Rengjøring av apparatet bør ikke utføres av barn, med mindre de er 8 år eller eldre og under tilsyn av en voksen.
- Apparatet og ledningen skal oppbevares utilgjengelig for barn på 8 år og yngre.
- Ikke bruk annet tilbehør enn det som følger med apparatet.
- Ikke forsøk å betjene apparatet på noen annen måte enn den som er beskrevet i denne håndboken.
- Ikke flytt apparatet mens det er i drift.
- Ikke bruk andre væsker enn kaldt springvann. Vi anbefaler ikke bruk av sterkt filtrert, demineralisert eller destillert vann, da dette kan påvirke kaffesmaken og måten espressomaskinen er designet til å fungere på.
- Bruk aldri apparatet uten vann i vanntanken.
- Sørg for at filterholderen er satt riktig i og festet i bryggehodet før maskinen brukes. Fjern aldri filterholderen under brygging, da maskinen er under trykk. Hvis denne anvisningen ikke følges, kan det føre til skålding fra varm damp eller varm kaffe.
- Ikke plasser annet enn kopper oppå apparatet.
- Vær forsiktig når maskinen betjenes, da metalloverflater har en tendens til å bli varme under bruk.
- Ikke berør varme overflater. La produktet kjøle seg ned før det flyttes eller deler rengjøres.

- Varmeelementets overflate er utsatt for restvarme etter bruk.
- Apparatet er ikke beregnet på å betjenes ved hjelp av en ekstern timer eller et separat fjernkontrollsystem.
- Sett alltid apparatet i av-posisjon, slå av på stikkontakten, og trekk ut støpselet når apparatet ikke er i bruk.
- All annen vedlikehold enn rengjøring bør utføres av et autorisert Sage-servicesenter.
- Ikke bruk apparatet på en oppvaskbenk, trefl flater eller porøse overflater.
- Ikke bruk apparatet hvis det er i et lukket rom eller i et skap.
- Vær forsiktig ved avkalking, da det kan frigjøres varm damp. Før avkalking må du sørge for at dryppebrettet er tomt og satt inn. Se 'Stell og rengjøring' for ytterligere instruksjoner.
- Ikke bruk kvernen uten at lokket på bønnebeholderen er på plass. Hold fingre, hender, hår, klær og redskaper unna bønnebeholderen under bruk.
- Feil bruk av maskinen, f.eks. tilberedning av kaffe i filterholderen uten et av de medfølgende filterinnleggene, kan føre til personskade og/eller skade på overflater rundt maskinen.

SPESIELLE INSTRUKSJONER FOR VANNFILTER

- Filterpatronen skal oppbevares utilgjengelig for barn.
- Oppbevar filterpatroner på et tørt sted i originalemballasjen.
- Beskytt patronene mot varme og direkte sollys.
- Ikke bruk skadede filterpatroner.
- Ikke åpne filterpatronene.
- Hvis du er borte i en lengre periode, bør du tømme vanntanken og skifte ut patronen.
- Hvis du er borte i en lengre periode, bør du tømme vanntanken og skifte ut patronen.



Symbolet betyr at dette apparatet ikke skal deponeres som husholdningsavfall. Apparatet kan deponeres til lokalt avfallsdeponi som mottar slikt avfall, eller leveres til egnet tjeneste. For mer informasjon kan du kontakte din lokale kommune.



For å unngå elektrisk sjokk må maskinen, ledningen eller støpselet ikke senkes i vann eller komme i kontakt med fuktighet.

Strømstyringsfunksjon

* Dette apparatet har en strømstyringsfunksjon. Etter en viss tid siden siste bruk eller betjening av kontrollene går apparatet automatisk inn i strømsparemodus. I denne modusen bruker apparatet lite strøm hvis det fortsatt er koblet til en påslått stikkontakt. For å spare energi bør du slå av stikkontakten eller trekke ut støpselet når apparatet ikke er i bruk. For mer informasjon kan du skanne QR-koden*.

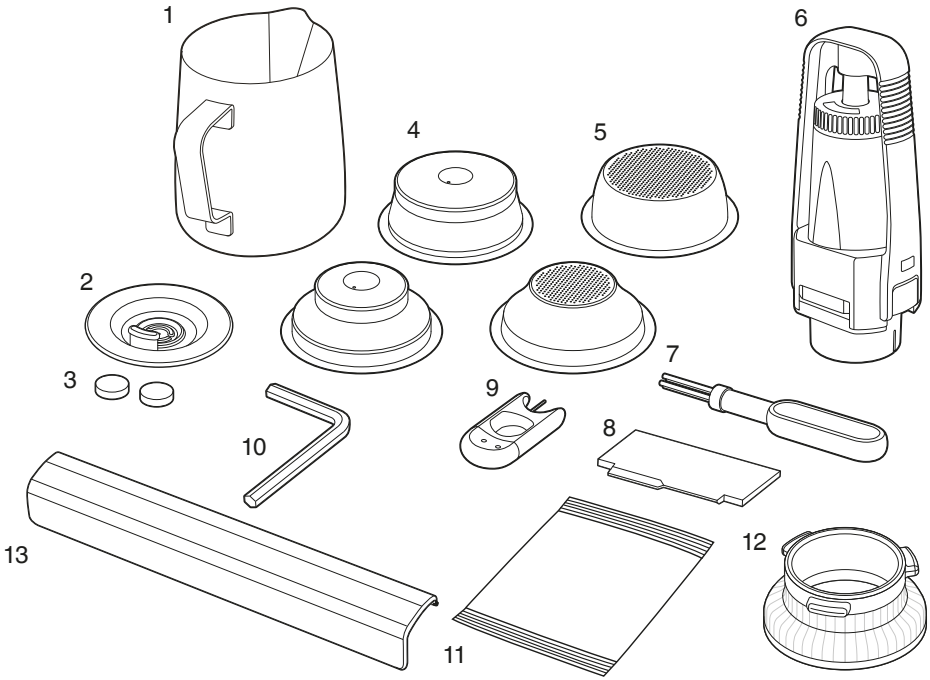
* QR-koden aktiveres først etter 9.5.2025

KUN FOR HUSHOLDNINGSBRUK
TA VARE PÅ DENNE BRUKSANVISNINGEN



KOMPONENTER

A. 250 g bønnebeholder
B. Integrert 40 mm presisjons konisk kaffekvern
C. Kvernmunning
D. Kvernbryter
E. Filterfeste for malt kaffe
F. Juster MALINGSGRAD
G. Juster MENGDE MALT KAFFE
H. Juster FILTER STØRRELSE
I. Av/på-knapp
J. Innebygget avtakbar kaffepresse (5,4 cm)
K. Filterfeste
L. 5,4 cm filter i rustfritt stål
M. Ekstra høyde for store mugger
N. Avtakbart brett til tørt og vått kaffesøl
O. Svingarm (360 grader) med dampdyse
P. Eget varmtvannsutløp
Q. Damp/varmt vann
R. Damp/varmtvann-indikatorlys
S. 1 KOPP eller 2 KOPPER
T. RENGJØR-varsel
U. Trykkmåler
V. Programknapp Reprogrammerer de forhåndsinnstilte mengdene for 1 KOPP og 2 KOPPER.



TILBEHØR

1. Temp Control™ melkekanne
2. Rengjøringsinnlegg
3. Rengjøringstabletter
4. Filterinnlegg med dobbel vegg (1 og 2 kopper). Brukes med ferdigmalt kaffe.
5. Filterinnlegg med enkel vegg * (1 og 2 kopper). Brukes når du maler friske, hele kaffebønner
6. Vannfilterholder og filter
7. Rengjøringsbørste
8. Razor™ doseringsredskap
9. Rengjøringsredskap
10. Unbrakonøkkel
11. Avkalkingspulver
12. Doseringstrakten™ 54
13. Dryppebrettskjerm (følger kun med fargede maskiner)

* 2-koppersfilterinnlegg med enkel vegg følger montert i filterholderen.

Merkedata:

220–240V ~ 50Hz 1560–1850W

FUNKSJONER

FØR FØRSTE BRUK

Klargjøring av maskinen

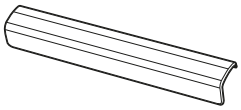
Fjern og kast alle merker og all emballasje som er festet til espressomaskinen. Sørg for at alle deler og tilbehør er fjernet før emballasjen kastes.

Fjern emballasjen og plastposene med vannfilteret og vannfilterholderen.

Rengjør vanntanken, filterholderen, filterinnleggene, melkekannen og dryppebrettet med varmt vann og et mildt oppvaskmiddel. Skyll godt, og tørk deretter grundig før delene settes sammen igjen.

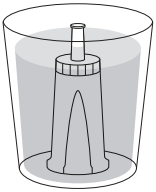
MERK

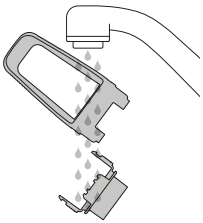
For fargede maskiner, fest det medfølgende beskyttelsesdekselet til dryppebrettet. SKAL IKKE KASTES.



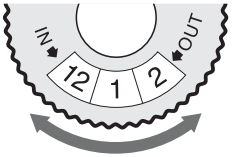
I Installasjon av vannfilter

- Ta vannfilteret og vannfilterholderen ut av plastposen.
- Legg filteret i bløt i kaldt vann i 5 minutter.
- Vask filterholderen med kaldt vann.

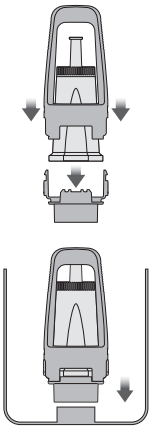




- Still inn en påminnelse for neste måneds utskifting. Vi anbefaler å skifte filteret hver 3. måned.



- Sett filteret inn i de to delene av filterholderen.
- For å installere den sammensatte filterholderen i vanntanken, rett inn bunnen av filterholderen med adapteren inne i vanntanken. Trykk ned for å låse på plass.



- Fyll vanntanken med kaldt springvann før den skyves tilbake på plass bak på maskinen og låses fast.

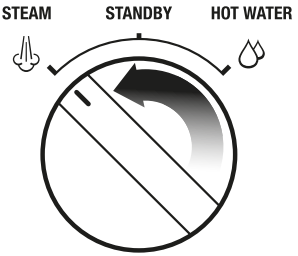
Utskyllingssyklus ved første bruk

- Sørg for at bønnebeholderen er låst på plass.
- Sørg for at vannfilteret er riktig satt i vanntanken.
- Fyll vanntanken med kaldt vann opp til MAX-merket.
- Sett strømledningen i en 230V stikkontakt. Trykk på POWER-knappen for å slå på maskinen. POWER-knappens lys vil blinke mens maskinen varmes opp.
- Plasser en stor, varmebestandig bolle under filterfestet.

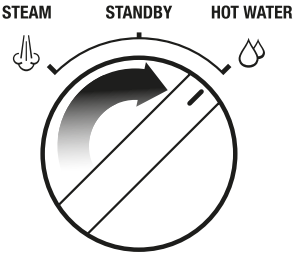
MERK

Hvis bønnebeholderen ikke er riktig låst på plass, vil FILTER SIZE-lysdiodene blinke.

1. Trykk 2 KOPP-knappen for å føre varmt vann gjennom filterfestet.
2. Plasser tuppen av melkeskummeren over dryppebrettet. Vri DAMP/VARMT VANN-bryteren til DAMP-posisjon, og la damp strømme gjennom melkeskummeren i 10 sekunder.



3. Vri DAMP/VARMT VANN-bryteren til VARMT VANN-posisjon, og la vann strømme gjennom varmtvannsutløpet i 10 sekunder.



4. Gjenta trinn 1–3 til vanntanken er tom.

NORMAL BRUK

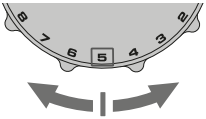
Still inn malingsgrad

MERK

Denne maskinen er kun designet for hele ristede kaffebønner. Unngå å male uristede, grønne eller underristede kaffebønner. Disse er for tette og ikke sprø nok til å kjøres gjennom en kvern med kvernblader. Dette vil skade eller ødelegge kvernbladene, og kan til og med utgjøre en sikkerhetsrisiko.

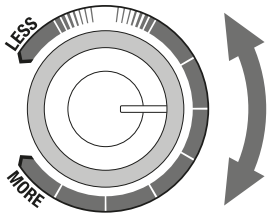
Malingsgraden påvirker vannets gjennomstrømningshastighet gjennom kaffen i filterinnlegget og espressoens smak.

Vi anbefaler at du starter på innstilling 8 og justerer etter behov.



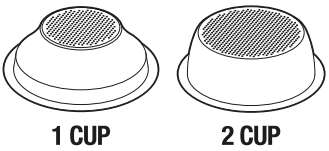
Innstilling av mengde malt kaffe

Still inn FORMALINGSMENGDE-knappen til klokken 3-posisjon som utgangspunkt. Juster mot LESS eller MORE etter behov for å justere dosemengden.

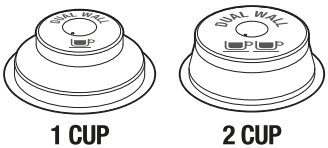


Velg filterinnlegg

Bruk filterinnlegg med enkel vegg hvis du maler nylig ristede kaffebønner (under 30 dager gamle).

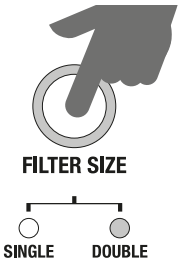


Bruk filterinnlegg med dobbel vegg hvis du bruker kaffe uten risteddato eller ferdigmalt kaffe.

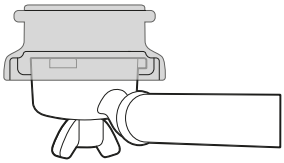


Velg filterstørrelse

- Sett enten 1 KOPP- eller 2 KOPP-filterinnlegget i filterholderen. Trykk FILTER SIZE-knappen for å velge SINGLE hvis du bruker 1 KOPP-filterinnlegget, eller DOUBLE hvis du bruker 2 KOPP-filterinnlegget.



- A Fest doseringstrakten på filterholderen ved å vri den på plass.
- Sett filterholderen (med doseringstrakten) inn i den håndfrie kvernholderen.



Automatisk dosering

- Trykk inn og slipp filterholderen for å aktivere kvernens aktiveringsbryter.
- Malingen stopper automatisk, men hvis du ønsker å stoppe malingen før syklusen er ferdig, trykk inn og slipp filterholderen.

Manuell dosering

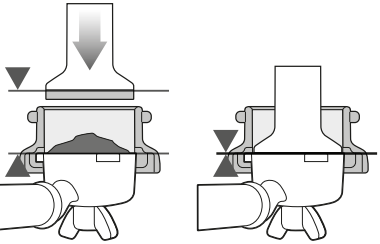
- Trykk inn og hold filterholderen for å aktivere kvernens aktiveringsbryter. Fortsett å holde til ønsket mengde malt kaffe er dosert.
- For å stoppe malingen, slipp filterholderen.

Sammenpressing av malt kaffe

- Når malingen er ferdig, press kaffen godt fast.
- Etter pressing, fjern doseringstrakten fra filterholderen.

MERK

Som en veiledning for dosering bør toppkanten av metallhetten på pressen være i flukt med toppen av filterinnlegget ETTER at kaffen er presset.



Reduksjon av mengde

Razor™ doseringsredskapet lar deg trimme kaffepucken til riktig nivå for en jevn trakting.



- Sett Razor™-doseringsredskapet ned i filterinnlegget til skuldrene på redskapet hviler på kanten av innlegget.
- Roter Razor™-doseringsredskapet frem og tilbake mens du holder filterholderen på skrå over en knock-boks, for å trimme bort overflødig kaffegrut.



Skylling av filterfestet

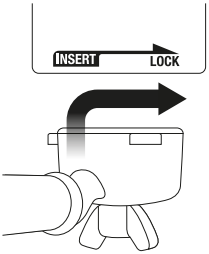
Før du setter filterholderen inn i filterfestet, la en kort strøm av vann renne gjennom filterfestet ved å trykke 1 KOPP-knappen i ca. 5 sekunder for å fjerne gjenværende kaffegrut og stabilisere temperaturen.

Montering av filteret

ADVARSEL

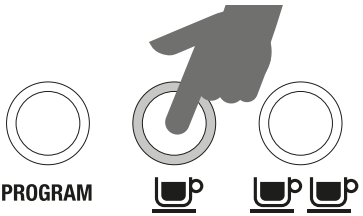
IKKE SETT filterholderen i filterfestet med doseringstrakten på.

Sett filterholderen inn i filterfestet og roter håndtaket mot midten til du merker motstand.



Forhåndsinnstilt kaffestørrelse – 1 KOPP

Trykk 1 KOPP-knappen én gang for å trakte en enkel espresso med forhåndsinnstilt mengde (ca. 30 ml).

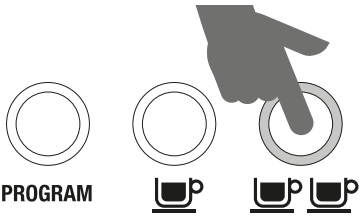


MERK

Hvis du trykker 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen under en forhåndsinnstilt kaffestørrelse, vil traktingen stoppe umiddelbart.

Forhåndsinnstilt kaffestørrelse – 2 KOPP

Trykk 2 KOPP-knappen én gang for å trakte en dobbel espresso med forhåndsinnstilt mengde (ca. 60 ml).



Omprogramering av kaffestørrelse – 1 KOPP/2 KOPPER

1. For å begynne programmeringen, trykk Programme-knappen én gang.
2. Trykk 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen for å starte espressotraktingen. Trykk 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen igjen når ønsket mengde espresso er traktet. Maskinen piper to ganger for å indikere at den nye 1 KOPP- eller 2 KOPP-mengden er stilt inn.

Tilbakestilling til standard

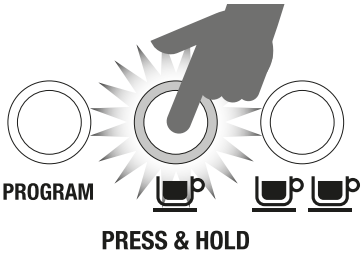
For å tilbakestille maskinen til de forhåndsinnstilte 1 KOPP- og 2 KOPP-mengdene, trykk og hold inne Programme-knappen til maskinen piper tre ganger. Slipp deretter Programme-knappen.

MERK

Standardinnstillinger: 1 KOPP-kaffestørrelsen er ca. 30 ml. 2 KOPP-kaffestørrelsen er ca. 60 ml.

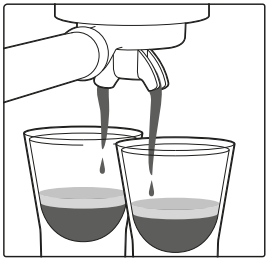
Manuell kaffestørrelse

Trykk og hold inne 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen. Traktingen vil gå inn i lavtrykks førtrakting til knappen slippes. Når 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen slippes, fortsetter traktingen med fullt trykk. Trykk 1 KOPP- eller 2 KOPP-knappen igjen når ønsket mengde espresso er traktet.



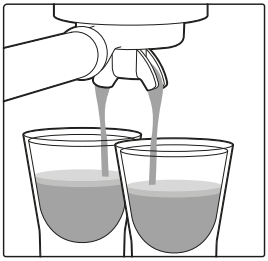
TRAKTETIPS

CORRECT EXTRACTION



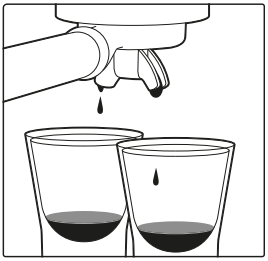
- Flow starts after 8–12 secs
- Flow slow like warm honey
- Crema is golden brown with a fine mousse texture
- Espresso is dark brown
- Extraction takes 25–30 secs

UNDER EXTRACTION



- Flow starts after 1–7 secs
- Flow fast like water
- Crema is thin and pale
- Espresso is pale brown
- Tastes bitter/sharp, weak and watery
- Extraction takes up to 20 secs

OVER EXTRACTION



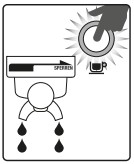
- Flow starts after 12 secs
- Flow drips or not at all
- Crema is dark and spotty
- Espresso is very dark brown
- Tastes bitter and burnt
- Extraction takes more than 35 secs

AFTER EXTRACTION



REMOVE USED GRINDS

Used grinds will form a coffee 'puck'. If the puck is wet, refer to the 'Under Extraction' section.

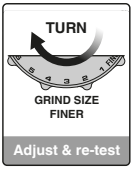


FILTERSIEB SPÜLEN

RINSE FILTER BASKET

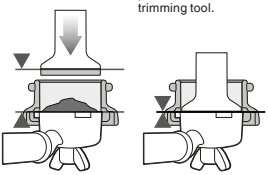
Keep the filter basket clean to prevent blockages. Without ground coffee in the filter basket, lock the portafilter into the machine and run hot water through.

SOLUTIONS

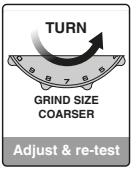


Grind Finer

Tamp using 10-15kg of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Remove the dosing funnel from the portafilter then trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.

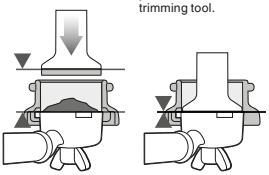


SOLUTIONS



Grind Coarser

Tamp using 10-15kg of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Remove the dosing funnel from the portafilter then trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.

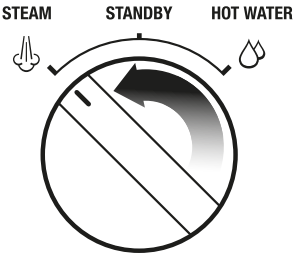


	MALING	DOSE	PRESSING	TRAKTETID
OVEREKSTRAHERT BESK • SKARP	For fin	For mye Bruk razor til å trimme	10-15 kg	Over 35 sek
BALANSERT	Optimal	8-11 g (1 kopp) 16-19 g (2 kopper)	10-15 kg	25-30 sek
UNDEREKSTRAHERT UNDERUTVIKLET • SUR	For grov	For lite Øk dosen & bruk razor til å trimme	10-15 kg	Under 20 sek

BRUKE DAMP/VARMT VANN-BRYTEREN

Damp

- Plasser tuppen av melkeskummeren over dryppebrettet.
- Vri DAMP/VARMT VANN-bryteren til DAMP-posisjon. DAMP/VARMT VANN-lyset vil blinke for å indikere at maskinen varmes opp for å lage damp.



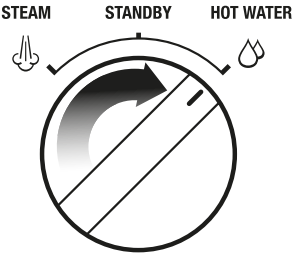
- Når DAMP/VARMT VANN-lyset slutter å blinke, vri bryteren tilbake til STANDBY-posisjon.
- Sett deretter, innen 8 sekunder, tuppen av melkeskummeren (1-2 cm) under melkens overflate, nær kannens høyre side i klokken 3-posisjon, og vri raskt bryteren tilbake til DAMP-posisjon. Å sette damp på pause unngår at melken spruter ut av kannen (denne pausefunksjonen varer kun 8 sekunder).
- Indikatorstripen på melkekannen vil skifte farge for å vise den nøyaktige melketemperaturen. Vi anbefaler en melketemperatur på mellom 60-65 °C.
- Når melken har nådd riktig temperatur (60-65 °C), vri bryteren tilbake til STANDBY-posisjon FØR kannen fjernes.
- Sett kannen til side. Tørk straks av melkeskummeren med en fuktig klut. Rett deretter melkeskummerens tupp mot dryppebrettet, og slå kort på dampen for å fjerne eventuell gjenværende melk inni.
- Hell melken direkte i espressoen.

MERK

Etter 5 minutter med kontinuerlig damp vil maskinen automatisk slå av dampfunksjonen. DAMP/VARMT VANN-lyset vil blinke. Når dette skjer, vri bryteren tilbake til STANDBY-posisjon.

Varmt vann

- Vri DAMP/VARMT VANN-bryteren til VARMT VANN-posisjon.
- For å stoppe det varme vannet, vri bryteren tilbake til STANDBY-posisjon.



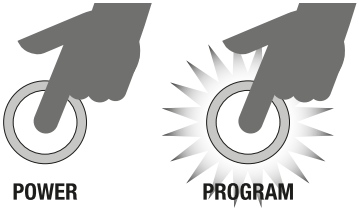
- Mens melken roterer, senk kannen langsomt, mens tuppen holdes ved eller like under overflaten, til ønsket temperatur er nådd.

PROGRAMMERING AV TEMPERATUR

Justering av vanntemperaturen

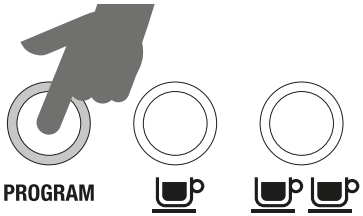
Slik går du inn i programmering av temperatur:

1. Trykk POWER-knappen for å slå av maskinen.
2. Trykk og hold inne Programme-knappen, og trykk deretter POWER-knappen. Maskinen piper én gang. Den opplyste knappen indikerer gjeldende valgte temperatur. For å justere vanntemperaturen, trykk en av følgende knapper innen 5 sekunder etter at du har gått inn i programmering av temperatur. Maskinen piper to ganger for å bekrefte endringen. Hvis ingen knapper trykkes innen 5 sekunder, gjøres ingen endring, og maskinen går tilbake til STANDBY-modus



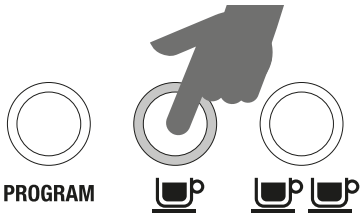
Standard temperaturinnstilling:

I programmering av temperatur, trykk Programme-knappen.



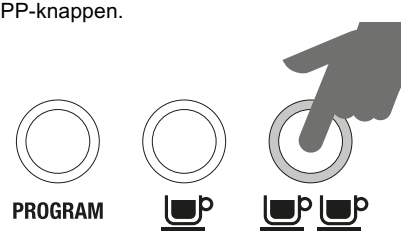
Øk vanntemperaturen +1 °C:

I programmering av temperatur, trykk 1 KOPP-knappen.



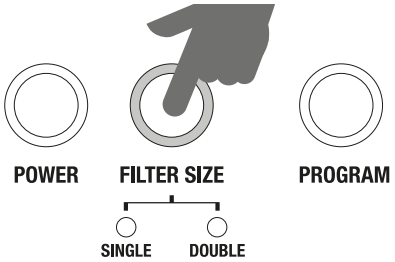
Øk vanntemperaturen +2 °C:

I programmering av temperatur, trykk 2 KOPP-knappen.



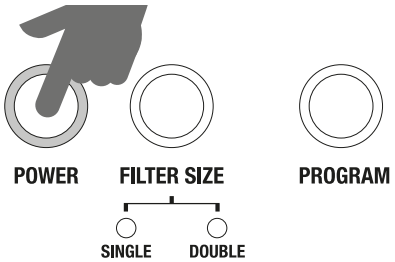
Senk vanntemperaturen -1 °C:

I programmering av temperatur, trykk FILTER SIZE-knappen.



Senk vanntemperaturen -2 °C:

I programmering av temperatur, trykk POWER-knappen.

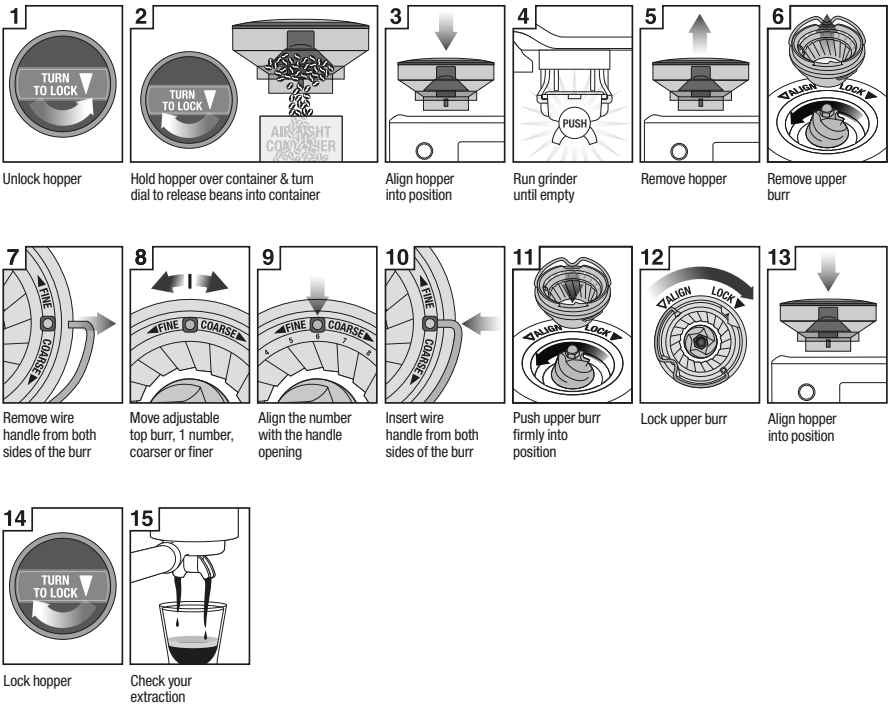


AUTO AV-MODUS

Maskinen går automatisk inn i AUTO AV-modus etter 30 minutter i henhold til gjeldende forskrifter.

JUSTERING AV KONISK KVERN

Enkelte typer kaffe kan kreve et bredere malingsområde for å oppnå en ideell trakting eller brygging. En funksjon ved Barista Express™ er muligheten til å utvide dette området med et justerbart øvre kvernblad. Vi anbefaler at du kun gjør én justering om gangen.



Unlock hopper

Hold hopper over container & turn dial to release beans into container

Align hopper into position

Run grinder until empty

Remove hopper

Remove upper burr

Remove wire handle from both sides of the burr

Move adjustable top burr, 1 number, coarser or finer

Align the number with the handle opening

Insert wire handle from both sides of the burr

Push upper burr firmly into position

Lock upper burr

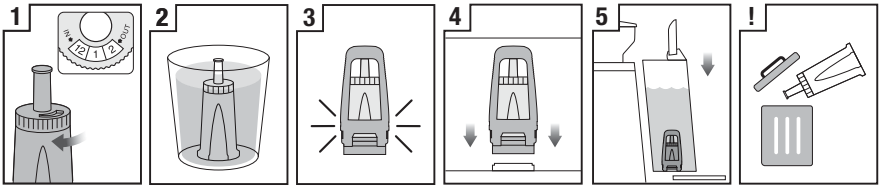
Align hopper into position

Lock hopper

Check your extraction

STELL OG RENGJØRING

UTSKIFTING AV VANNFILTER



Det medfølgende vannfilteret bidrar til å redusere risikoen for kalkoppbygging i og på mange av de indre funksjonskomponentene. Å skifte vannfilteret hver tredje måned eller etter 40 liter vil redusere behovet for å avkalke maskinen.

Begrensningen på 40 liter er basert på vannhardhet nivå 4. Hvis du er i et nivå 2-område, kan du øke dette til 60 liter.

ADVARSEL

Etter regelmessig bruk kan hardt vann forårsake mineraloppbygging i og på mange av de indre funksjonskomponentene, noe som reduserer traktegjennomstrømningen, traktetemperaturen, maskinens effekt og espressoens smak.

RENGJØRINGSPROGRAM

CLEAN ME-lyset vil lyse når et rengjøringsprogram er påkrevd. Dette er adskilt fra avkalking.

1. Sett 1 KOPP-filterinnlegget i filterholderen, etterfulgt av det medfølgende rengjøringsinnlegget og deretter 1 rengjøringstablett.
2. Sett i filterholderen og lås den fast i filterfestet.
3. Sørg for at vanntanken er fylt med kaldt vann og at dryppebrettet er tomt.
4. Trykk POWER-knappen for å slå av maskinen.
5. Trykk 1 KOPP- og 2 KOPP-knappene samtidig, og trykk deretter også POWER-knappen. Hold alle 3 knappene inne sammen i ca. 3 sekunder.
6. Rengjøringsprogrammet starter og varer i ca. 5 minutter. I løpet av denne tiden vil vann periodevis skylles inn i filterholderen for å løse opp rengjøringstabletten og skylles tilbake i filterfestet. Hvis rengjøringsinnlegget ditt ikke har et hull i midten, bør det komme svært lite eller ikke noe vann gjennom filterholderen.
7. Fjern filterholderen og kontroller at tabletten er helt oppløst. Hvis tabletten ikke er oppløst, gjenta fra trinn 4 i rengjøringsprogrammet til tabletten er oppløst.
8. Når tabletten er helt oppløst, fjern rengjøringsinnlegget, sett filterholderen inn igjen og trykk 2 KOPP-knappen for å skylle bryggehodet. Vi anbefaler å plassere en beholder under filterholderens tut for å unngå vannsprut på maskinen. Når du er ferdig, tørk av eventuelt sprut med en myk, tørr klut.

AVKALKING

MERK

Sørg for at vannfilteret er fjernet fra vanntanken før du tilsetter avkalkingspulveret ved avkalking av maskinen.

MERK

Maskinen vil ikke automatisk minne deg på når det er på tide å kjøre et avkalkingsprogram. Mens rengjøringsprogrammet er viktig for å holde bryggehodet rent for kaffeoljer, er avkalkingsprogrammet avgjørende for å sikre at maskinen holdes ren innvendig og fri for mineraloppbygging. Det anbefales å avkalke

enheten din hver 90. dag når vannhardheten er nivå 4, og hver 60. dag når vannhardheten er nivå 6.

ADVARSEL

Senk ikke ledningen, støpselet eller apparatet i vann eller annen væske. Vanntanken bør aldri fjernes eller tømmes helt under avkalking.

MERK

Ikke bruk flaskevann ved avkalking. De fleste flaskevann kan inneholde oppløste stoffer som kan etterlate avleiringer inni maskinen.

Klargjøring av maskinen for avkalkingsfunksjonen

1. Løs opp én pose Sage avkalkingspulver fullstendig i 1 liter kaldt springvann, og fyll deretter vanntanken (start prosessen etter at pulveret er helt oppløst).
2. Trykk og hold inne 2 KOPP-knappen, og trykk og hold deretter inne POWER-knappen samtidig for å gå inn i avkalkingsmodus. Enheten vil varmes opp som en del av å starte avkalkingen; under oppvarmingen bør POWER-knappen blinke kontinuerlig. Maskinen vil indikere at den er klar for avkalking når POWER-knappen, 1 KOPP-knappen, CLEAN ME-indikatoren og HOT WATER/STEAM-indikatoren alle lyser konstant).

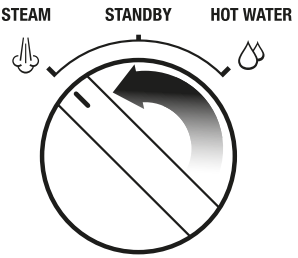
Avkalking av kaffekomponenten

3. Trykk 1 KOPP-knappen for å starte avkalkingen av maskinens kaffekomponent. Avkalking av kaffekomponenten tar ca. 25 sekunder. 1 KOPP-knappen bør blinke kontinuerlig og lyse konstant når avkalkingsprosessen er ferdig. For å avslutte avkalkingen innen 25 sekunder, trykk 1 KOPP-knappen igjen.

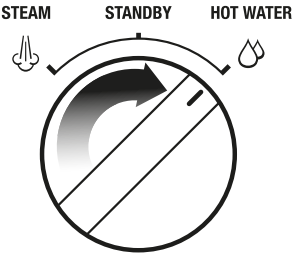
Avkalking av damp- og varmtvannskomponentene

Avkalking av damp og varmt vann tar henholdsvis ca. 13 sekunder og 8 sekunder. Avkalkingen kan avsluttes før tiden ved å vri dampbryteren til STANDBY.

4. Avkalk dampkomponenten ved å vri dampbryteren MOT VENSTRE mot STEAM-ikonet.



5. Avkalk varmtvannskomponenten ved å vri dampbryteren MOT HØYRE mot HOT WATER-ikonet.



Gjenta prosessene for å fullføre avkalkingen

Etter prosessene ovenfor bør ca. halvparten (0,5 liter) av avkalkingsløsningen være igjen i vanntanken.

6. Gjenta trinn 4-6 ovenfor for å fullføre avkalkingsprosessen og tømme løsningen fra tanken.

Skylling av avkalkingsløsning

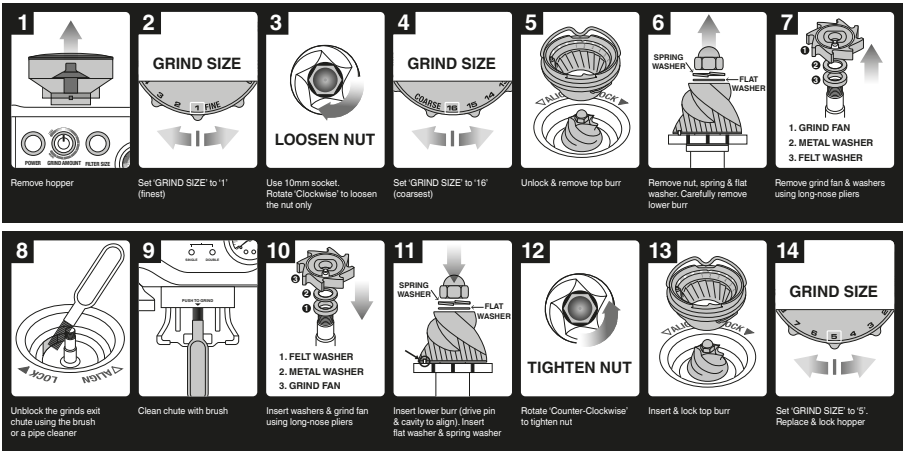
7. Etter avkalking, fjern vanntanken og skyll grundig, fyll deretter med friskt, kaldt vann til maksimal kapasitet (2 liter) og gjenta trinn 4-6 for ytterligere å rengjøre maskinen grundig for rester av rengjøringsløsningen.
8. Trykk 'POWER' for å avslutte avkalkingsprosessen. Dette indikeres ved at LED-lysene slukker.

MERK

Maskinen slår seg automatisk av hvis det ikke skjer noe på 5 minutter i avkalkingsmodus. For å gjenoppta avkalkingen, start fra trinn 3.

AVANSERT RENGJØRING AV KONISK KAFFEKVERN

Dette trinnet er kun nødvendig hvis det er en blokkering mellom kvernbladene og kvernutløpet.



ADVARSEL

Vær forsiktig da kvernbladene er svært skarpe.

RENGJØRING AV MELKESKUMMEREN

Melkeskummeren bør alltid rengjøres etter teksturering av melk. Tørk av melkeskummeren med en fuktig klut. Med melkeskummerens tupp rettet mot dryppebrettet, sett deretter kort STEAM/HOT WATER-bryteren til STEAM-posisjon. Dette vil fjerne eventuell gjenværende melk inni melkeskummeren.

Hvis noen av hullene i tuppen av melkeskummeren blir tette, sørg for at STEAM/HOT WATER-bryteren er i STANDBY-posisjon. Trykk POWER-knappen for å slå av maskinen og la den kjøle seg ned. Bruk pinnen på enden av det medfølgende rengjøringsredskapet til å rense hullene.

Hvis melkeskummeren fortsatt er tett, fjern tuppen med den innebygde skrunøkkelen i rengjøringsredskapet og legg den i bløt i varmt vann. Bruk pinnen på enden av det medfølgende rengjøringsredskapet til å rense hullene før den settes tilbake på melkeskummeren.

RENGJØRING AV FILTERINNLEGG OG FILTERHOLDER

Filterinnlegg og filterholder bør skylles under varmt vann umiddelbart etter bruk for å fjerne alle rester av kaffeoljer.

Hvis noen av hullene i filterinnlegget blir tette, bruk pinnen på enden av det medfølgende rengjøringsredskapet til å rense hullene.

Hvis hullene fortsatt er tette, løs opp en rengjøringstablett i varmt vann og legg filterinnlegg og filterholder i bløt i løsningen i ca. 20 minutter. Skyll grundig.

RENGJØRING AV DEKSEL

Innsiden av filterfestet og dekselet bør tørkes av med en fuktig klut for å fjerne eventuelle kaffepartikler.

Skyll maskinen regelmessig. Sett et tomt filterinnlegg og filterholder inn i filterfestet. Trykk og hold inne 1 KOPP-knappen, og la en kort strøm av vann renne for å skylle ut eventuelle kafferester.

RENGJØRING AV DRYPPE- OG OPPBEVARINGSBRETT

Dryppebrettet bør fjernes, tømmes og rengjøres med jevne mellomrom, spesielt når full-indikatoren på dryppebrettet er synlig oppe.

Fjern risten fra dryppebrettet. Løft kaffegrutseparatoren og kast eventuell kaffegrut. Full-indikatoren kan også fjernes fra dryppebrettet ved å trekke oppover for å frigjøre sidelåsene. Vask alle deler i varmt såpevann med en myk klut. Skyll og tørk grundig.

Oppbevaringsbrettet (plassert bak dryppebrettet) kan fjernes og rengjøres med en myk, fuktig klut. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, svamper eller kluter som kan ripe opp overflaten.

MERK

Alle deler bør rengjøres for hånd med varmt vann og et mildt oppvaskmiddel. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, svamper eller kluter som kan ripe opp overflaten. Ikke rengjør noen av delene eller tilbehøret i oppvaskmaskinen.

RENGJØRING AV KABINETT OG KOPPEVARMER

Kabinettet og koppevarmeren kan rengjøres med en myk, fuktig klut. Puss med en myk, tørr klut. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler, svamper eller kluter som kan ripe opp overflaten.

OPPBEVARING AV MASKINEN DIN

Før oppbevaring, sørg for at STEAM/HOT WATER-bryteren er i STANDBY-posisjon, trykk POWER-knappen for å slå av maskinen og trekk ut støpselet fra stikkontakten. Fjern ubrukte bønner fra bønnebeholderen, rengjør kverndelen, og tøm vanntanken og dryppebrettet.

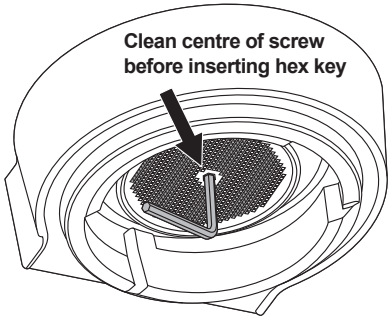
ADVARSEL

Senk ikke ledningen, støpselet eller apparatet i vann eller annen væske.

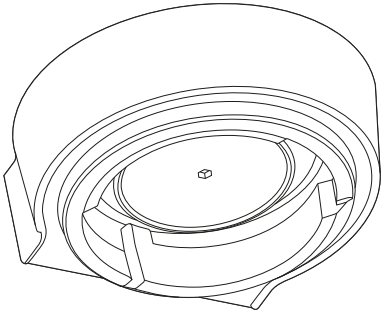
BRUKE SEKSKANTNØKKELEN

Over tid må silikonpakningen rundt dekselet skiftes ut for å sikre optimal brygging.

1. Trykk POWER-knappen for å slå av maskinen og trekk ut ledningen fra stikkontakten.
2. Fjern forsiktig vanntanken og dryppebrettet, og vær ekstra forsiktig hvis de er fulle.



3. Bruk en spyd eller lignende til å rengjøre midten av skruen for eventuell gjenværende kaffe.
4. Sett den korte enden av sekskantnøkkelen inn i midten av skruen. Vri mot klokken for å løsne skruen.
5. Når skruen er løsnet, fjern og ta vare på skruen og dekselet i rustfritt stål forsiktig. Legg merke til hvilken side av dekselet og fordelerplaten som vender nedover. Dette vil gjøre ny montering enklere. Vask dekselet i varmt såpevann, og tørk deretter grundig.
6. Fjern silikonpakningen med fingrene eller en nebbetang. Sett inn den nye pakningen med den flate siden først, slik at den riflete siden vender mot deg.



7. Sett inn dekselet igjen, deretter skruen. Vri skruen med fingrene med klokken 2-3 omdreininger, og sett deretter inn sekskantnøkkelen for å stramme til skruen er i flukt med dekselet.
8. Sett dryppebrettet og vanntanken inn igjen.

Kontakt Sage Kundeservice, eller besøk **sageappliances.com** for utskifting av silikonpakninger eller for rådgivning.

FEILSØKING

PROBLEM	MULIGE ÅRSAKER	ENKEL LØSNING
Maskinen varmes ikke opp. STEAM/HOT WATER-lyset blinker når maskinen slås på.	• STEAM/HOT WATER-bryteren er ikke i STANDBY-posisjon.	• Vri STEAM/HOT WATER-bryteren til STANDBY-posisjon. Maskinen vil begynne å varmes opp.
Vann strømmer ikke fra filterfestet. Ikke varmt vann.	• Maskinen har ikke nådd driftstemperatur.	• Gi maskinen tid til å nå driftstemperatur. POWER-knappens lys slutter å blinke, og alle knapplys på kontrollpanelet lyser når maskinen er klar.
	• Vanntanken er tom.	• Fyll tanken.
	• Vanntanken er ikke satt helt inn og låst.	• Skyv vanntanken helt ned for å låse den på plass.
	• Maskinen må avkalkes.	• Se avsnittet 'Avkalking'.
	• Kaffen er malt for fint og/eller for mye kaffe i filterinnlegget og/eller for hardt presset og/eller filterinnlegget er tett.	• Se nedenfor, 'Espresso drypper bare fra filterholderens tuter eller ikke i det hele tatt'.
Espresso drypper bare fra filterholderens tuter eller ikke i det hele tatt.	• Kaffen er malt for fint.	• Bruk en litt grovere maling. Se avsnittet 'Still inn malingsgrad' og avsnittet 'Overekstrahert'.
	• For mye kaffe i filterinnlegget.	• Reduser kaffedosen. Se avsnittet 'Innstilling av mengde malt kaffe' og avsnittet 'Overekstrahert'.
	• Kaffen er presset for hardt.	• Press med 10-15 kg trykk.
	• Vanntanken er tom.	• Fyll tanken.
	• Vanntanken er ikke satt helt inn og låst.	• Skyv vanntanken helt ned for å låse den på plass.
	• Filterinnlegget kan være tett.	• Bruk pinnen på enden av det medfølgende rengjøringsredskapet til å rense hullene. Hvis hullene fortsatt er tette, løs opp en rengjøringstablett i varmt vann og legg filterinnlegg og

		filterholder i bløt i løsningen i ca. 20 minutter. Skyll grundig.
	• Maskinen må avkalkes.	• Se avsnittet 'Avkalking'.
Espresso renner ut for fort.	• Kaffen er malt for grovt.	• Bruk en litt finere maling. Se avsnittet 'Still inn malingsgrad' og avsnittet 'Underekstrahert'.
	• For lite kaffe i filterinnlegget.	• Øk kaffedosen. Se avsnittet 'Innstilling av mengde malt kaffe' og avsnittet 'Underekstrahert'.
	• Kaffen er presset for lett.	• Press med 10-15 kg trykk.
Espresso renner ut langs kanten av filterholderen.	• Filterholderen er ikke satt riktig inn i filterfestet.	• Sørg for at filterholderen er helt satt inn og rotert til motstand kjennes.
	• Det er kafferester rundt kanten av filterinnlegget.	• Fjern overflødig kaffe fra kanten av filterinnlegget for å sikre en skikkelig tetning i filterfestet.
	• Kaffen er presset for lett.	• Press med 10-15 kg trykk.
	• For mye kaffe i filterinnlegget.	• Reduser kaffedosen. Se avsnittet 'Innstilling av mengde malt kaffe'.
	• Silikonpakningen rundt dekselet må skiftes ut for å sikre at filterholderen sitter riktig fast i filterfestet.	• Se avsnittet 'Bruke sekskantnøkkelen'.
Ingen damp.	• Maskinen har ikke nådd driftstemperatur.	• Gi maskinen tid til å nå driftstemperatur. STEAM/HOT WATER-lyset vil blinke for å indikere at maskinen varmes opp for å lage damp. I løpet av denne tiden kan kondensvann renne ut av melkeskummeren. Dette er normalt. Når STEAM/HOT WATER-lyset slutter å blinke, er dampfunksjonen klar.
	• Vanntanken er tom.	• Fyll tanken.
	• Vanntanken er ikke satt helt inn og låst.	• Skyv vanntanken helt ned for å låse den på plass.

	• Maskinen må avkalkes.	• Se avsnittet 'Avkalking'.
	• Melkeskummeren er tett.	• Se avsnittet 'Rengjøring av melkeskummeren'.
	• STEAM/HOT WATER-bryteren er ikke i STEAM-posisjon.	• Sørg for at STEAM/HOT WATER-bryteren er helt vridd til STEAM-posisjon.
Kaffen er ikke varm nok.	• Koppene er ikke forvarmet.	• Skyll koppene under det varme vannutløpet, og plasser dem på koppevarmeren.
	• Filterholderen er ikke forvarmet.	• Skyll filterholderen under det varme vannutløpet. Tørk grundig.
	• Melken er ikke varm nok (ved tilberedning av cappuccino eller latte osv.).	• Varm melken til siden av kannen blir varm å ta på.
	• Maskinen må avkalkes.	• Se avsnittet 'Avkalking'.
Ingen crema.	• Kaffen er presset for lett.	• Press med 10-15 kg trykk.
	• Kaffen er malt for grovt.	• Bruk en litt finere maling. Se avsnittet 'Still inn malingsgrad' og avsnittet 'Underekstrahert'.
	• Kaffebønnene eller den ferdigmalte kaffen er ikke fersk.	• Hvis du maler ferske, hele kaffebønner, kjøp nybrente kaffebønner med en brenndato og bruk dem innen 2 uker etter denne datoen. Hvis du bruker ferdigmalt kaffe, bruk den innen en uke etter maling.
	• Filterinnlegget kan være tett.	• Bruk pinnen på enden av det medfølgende rengjøringsredskapet til å rense hullene. Hvis hullene fortsatt er tette, løs opp en rengjøringstablett i varmt vann og legg filterinnlegg og filterholder i bløt i løsningen i ca. 20 minutter. Skyll grundig.

	• Filterinnlegg med enkel vegg brukes med ferdigmalt kaffe.	• Sørg for å bruke filterinnlegg med dobbel vegg til ferdigmalt kaffe.
Dryppebrettet fylles for fort.	• Auto-utskyllingsfunksjon. Vann frigjøres automatisk i dryppebrettet etter damp- og varmtvannsfunksjonene for å sikre at termospiralen har optimal temperatur for espressotrakting.	• Ingen handling er nødvendig, da dette er normal drift av maskinen.
Pulserende/pumpende lyd under espressotrakting eller melketeksturering.	• Maskinen utfører normal drift av 15 bar den italienske pumpen.	• Ingen handling er nødvendig, da dette er normal drift av maskinen.
	• Vanntanken er tom.	• Fyll tanken.
	• Vanntanken er ikke satt helt inn og låst.	• Skyv vanntanken helt ned for å låse den på plass.
Vannlekkasje.	• Auto-utskyllingsfunksjon. Vann frigjøres automatisk i dryppebrettet etter damp- og varmtvannsfunksjonene for å sikre at termospiralen har optimal temperatur for espressotrakting.	• Sørg for at dryppebrettet er skjøvet godt på plass etter bruk av damp- og varmtvannsfunksjonene. • Tøm dryppebrettet regelmessig.
	• Vanntanken er ikke satt helt inn og låst.	• Skyv vanntanken helt ned for å låse den på plass.
	• Silikonpakningen rundt dekselet må skiftes ut for å sikre at filterholderen sitter riktig fast i filterfestet.	• Se avsnittet 'Bruke sekskantnøkkelen'.
Maskinen er på, men slutter å fungere.	• Den termiske sikkerhetsbryteren kan ha blitt aktivert på grunn av overoppheting av pumpen eller kvernen.	• Trykk POWER-knappen for å slå av maskinen, og trekk ut støpselet. La den kjøle seg ned i ca. 30-60 minutter. • Hvis problemet vedvarer, ring Sage Kundeservice på: 0808 178 1650.
Ingen malt kaffe kommer fra kvernen.	• Ingen kaffebønner i bønnebeholderen.	• Fyll bønnebeholderen med ferske kaffebønner.
	• Blokkert kvernkammer eller sjakt.	• Rengjør og fjern blokkeringen i kvernkammeret og sjakten. Se

		avsnittet 'Avansert rengjøring av konisk kaffekvern'.
	• Vann/fuktighet i kvernkammeret og sjakten.	• Rengjør og fjern blokkeringen i kvernkammeret og sjakten. Se avsnittet 'Avansert rengjøring av konisk kaffekvern'. Sørg for at kvernbladene er helt tørre før de settes sammen igjen. Det er mulig å bruke en hårføner til å blåse luft inn i kvernkammeret.
FILTER SIZE-lysdiodene blinker.	• Bønnebeholderen er ikke riktig festet.	• Fjern bønnebeholderen, sjekk for smuss, og lås den deretter på plass igjen.
For mye/for lite malt kaffe leveres til filterinnlegget.	• Innstillingene for mengde malt kaffe er feil for den aktuelle malingsgraden.	• Bruk FORMALINGSMENGDE-knappen til å øke eller redusere malingsmengden. Se avsnittet 'Innstilling av mengde malt kaffe' og avsnittet 'Traktingsguide'.
For mye/for lite espresso leveres til koppen.	• Innstillingene for mengde malt kaffe og/eller malingsgrad og/eller kaffestørrelser krever justering.	• Prøv følgende, én om gangen: Tilbakestill maskinen til dens opprinnelige standardinnstillinger. Se avsnittet 'Tilbakestilling til standard'. • Omprogrammer kaffestørrelsene. Se avsnittet 'Omprogramering av kaffestørrelse'. • Juster innstillingene for mengde malt kaffe og/eller malingsgrad. Se avsnittet 'Still inn malingsgrad', avsnittet 'Innstilling av mengde malt kaffe' og avsnittet 'Traktingsguide'.
Kvernen lager en høy lyd.	• Blokkering eller fremmedlegeme i kvernen.	• Fjern bønnebeholderen, sjekk for smuss eller blokkering. Rengjør om nødvendig kvernkammeret og sjakten. Se avsnittet 'Rengjøring av konisk kaffekvern'.
Trykkmåleren virker ikke.	• Feil dose eller for lite kaffe i filterinnlegget.	• Bruk den medfølgende 'Razor' for å sikre riktig mengde kaffe i filterholderen.

• Bruk av gamle brente kaffebønner utover utløpsdatoen.	• Bruk nybrent kaffe innen fire uker fra brenndatoen.
• Kaffen er malt for grovt.	• Juster malingen til en finere innstilling. • Bruk en gummiskive, plasser den i 1-koppsfilterinnlegget (uten kaffe), og kjør et shot; når nålen beveger seg, fungerer trykkmåleren.

the Barista Express™

SES875



FI KÄYTTÖOPAS

Sage®

Sisältö

Takuu	2
Sage® suosittelee turvallisuutta ensin	2
Tärkeät turvaohjeet	2
Osat	7
Lisävarusteet	8
Toiminnot	9
Hoito ja puhdistus	17
Vianetsintä	22

TAKUU

2 VUODEN RAJOITETTU TAKUU

Sage Appliances myöntää tälle tuotteelle kotitalouskäytössä määritetyillä alueilla 2 vuoden takuun ostopäivästä lukien. Takuu kattaa viat, jotka aiheutuvat valmistus- ja materiaalivirheistä. Takuuaikana Sage Appliances korjaa, vaihtaa tai hyvittää vialliset tuotteet (Sage Appliancesin harkinnan mukaan). Kaikki lakisääteiset virhevastuuoikeudet ovat voimassa. Täydelliset takuuehdot sekä ohjeet vaateen tekemiseen löydät osoitteesta www.sageappliances.com

SAGE® SUOSITTELEE TURVALLISUUTTA ENSIN

Sage®-tuotteissa otamme turvallisuuden vakavasti. Suunnittelemme ja valmistamme kuluttajatuotteemme ajatellen ensisijaisesti sinun, arvostetun asiakkaamme, turvallisuutta. Lisäksi pyydämme sinua noudattamaan varovaisuutta käyttäessäsi sähkölaitteita ja noudattamaan seuraavia varotoimia.

TÄRKEÄT TURVAOHJEET

Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä ja säilytä ne myöhempää tarvetta varten.

- Varmista ennen ensimmäistä käyttökertaa, että sähkönsyöttösi vastaa laitteen pohjassa olevan arvokilven tietoja. Ota yhteyttä paikalliseen

sähköyhtiöön, jos sinulla on kysyttävää.

- Vikakytkimen (turvakytkimen) asentamista suositellaan lisäturvan saamiseksi kaikkien sähkölaitteiden käytössä. Turvakytkimiä, joiden nimellinen käyttövirta on enintään 30mA, suositellaan. Ota yhteyttä sähköasentajaan saadaksesi ammattilaisen neuvoja.
- Poista ja hävitä kaikki pakkausmateriaalit turvallisesti ennen ensimmäistä käyttöä.
- Poista ja hävitä turvallisesti pistokkeen suojakansi tukehtumisvaaran välttämiseksi pienten lasten osalta.
- Varmista, että tuote on koottu oikein ennen ensimmäistä käyttöä.
- Laite on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen. Älä käytä liikkuvissa ajoneuvoissa tai veneissä. Älä käytä ulkona. **Väärinkäyttö voi aiheuttaa henkilövahingon.**
- Aseta laite vakaalle, kuumuutta ja vettä kestävälle, tasaiselle ja kuivalle alustalle kauas tason reunasta, äläkä käytä sitä lämmönlähteen, kuten keittolevyn, uunin tai kaasulieden, päällä tai läheisyydessä.
- Kelaa virtajohto kokonaan auki ennen käyttöä.
- Älä anna virtajohdon riippua pöydän tai työtason reunan yli. Älä anna virtajohdon koskettaa kuumia pintoja tai mennä solmuun.
- Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.
- Jos laite on:
  - jätetty ilman valvontaa
  - puhdistettava
  - siirrettävä
  - koottava; tai
  - säilytettävä

  On espressokeitin aina sammutettava painamalla POWER-painiketta OFF-asentoon. Katkaise virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
- Tarkasta virtajohto, pistoke ja itse laite säännöllisesti vaurioiden varalta. Jos havaitset minkäänlaisia vaurioita, lopeta laitteen käyttö välittömästi ja palauta

koko laite lähimpään valtuutettuun Sage-huoltokeskukseen tarkastusta, vaihtoa tai korjausta varten.

- Pidä laite ja lisävarusteet puhtaina. Noudata tämän oppaan puhdistusohjeita. Kaikki toimenpiteet, joita ei ole lueteltu tässä oppaassa, tulee suorittaa valtuutetussa Sage-huoltokeskuksessa.
- Laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysinen, aistien tai henkinen toimintakyky on heikentynyt tai joilla ei ole kokemusta ja tietoa, jos heitä on valvottu tai opastettu laitteen turvalliseen käyttöön ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Lapset eivät saa puhdistaa laitetta, elleivät he ole vähintään 8-vuotiaita ja aikuisen valvonnassa.
- Laite ja sen virtajohto tulee pitää alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
- Älä käytä muita lisävarusteita kuin laitteen mukana toimitettuja.
- Älä yritä käyttää laitetta millään muulla kuin tässä oppaassa kuvatulla tavalla.
- Älä siirrä laitetta sen ollessa käynnissä.
- Älä käytä muita nesteitä kuin kylmää vesijohtovettä. Emme suosittele voimakkaasti suodatetun, demineralisoidun tai tislatun veden käyttöä, sillä se voi vaikuttaa kahvin makuun ja tapaan, jolla espressokeitin on suunniteltu toimimaan.
- Älä koskaan käytä laitetta ilman vettä vesisäiliössä.
- Varmista, että suodatinkahva on tiukasti kiinnitetty uuttoyksikköön ennen laitteen käyttöä. Älä koskaan irrota suodatinkahvaa uuton aikana, sillä laite on paineen alaisena. Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa palovammoja kuumasta höyrystä tai kahvista.
- Älä aseta laitteen päälle muuta kuin kuppeja.
- Ole varovainen käyttäessäsi laitetta, sillä metallipinnat voivat kuumentua käytön aikana.

- Älä kosketa kuumia pintoja. Anna tuotteen jäähtyä ennen sen siirtämistä tai osien puhdistamista.
- Lämmityselementin pinta voi olla kuuma vielä käytön jälkeen.
- Laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkoisen ajastimen tai erillisen kaukosäätöjärjestelmän avulla.
- Aseta laite aina off-asentoon, katkaise virta pistorasiasta ja irrota pistoke, kun laitetta ei käytetä.
- Kaikki muu huolto kuin puhdistus tulee suorittaa valtuutetussa Sage-huoltokeskuksessa.
- Älä käytä laitetta tiskialtaan valuma-alustalla, puupinnoilla tai huokoisilla pinnoilla.
- Älä käytä laitetta suljetussa tilassa tai kaapissa.
- Noudata varovaisuutta kalkinpoistossa, sillä kuumaa höyryä saattaa vapautua. Varmista ennen kalkinpoistoa, että valuma-astia on tyhjä ja paikallaan. Katso lisäohjeet kohdasta 'Hoito ja puhdistus'.
- Älä käytä myllyä ilman papusäiliön kantta paikallaan. Pidä sormet, kädet, hiukset, vaatteet ja välineet poissa papusäiliöstä käytön aikana.
- Laitteen virheellinen käyttö, kuten kahvin valmistaminen suodatinkahvassa ilman jotain mukana toimitetuista suodatinkoreista, voi aiheuttaa henkilövahingon ja/tai vaurioittaa laitteen ympärillä olevia pintoja.

VEDENSUODATTIMEN ERITYISOHJEET

- Suodatinpatruuna tulee pitää lasten ulottumattomissa.
- Säilytä suodatinpatruunat kuivassa paikassa alkuperäispakkauksessaan.
- Suojaa patruunat kuumuudelta ja suoralta auringonvalolta.
- Älä käytä vaurioituneita suodatinpatruunoita.
- Älä avaa suodatinpatruunoita.
- Jos olet poissa pidemmän aikaa, tyhjennä vesisäiliö ja vaihda patruuna.

- Jos olet poissa pidemmän aikaa, tyhjennä vesisäiliö ja vaihda patruuna.



Symbolin mukaisesti laitetta ei saa käsitellä talousjätteenä. Käytön päättyessä laite on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteille tarkoitettuun keräyspisteeseen tai niitä myyvään liikkeeseen. Lisätietoja voit kysyä oman kuntasi virkailijoilta.



Laitteen virtajohtoa tai pistoketta ei saa upottaa veteen tai päästää kosketuksiin kosteuden kanssa, jotta vältetään sähköiskun vaara.

Virranhallintatoiminto



Tässä laitteessa on virranhallintatoiminto. Tietyn ajan kuluttua viimeisestä käytöstä tai säätimien käytöstä laite siirtyy automaattisesti virranhallintatilaan. Tässä tilassa laite kuluttaa vähän virtaa, jos se on edelleen kytkettynä päällä olevaan pistorasiaan. Energian säästämiseksi katkaise virta pistorasiasta tai irrota laite, kun sitä ei käytetä. Lisätietoja saat skannaamalla QR-koodin*.

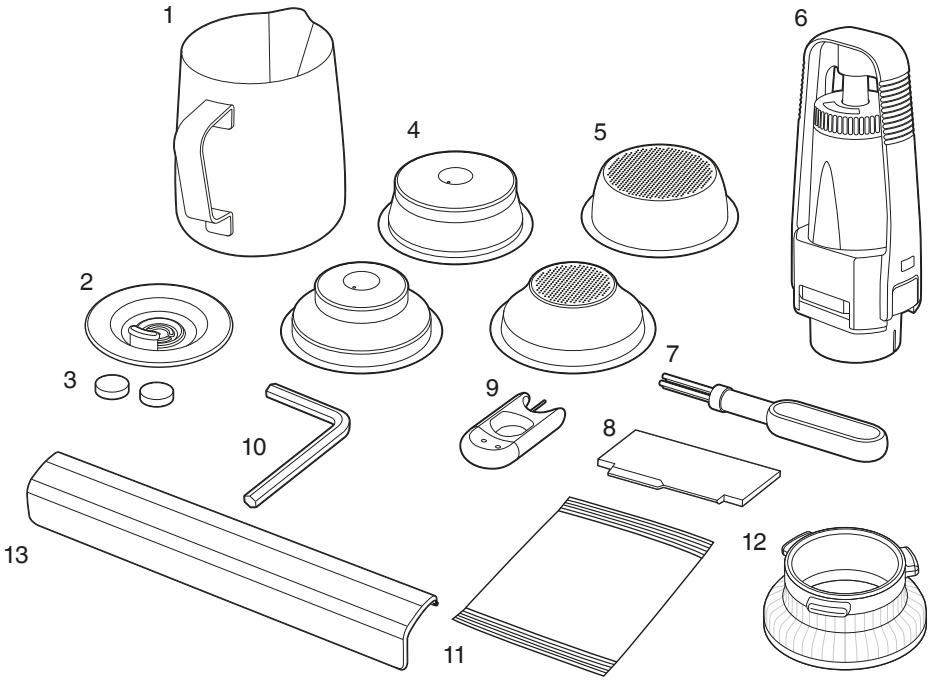
QR-koodi aktivoituu vasta 9.5.2025 jälkeen

VAIN KOTITALOUSKÄYTTÖÖN
SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET



OSAT

A. 250 g papusäiliö
B. Integroitu 40 mm:n tarkkuuskartiomylly
C. Myllyn suutin
D. Jauhatuksen aktivointikytkin
E. Suodatinkahvan pidike jauhatusta varten
F. Jauhatuskarkeuden valitsin
G. Jauhatusmäärän valitsin
H. Suodattimen koon valitsin
I. Virtakytkin
J. Integroitu irrotettava 54mm tampperi
K. Uuttoyksikkö (gruppo)
L. 54mm suodatinkahva ruostumattomasta teräksestä
M. Tilaa korkeille mukeille
N. Irrotettava märän ja kuivan kahvin erotteleva tippa-alusta
O. 360 astetta kääntyvä höyrytysputki
P. Kuumavesisuutin
Q. Höyryn / kuuman veden valitsin
R. Kuuman veden/höyryn merkkivalo
S. Yhden ja kahden kupillisen painikkeet
T. Puhdistusmuistutuksen valo
U. Espressopainemittari
V. Ohjelmointipainike Ohjelmoi uudelleen 1 CUP- ja 2 CUP-annosten esiasetetut määrät.



LISÄVARUSTEET

1. Temp Control™ -maitokannu
2. Puhdistuslevy
3. Puhdistustabletit
4. Kaksiseinäiset suodatinkorit (1 ja 2 kupillista). Käytä valmiiksi jauhetun kahvin kanssa.
5. Yksiseinäiset suodatinkorit * (1 ja 2 kupillista). Käytä, kun jauhat tuoreita kokonaisia kahvipapuja
6. Vedensuodattimen pidike ja suodatin
7. Puhdistusharja
8. Razor™-tasausväline täsmäannosteluun
9. Puhdistusväline
10. Kuusiokoloavain
11. Kalkinpoistojauhe
12. Annostelusuppilo™ 54
13. Tippa-alustan suoja (vain väriversioissa)

* 2 kupillisen yksiseinäinen suodatinkori on asennettu valmiiksi suodatinkahvaan.

Arvokilven tiedot:

220–240V ~ 50Hz 1560–1850W

TOIMINNOT

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖÄ

Laitteen valmistelu

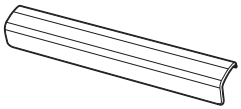
Poista ja hävitä kaikki espressokeittimeen kiinnitetyt merkinnät ja pakkausmateriaalit. Varmista, että kaikki osat ja lisävarusteet on poistettu ennen pakkauksen hävittämistä.

Poista pakkaus ja muovipussit, joissa on vedensuodatin ja sen pidike.

Puhdista vesisäiliö, suodatinkahva, suodatinkorit, maitokannu ja valuma-astia lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella. Huuhtele hyvin ja kuivaa huolellisesti ennen osien kokoamista.

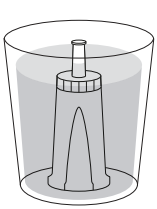
HUOMAA

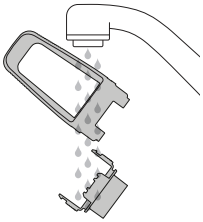
Väriversioissa kiinnitä mukana toimitettu tippa-alustan suojakansi alustaan. ÄLÄ HÄVITÄ.



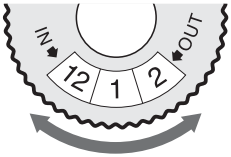
Vedensuodattimen asennus

- Poista vedensuodatin ja sen pidike muovipussista.
- Liota suodatinta kylmässä vedessä 5 minuuttia.
- Pese suodattimen pidike kylmällä vedellä.

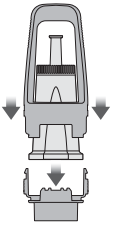


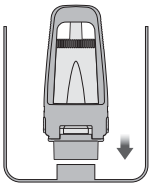


- Aseta muistutus seuraavan kuukauden vaihtoa varten. Suosittelemme suodattimen vaihtamista 3 kuukauden välein.



- Aseta suodatin pidikkeen kahteen osaan.
- Asentaaksesi kootun suodattimen pidikkeen vesisäiliöön, kohdista pidikkeen pohja vesisäiliön sisällä olevaan sovittimeen. Lukitse paikalleen painamalla alas.





- Täytä vesisäiliö kylmällä vesijohtovedellä ennen kuin työnnät sen takaisin paikalleen laitteen takaosaan ja lukitset sen.

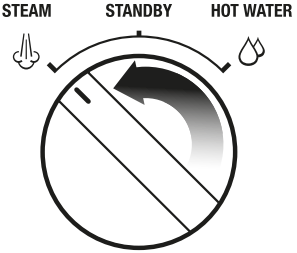
Ensimmäisen käyttökerran huuhtelujakso

- Varmista, että papusäiliö on lukittu paikalleen.
- Varmista, että vedensuodatin on asetettu oikein vesisäiliöön.
- Täytä vesisäiliö kylmällä vedellä MAX-merkkiin asti.
- Kytke virtajohto 230 V:n pistorasiaan. Käynnistä laite painamalla POWER-painiketta. POWER-painikkeen valo vilkkuu laitteen lämmetessä.
- Aseta suuri, kuumuutta kestävä kulho uuttoyksikön alle.

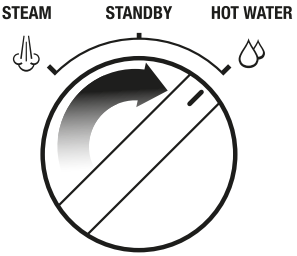
HUOMAA

Jos papusäiliö ei ole lukittu oikein paikalleen, FILTER SIZE -merkkivalot vilkkuvat.

1. Paina 2 CUP -painiketta johtaaksesi kuumaa vettä uuttoyksikön läpi.
2. Aseta höyrytysputken kärki valuma-astian päälle. Käännä HÖYRY/KUUMA VESI -valitsin HÖYRY-asentoon ja anna höyryn virrata putken läpi 10 sekunnin ajan.



3. Käännä HÖYRY/KUUMA VESI -valitsin KUUMA VESI -asentoon ja anna veden virrata kuumavesisuuttimen läpi 10 sekunnin ajan.



4. Toista vaiheet 1–3, kunnes vesisäiliö on tyhjä.

YLEISKÄYTTÖ

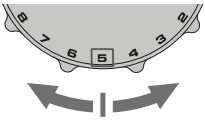
Jauhatuskarkeuden valinta

HUOMAA

Tämä laite on suunniteltu vain kokonaisille paahdetuille kahvipavuille. Vältä paahtamattomien, vihreiden tai alipaahdettujen kahvipapujen jauhamista. Ne ovat liian tiiviitä eivätkä riittävän hauraita kulkeakseen kartiomyllyn läpi. Tämä vahingoittaa tai rikkoo myllyn terät ja voi jopa aiheuttaa turvallisuusriskin.

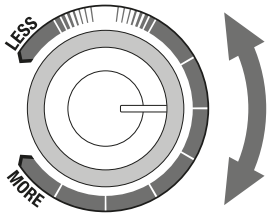
Jauhatuskarkeus vaikuttaa veden virtausnopeuteen kahvin läpi suodatinkorissa sekä espresson makuun.

Suosittelemme aloittamaan asetuksesta 8 ja säätämään tarpeen mukaan.



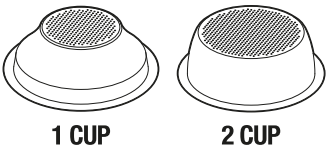
Jauhatusmäärän valinta

Aseta JAUHATUSMÄÄRÄ-kiekko aluksi kello 3 -asentoon. Säädä LESS- tai MORE-suuntaan tarpeen mukaan annosmäärän säätämiseksi.

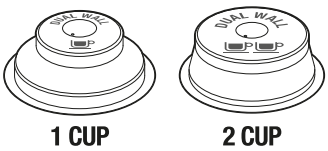


Suodatinkorin valinta

Käytä yksiseinäisiä suodatinkoreja, jos jauhat tuoreesti paahdettuja kahvipapuja (alle 30 päivää vanhoja).



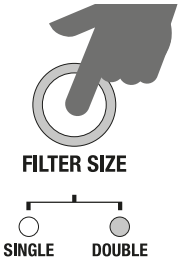
Käytä kaksiseinäisiä suodatinkoreja, jos käytät kahvia, jossa ei ole paahtopäivämäärää, tai valmiiksi jauhettua kahvia.



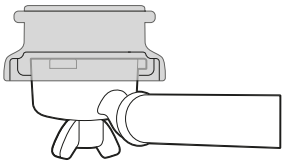
Suodattimen koon valitseminen

- Aseta joko 1 CUP- tai 2 CUP-suodatinkori suodatinkahvaan. Paina FILTER SIZE -

painiketta valitaksesi SINGLE, jos käytät 1 CUP -koria, tai DOUBLE, jos käytät 2 CUP -koria.



- Kiinnitä annostelusuppilo suodatinkahvaan kiertämällä.
- Aseta suodatinkahva (ja annostelusuppilo) käsivapaaseen jauhatuspidikkeeseen.



Automaattinen annostus

- Paina ja vapauta suodatinkahva aktivoidaksesi jauhatuksen aktivointikytkimen.
- Jauhatus pysähtyy automaattisesti, mutta jos haluat pysäyttää jauhatuksen ennen jakson päättymistä, paina ja vapauta suodatinkahva.

Manuaalinen annostus

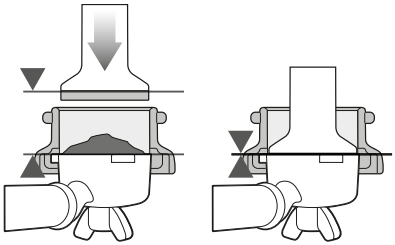
- Paina ja pidä suodatinkahvaa aktivoidaksesi jauhatuksen aktivointikytkimen. Jatka painamista, kunnes haluttu määrä jauhettua kahvia on annosteltu.
- Pysäytä jauhatus vapauttamalla suodatinkahva.

Jauhetun kahvin tamppaus

- Kun jauhatus on valmis, tamppaa kahvi tiukasti.
- Tamppauksen jälkeen irrota annostelusuppilo suodatinkahvasta.

HUOMAA

Annosohjeena tampperin metallikannen yläreunan tulisi olla samassa tasossa suodatinkorin yläreunan kanssa SEN JÄLKEEN, kun kahvi on tampattu.



Annoksen tasaus

Razor™-tasausvälineen avulla voit tasata kahvikakun oikealle tasolle tasaisen uuton saavuttamiseksi.



- Aseta Razor™-tasausväline suodatinkoriin, kunnes välineen olkapäät lepäävät korin reunalla.
- Pyöritä Razor™-tasausvälinettä edestakaisin pitäen suodatinkahvaa vinossa poistoastian yllä poistaaksesi ylimääräisen kahvijauheen.



Uuttoyksikön huuhtelu

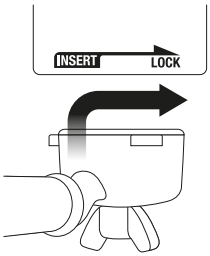
Ennen kuin asetat suodatinkahvan uuttoyksikköön, anna veden virrata lyhyesti uuttoyksikön läpi painamalla 1 CUP -painiketta noin 5 sekunnin ajan poistaaksesi jäljellä olevan kahvijauheen ja tasataksesi lämpötilan.

Suodatinkahvan kiinnitys

VAROITUS

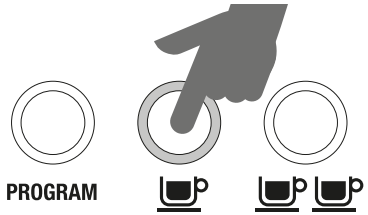
ÄLÄ aseta suodatinkahvaa uuttoyksikköön annostelusuppilon ollessa kiinnitettynä.

Aseta suodatinkahva uuttoyksikköön ja käännä kahvaa keskelle, kunnes tunnet vastusta.



Esiohjelmoitu annos – yksi kupillinen

Paina 1 CUP -painiketta kerran uuttaaksesi yhden espressoannoksen esiasetetulla määrällä (noin 30 ml).

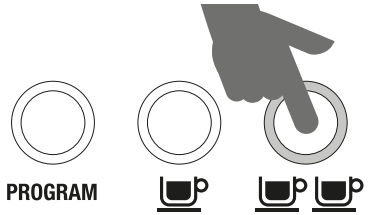


HUOMAA

Jos painat 1 CUP- tai 2 CUP -painiketta esiohjelmoidun annoksen aikana, uutto pysähtyy välittömästi.

Esiohjelmoitu annos – kaksi kupillista

Paina 2 CUP -painiketta kerran uuttaaksesi kaksinkertaisen espressoannoksen esiasetetulla määrällä (noin 60 ml).



Annoskoon uudelleenohjelmointi – 1 CUP / 2 CUP -painike

1. Aloita ohjelmointi painamalla Programme-painiketta kerran.
2. Käynnistä espressouutto painamalla 1 CUP- tai 2 CUP -painiketta. Paina 1 CUP- tai 2 CUP -painiketta uudelleen, kun haluttu espressomäärä on uutettu. Laite antaa kaksi äänimerkkiä ilmoittaakseen, että uusi 1 CUP- tai 2 CUP-määrä on asetettu.

Tehdasasetusten palauttaminen

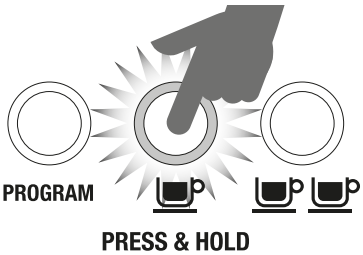
Palauttaaksesi laitteen esiasetettuihin 1 CUP- ja 2 CUP-määriin, paina ja pidä Programme-painiketta, kunnes laite antaa kolme äänimerkkiä. Vapauta sitten Programme-painike.

HUOMAA

Oletusasetukset: 1 CUP-annos on noin 30 ml. 2 CUP-annos on noin 60 ml.

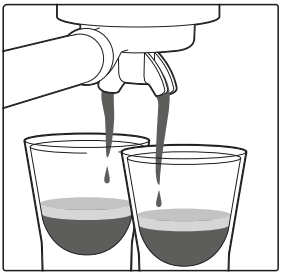
Manuaalisesti valittu annoskoko

Paina ja pidä 1 CUP- tai 2 CUP -painiketta. Uutto siirtyy matalapaineiseen esiuuttoon, kunnes painike vapautetaan. Kun 1 CUP- tai 2 CUP -painike vapautetaan, uutto jatkuu täydellä paineella. Paina 1 CUP- tai 2 CUP -painiketta uudelleen, kun haluttu espressomäärä on uutettu.



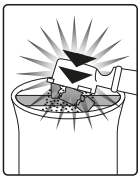
UUTTOVINKIT

CORRECT EXTRACTION



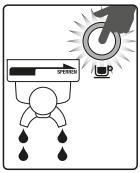
- Flow starts after 8–12 secs
- Flow slow like warm honey
- Crema is golden brown with a fine mousse texture
- Espresso is dark brown
- Extraction takes 25–30 secs

AFTER EXTRACTION



REMOVE USED GRINDS

Used grinds will form a coffee 'puck'. If the puck is wet, refer to the 'Under Extraction' section.

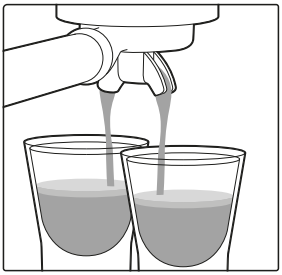


FILTERSIEB SPÜLEN

RINSE FILTER BASKET

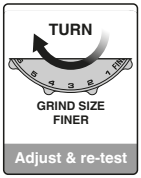
Keep the filter basket clean to prevent blockages. Without ground coffee in the filter basket, lock the portafilter into the machine and run hot water through.

UNDER EXTRACTION



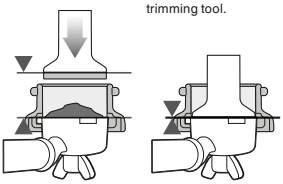
- Flow starts after 1–7secs
- Flow fast like water
- Crema is thin and pale
- Espresso is pale brown
- Tastes bitter/sharp, weak and watery
- Extraction takes up to 20 secs

SOLUTIONS

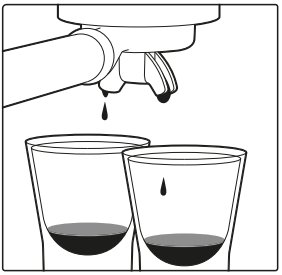


Grind Finer

Tamp using 10-15kg of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Remove the dosing funnel from the portafilter then trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.

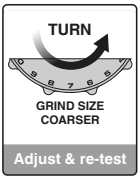


OVER EXTRACTION



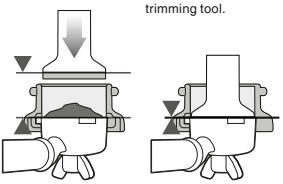
- Flow starts after 12 secs
- Flow drips or not at all
- Crema is dark and spotty
- Espresso is very dark brown
- Tastes bitter and burnt
- Extraction takes more than 35 secs

SOLUTIONS



Grind Coarser

Tamp using 10-15kg of pressure. The top edge of metal cap on the tamper should be level with the top of the filter basket AFTER tamping. Remove the dosing funnel from the portafilter then trim the puck to the right level using the Razor™ precision dose trimming tool.



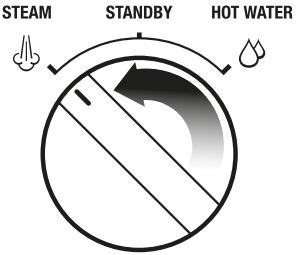
	JAUHATUS	ANNOS	TAMPPAUS	UUTTOAIKA
YLIUUTETTU KITKERÄ • KARHEA	Liian hieno	Liikaa Käytä razoria tasaukseen	10-15 kg	Yli 35 s
TASAPAINOINEN	Optimaalinen	8-11 g (1 kupillinen) 16-19 g (2 kupillista)	10-15 kg	25-30 s

ALIUUTETTU KEHITTYMÄTÖN • HAPAN	Liian karkea	Liian vähän Lisää annosta & käytä razoria tasaukseen	10-15 kg	Alle 20 s

HÖYRYN / KUUMAN VEDEN VALITSIMEN KÄYTTÖ

Höyry

- Aseta höyrytysputken kärki valuma-astian päälle.
- Käännä HÖYRY/KUUMA VESI -valitsin HÖYRY-asentoon. HÖYRY/KUUMA VESI -merkkivalo vilkkuu merkiksi siitä, että laite lämpenee höyryn muodostamiseksi.



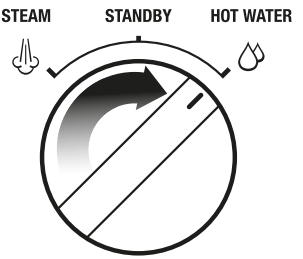
- Kun HÖYRY/KUUMA VESI -merkkivalo lakkaa vilkkumasta, käännä valitsin takaisin STANDBY-asentoon.
- Aseta sitten 8 sekunnin kuluessa höyrytysputken kärki (1-2 cm) maidon pinnan alle, lähelle kannun oikeaa reunaa kello 3 -asentoon, ja käännä valitsin nopeasti takaisin HÖYRY-asentoon. Höyryn keskeyttäminen estää maitoa roiskumasta kannusta (tämä keskeytystoiminto kestää vain 8 sekuntia).
- Maitokannun ilmaisinliuska vaihtaa väriä osoittaakseen tarkan maidon lämpötilan. Suosittelemme maidon lämpötilaksi 60–65 °C.
- Kun maito on saavuttanut oikean lämpötilan (60–65 °C), käännä valitsin takaisin STANDBY-asentoon ENNEN kannun poistamista.
- Aseta kannu sivuun. Pyyhi höyrytysputki heti kostealla liinalla. Suuntaa sitten putken kärki valuma-astian päälle ja käynnistä höyry hetkeksi poistaaksesi sisälle jääneen maidon.
- Kaada maito suoraan espressoon.

HUOMAA

5 minuutin jatkuvan höyrytyksen jälkeen laite poistaa automaattisesti höyrytoiminnon käytöstä. HÖYRY/KUUMA VESI -merkkivalo vilkkuu. Kun näin tapahtuu, käännä valitsin takaisin STANDBY-asentoon.

Kuuma vesi

- Käännä HÖYRY/KUUMA VESI -valitsin KUUMA VESI -asentoon.
- Pysäytä kuuma vesi kääntämällä valitsin takaisin STANDBY-asentoon.



- Pidä putken kärki maidon pinnalla tai hieman sen alla ja laske kannua hitaasti maidon pyöriessä, kunnes haluttu lämpötila on saavutettu.

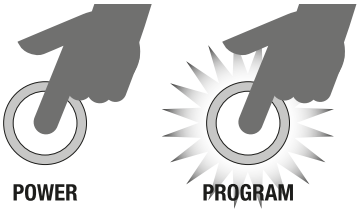
LÄMPÖTILAN LISÄASETUKSET

Veden lämpötilan säätäminen

Siirtyminen lämpötilan lisäasetuksiin:

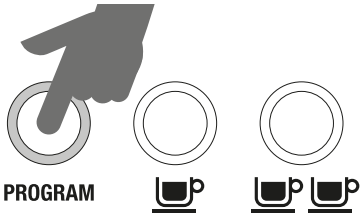
1. Sammuta laite painamalla POWER-painiketta.
2. Paina ja pidä Programme-painiketta, ja paina sitten POWER-painiketta. Laite antaa yhden äänimerkin. Valaistu painike

osoittaa nykyisen valitun lämpötilan. Säätääksesi veden lämpötilaa, paina jotakin seuraavista painikkeista 5 sekunnin kuluessa lisäasetuksiin siirtymisestä. Laite antaa kaksi äänimerkkiä vahvistaakseen muutoksen. Jos mitään painiketta ei paineta 5 sekunnin kuluessa, muutosta ei tehdä ja laite palaa STANDBY-tilaan.



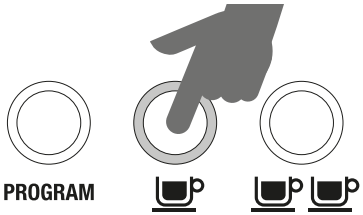
Oletuslämpötila-asetus:

Lämpötilan lisäasetuksissa paina Programme-painiketta.



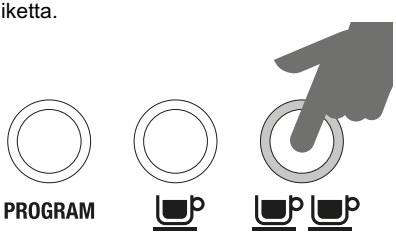
Nosta veden lämpötilaa +1 °C:

Lämpötilan lisäasetuksissa paina 1 CUP -painiketta.



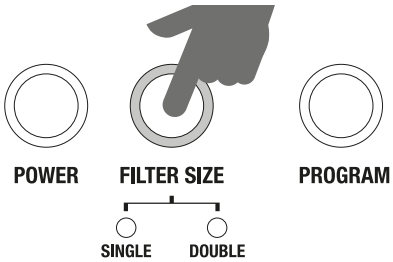
Nosta veden lämpötilaa +2 °C:

Lämpötilan lisäasetuksissa paina 2 CUP -painiketta.



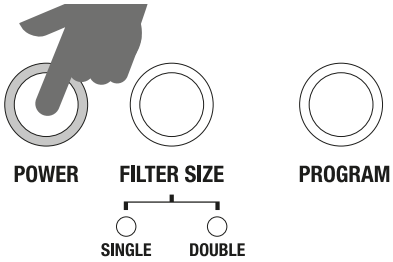
Laske veden lämpötilaa -1 °C:

Lämpötilan lisäasetuksissa paina FILTER SIZE -painiketta.



Laske veden lämpötilaa -2 °C:

Lämpötilan lisäasetuksissa paina POWER-painiketta.

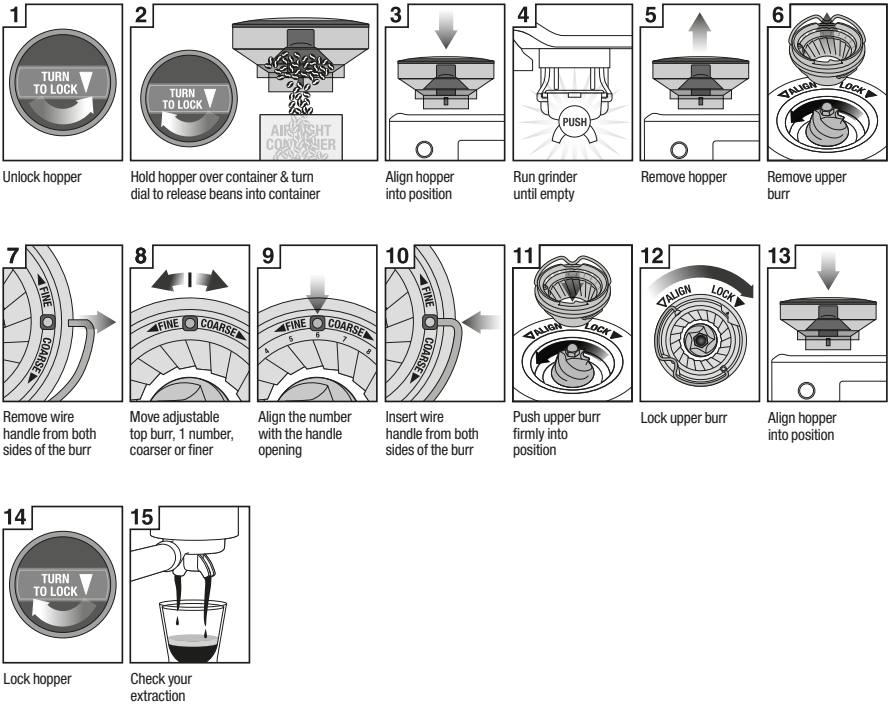


AUTOMAATTINEN SAMMUTUSTILA

Laite siirtyy automaattisesti sammutustilaan 30 minuutin kuluttua voimassa olevien määräysten mukaisesti.

KARTIOMYLLYN SÄÄTÖ

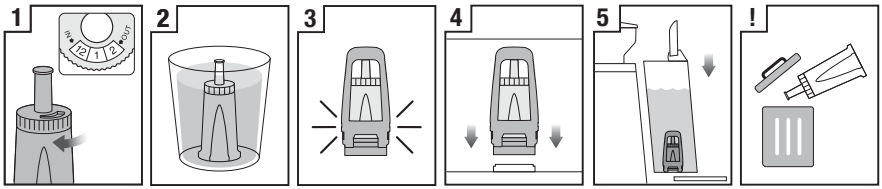
Jotkin kahvityypit saattavat vaatia laajemman jauhatusalueen ihanteellisen uuton tai keiton saavuttamiseksi. Barista Express™:n ominaisuus on tämän alueen laajentaminen säädettävällä ylemmällä myllyn terällä. Suosittelemme tekemään vain yhden säädön kerrallaan.



1. Unlock hopper
2. Hold hopper over container & turn dial to release beans into container
3. Align hopper into position
4. Run grinder until empty
5. Remove hopper
6. Remove upper burr
7. Remove wire handle from both sides of the burr
8. Move adjustable top burr, 1 number, coarser or finer
9. Align the number with the handle opening
10. Insert wire handle from both sides of the burr
11. Push upper burr firmly into position
12. Lock upper burr
13. Align hopper into position
14. Lock hopper
15. Check your extraction

HOITO JA PUHDISTUS

VEDENSUODATTIMEN VAIHTO



Mukana toimitettu vedensuodatin auttaa vähentämään kalkin kertymisriskiä monissa sisäisissä toimintaosissa. Vedensuodattimen vaihtaminen kolmen kuukauden tai 40 litran välein vähentää laitteen kalkinpoistotarvetta.

40 litran raja perustuu veden kovuustasoon 4. Jos asut tason 2 alueella, voit nostaa tämän 60 litraan.

VAROITUS

Säännöllisen käytön jälkeen kova vesi voi aiheuttaa mineraalikertymiä monissa sisäisissä toimintaosissa, mikä heikentää veden virtausta, uuttolämpötilaa, laitteen tehoa ja espresson makua.

PUHDISTUSSYKLI

CLEAN ME -valo syttyy, kun puhdistussykli on tarpeen. Tämä on erillinen toiminto kalkinpoistosta.

1. Aseta 1 CUP -suodatinkori suodatinkahvaan, sen jälkeen mukana toimitettu puhdistuslevy ja sitten 1 puhdistustabletti.
2. Aseta suodatinkahva ja lukitse se uuttoyksikköön.
3. Varmista, että vesisäiliö on täytetty kylmällä vedellä ja valuma-astia on tyhjä.
4. Sammuta laite painamalla POWER-painiketta.
5. Paina 1 CUP- ja 2 CUP -painikkeita samanaikaisesti ja paina myös POWER-painiketta. Pidä kaikkia kolmea painiketta yhdessä noin 3 sekunnin ajan.
6. Puhdistussykli käynnistyy ja kestää noin 5 minuuttia. Tänä aikana vettä huuhtoutuu ajoittain suodatinkahvaan liuottamaan puhdistustabletin ja virtaa takaisin uuttoyksikköön. Jos puhdistuslevyssäsi ei ole reikää keskellä, suodatinkahvan läpi pitäisi tulla hyvin vähän tai ei ollenkaan vettä.
7. Irrota suodatinkahva ja varmista, että tabletti on liuennut kokonaan. Jos tabletti ei ole liuennut, toista puhdistussyklin vaihe 4 alkaen, kunnes tabletti on liuennut.
8. Kun tabletti on liuennut kokonaan, poista puhdistuslevy, aseta suodatinkahva takaisin paikalleen ja paina 2 CUP -painiketta huuhdellaksesi uuttopään. Suosittelemme astian asettamista suodatinkahvan suuttimen alle veden roiskumisen estämiseksi laitteen päälle. Kun olet valmis, pyyhi mahdolliset roiskeet pehmeällä, kuivalla liinalla.

KALKINPOISTO

HUOMAA

Varmista, että vedensuodatin on poistettu vesisäiliöstä ennen kalkinpoistojauheen lisäämistä laitteen kalkinpoiston yhteydessä.

HUOMAA

Laite ei muistuta automaattisesti, kun on aika suorittaa kalkinpoistosykli. Puhdistussykli on tärkeä pitämään uuttopään puhtaana kahviöljyistä, mutta kalkinpoistosykli on olennainen varmistaakseen, että laite pysyy puhtaana sisäpuolelta ja vapaana mineraalikertymistä. Suosittelemme kalkinpoistoa 90 päivän välein, kun veden kovuustaso on 4, ja 60 päivän välein, kun veden kovuustaso on 6.

VAROITUS

Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Vesisäiliötä ei saa koskaan poistaa tai tyhjentää kokonaan kalkinpoiston aikana.

HUOMAA

Älä käytä pullovettä kalkinpoiston aikana. Useimmat pullovedet voivat sisältää liuenneita aineita, jotka voivat jättää kerrostumia laitteen sisään.

Laitteen valmistelu kalkinpoistotoimintoa varten

1. Liuota yksi pussi Sage-kalkinpoistojauhetta kokonaan 1 litraan kylmää vesijohtovettä ja täytä sitten vesisäiliö (aloita prosessi, kun jauhe on liuennut kokonaan).
2. Paina ja pidä 2 CUP -painiketta, ja paina ja pidä samanaikaisesti POWER-painiketta siirtyäksesi kalkinpoistotilaan. Laite lämpenee osana kalkinpoiston käynnistymistä; lämpenemisen aikana POWER-painikkeen tulisi vilkkua jatkuvasti. Laite ilmoittaa olevansa valmis kalkinpoistoon, kun POWER-painike, 1 CUP -painike, CLEAN ME -ilmaisin ja HOT WATER/STEAM -ilmaisin palavat kaikki tasaisesti.

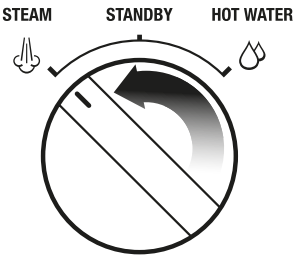
Kahvikomponentin kalkinpoisto

3. Paina 1 CUP -painiketta käynnistääksesi laitteen kahvikomponentin kalkinpoiston. Kahvikomponentin kalkinpoisto kestää noin 25 sekuntia. 1 CUP -painikkeen tulisi vilkkua jatkuvasti ja palaa tasaisesti, kun kalkinpoistoprosessi on päättynyt. Lopettaaksesi kalkinpoiston 25 sekunnin sisällä, paina 1 CUP -painiketta uudelleen.

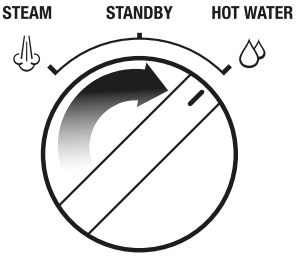
Höyry- ja kuumavesikomponenttien kalkinpoisto

Höyryn ja kuuman veden kalkinpoisto kestää noin 13 sekuntia ja 8 sekuntia vastaavasti. Kalkinpoisto voidaan lopettaa ennenaikaisesti kääntämällä höyryvalitsin STANDBY-asentoon.

4. Poista höyrykomponentin kalkki kääntämällä höyryvalitsinta VASEMMALLE STEAM-kuvakkeen suuntaan.



5. Poista kuumavesikomponentin kalkki kääntämällä höyryvalitsinta OIKEALLE HOT WATER -kuvakkeen suuntaan.



Toista toimenpiteet kalkinpoiston suorittamiseksi loppuun

Yllä olevien toimenpiteiden jälkeen vesisäiliöön tulisi jäädä noin puolet (0,5 litraa) kalkinpoistoliuoksesta.

6. Toista yllä olevat vaiheet 4–6 saattaaksesi kalkinpoistoprosessin loppuun ja tyhjentääksesi liuoksen säiliöstä.

Kalkinpoistoliuoksen huuhtelu

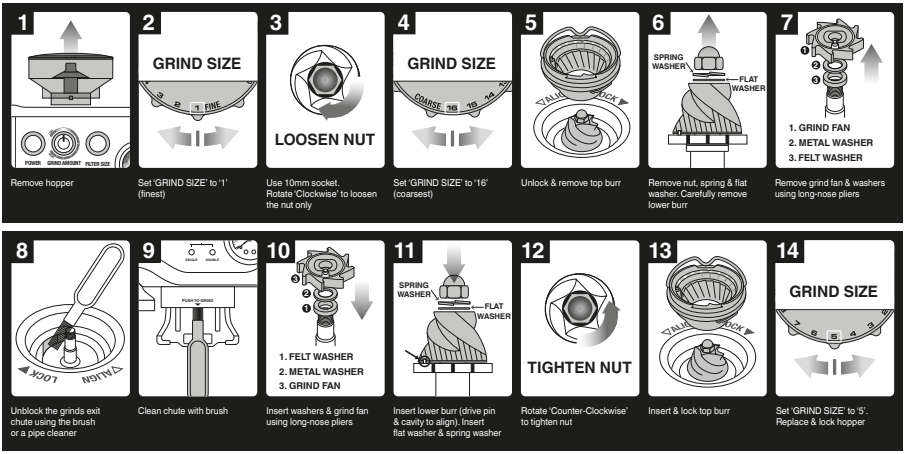
7. Kalkinpoiston jälkeen irrota vesisäiliö ja huuhtele se huolellisesti, täytä se sitten raikkaalla, kylmällä vedellä enimmäiskapasiteettiin (2 litraa) ja toista vaiheet 4–6 puhdistaaksesi laitteen perusteellisesti puhdistusliuoksen jäämistä.
8. Lopeta kalkinpoistoprosessi painamalla 'POWER'. Tämä ilmaistaan LED-valojen sammumisella.

HUOMAA

Laite sammuu automaattisesti, jos kalkinpoistotilassa ei tapahdu mitään 5 minuuttiin. Jatkaaksesi kalkinpoistoa, aloita vaiheesta 3.

KARTIOMYLLYN PERUSTEELLINEN PUHDISTUS

Tämä vaihe on tarpeen vain, jos jauhatusterien ja myllyn poistoaukon välissä on tukos.



VAROITUS

Noudata varovaisuutta, sillä myllyn terät ovat erittäin teräviä.

HÖYRYTYSPUTKEN PUHDISTUS

Höyrytysputki tulisi aina puhdistaa maidon vaahdottamisen jälkeen. Pyyhi höyrytysputki kostealla liinalla. Suuntaa putken kärki valuma-astian päälle ja aseta STEAM/HOT WATER -valitsin hetkeksi STEAM-asentoon. Tämä poistaa putken sisälle jääneen maidon.

Jos jotkin höyrytysputken kärjen rei'istä tukkeutuvat, varmista, että STEAM/HOT WATER -valitsin on STANDBY-asennossa. Sammuta laite painamalla POWER-painiketta ja anna sen jäähtyä. Käytä mukana toimitetun puhdistusvälineen päässä olevaa neulaa reikien puhdistamiseen.

Jos höyrytysputki pysyy tukkeutuneena, irrota kärki puhdistusvälineen sisäänrakennetulla avaimella ja liota sitä kuumassa vedessä. Käytä mukana toimitetun puhdistusvälineen päässä olevaa neulaa reikien puhdistamiseen ennen kuin kiinnität kärjen takaisin.

SUODATINKORIEN JA SUODATINKAHVAN PUHDISTUS

Suodatinkorit ja suodatinkahva tulee huuhdella kuumalla vedellä heti käytön jälkeen kahviöljyjäämien poistamiseksi.

Jos jotkin suodatinkorin rei'istä tukkeutuvat, käytä mukana toimitetun puhdistusvälineen päässä olevaa neulaa reikien puhdistamiseen.

Jos reiät pysyvät tukkeutuneina, liuota puhdistustabletti kuumaan veteen ja liota suodatinkoria ja suodatinkahvaa liuoksessa noin 20 minuuttia. Huuhtele huolellisesti.

SUIHKUSIHDIN PUHDISTUS

Uuttoyksikön sisäpuoli ja suihkusihti tulee pyyhkiä kostealla liinalla kahvijäämien poistamiseksi.

Huuhtele laite säännöllisesti. Aseta tyhjä suodatinkori ja suodatinkahva uuttoyksikköön. Paina ja pidä 1 CUP -painiketta ja anna veden virrata lyhyesti huuhdellaksesi mahdolliset kahvijäämät pois.

VALUMA- JA SÄILYTYSASTIAN PUHDISTUS

Tippa-alusta tulee irrottaa, tyhjentää ja puhdistaa säännöllisin väliajoin, erityisesti

kun tippa-alustan täyttymisen ilmaisin on näkyvästi ylhäällä.

Irrota ritilä tippa-alustasta. Nosta kahvinporoerotin ja hävitä kahvinporot. Tippa-alustan täyttymisen ilmaisin voidaan myös irrottaa vetämällä ylöspäin sivusalpojen vapauttamiseksi. Pese kaikki osat lämpimällä saippuavedellä pehmeällä liinalla. Huuhtele ja kuivaa huolellisesti.

Säilytysastia (sijaitsee valuma-astian takana) voidaan irrottaa ja puhdistaa pehmeällä, kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, sieniä tai liinoja, jotka voivat naarmuttaa pintaa.

HUOMAA

Kaikki osat tulee puhdistaa käsin lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, sieniä tai liinoja, jotka voivat naarmuttaa pintaa. Älä puhdista mitään osia tai lisävarusteita astianpesukoneessa.

ULKOKUOREN JA KUPPIEN LÄMMITYSALUSTAN PUHDISTUS

Ulkokuori ja kuppien lämmitysalusta voidaan puhdistaa pehmeällä, kostealla liinalla. Kiillota pehmeällä, kuivalla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, sieniä tai liinoja, jotka voivat naarmuttaa pintaa.

LAITTEEN SÄILYTYS

Varmista ennen säilytystä, että STEAM/HOT WATER -valitsin on STANDBY-asennossa, sammuta laite painamalla POWER-painiketta ja irrota pistoke pistorasiasta. Poista käyttämättömät pavut papusäiliöstä, puhdista myllyosa ja tyhjennä vesisäiliö ja valuma-astia.

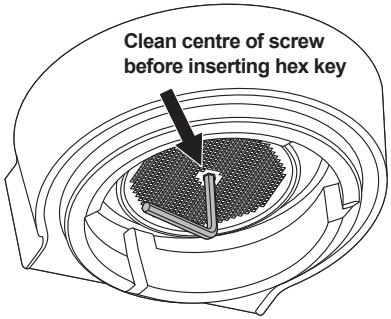
VAROITUS

Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.

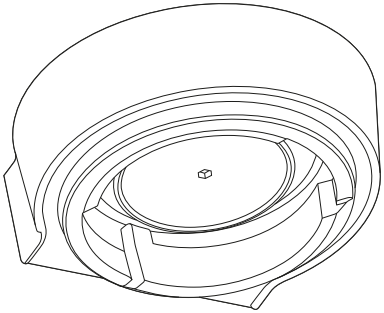
KUUSIOKOLOAVAIMEN KÄYTTÖ

Ajan myötä suihkusihdin ympärillä oleva silikonitiiviste on vaihdettava uuttotehon optimoimiseksi.

1. Sammuta laite painamalla POWER-painiketta ja irrota virtajohto pistorasiasta.
2. Irrota vesisäiliö ja valuma-astia varovasti, ja ole erityisen varovainen, jos ne ovat täynnä.



3. Käytä vartaita tai vastaavaa puhdistaaksesi ruuvin keskikohdan mahdollisista kahvijäämistä.
4. Aseta kuusiokoloavaimen lyhyt pää ruuvin keskelle. Löysää ruuvi kääntämällä vastapäivään.
5. Kun ruuvi on löystynyt, irrota ja säilytä ruuvi sekä ruostumattomasta teräksestä valmistettu suihkusihti varovasti. Merkitse muistiin, kumpi puoli suihkusihdistä ja jakolevystä osoittaa alaspäin. Tämä helpottaa uudelleenkokoamista. Pese suihkusihti lämpimällä saippuavedellä ja kuivaa huolellisesti.
6. Irrota silikonitiiviste sormillasi tai pitkäkärkisillä pihdeillä. Aseta uusi tiiviste litteä puoli edellä niin, että uritettu puoli on sinua kohti.



7. Aseta suihkusihti takaisin paikalleen, sitten ruuvi. Kierrä ruuvia sormin myötäpäivään 2–3 kierrosta ja aseta sitten kuusiokoloavain kiristääksesi, kunnes ruuvi on tasan suihkusihdin kanssa.
8. Aseta valuma-astia ja vesisäiliö takaisin paikalleen.

Ota yhteyttä Sagen asiakaspalveluun tai käy osoitteessa **sageappliances.com** saadaksesi vaihtotiivisteitä tai neuvoja.

VIANETSINTÄ

ONGELMA	MAHDOLLISET SYYT	HELPPO RATKAISU
Laite ei lämpene. STEAM/HOT WATER -valo vilkkuu laitteen käynnistyessä.	• STEAM/HOT WATER -valitsin ei ole STANDBY-asennossa.	• Käännä STEAM/HOT WATER -valitsin STANDBY-asentoon. Laite alkaa lämmetä.
Vesi ei virtaa uuttoyksiköstä. Ei kuumaa vettä.	• Laite ei ole saavuttanut käyttölämpötilaa.	• Anna laitteen saavuttaa käyttölämpötila. POWER-painikkeen valo lakkaa vilkkumasta ja kaikki ohjauspaneelin painikevalot syttyvät, kun laite on valmis.
	• Vesisäiliö on tyhjä.	• Täytä säiliö.
	• Vesisäiliötä ei ole työnnetty kokonaan sisään ja lukittu.	• Työnnä vesisäiliö kokonaan alas lukitaksesi sen paikalleen.
	• Laite on kalkinpoistettava.	• Katso kohta 'Kalkinpoisto'.
	• Kahvi on jauhettu liian hienoksi ja/tai suodatinkorissa on liikaa kahvia ja/tai liian tiukka tamppaus ja/tai suodatinkori on tukossa.	• Katso alta, 'Espresso vain tihkuu suodatinkahvan suuttimista tai ei lainkaan'.
Espresso vain tihkuu suodatinkahvan suuttimista tai ei lainkaan.	• Kahvi on jauhettu liian hienoksi.	• Käytä hieman karkeampaa jauhatusta. Katso kohta 'Jauhatuskarkeuden valinta' ja kohta 'Yliuutto'.
	• Suodatinkorissa on liikaa kahvia.	• Vähennä kahviannosta. Katso kohta 'Jauhatusmäärän valinta' ja kohta 'Yliuutto'.
	• Kahvi on tampattu liian tiukasti.	• Tamppaa 10–15 kg paineella.
	• Vesisäiliö on tyhjä.	• Täytä säiliö.
	• Vesisäiliötä ei ole työnnetty kokonaan sisään ja lukittu.	• Työnnä vesisäiliö kokonaan alas lukitaksesi sen paikalleen.
	• Suodatinkori saattaa olla tukossa.	• Käytä mukana toimitetun puhdistusvälineen päässä olevaa neulaa reikien puhdistamiseen. Jos reiät pysyvät tukkeutuneina,

		liuota puhdistustabletti kuumaan veteen ja liota suodatinkoria ja suodatinkahvaa liuoksessa noin 20 minuuttia. Huuhtele huolellisesti.
	• Laite on kalkinpoistettava.	• Katso kohta 'Kalkinpoisto'.
Espresso valuu liian nopeasti.	• Kahvi on jauhettu liian karkeaksi.	• Käytä hieman hienompaa jauhatusta. Katso kohta 'Jauhatuskarkeuden valinta' ja kohta 'Aliuutto'.
	• Suodatinkorissa on liian vähän kahvia.	• Lisää kahviannosta. Katso kohta 'Jauhatusmäärän valinta' ja kohta 'Aliuutto'.
	• Kahvi on tampattu liian kevyesti.	• Tamppaa 10–15 kg paineella.
Espresso valuu suodatinkahvan reunan ympäriltä.	• Suodatinkahvaa ei ole asetettu oikein uuttoyksikköön.	• Varmista, että suodatinkahva on asetettu kokonaan ja käännetty, kunnes tunnet vastusta.
	• Suodatinkorin reunalla on kahvijäämiä.	• Poista ylimääräinen kahvi suodatinkorin reunalta varmistaaksesi kunnollisen tiivisteen uuttoyksikössä.
	• Kahvi on tampattu liian kevyesti.	• Tamppaa 10–15 kg paineella.
	• Suodatinkorissa on liikaa kahvia.	• Vähennä kahviannosta. Katso kohta 'Jauhatusmäärän valinta'.
	• Suihkusihdin ympärillä oleva silikonitiiviste on vaihdettava varmistaaksesi, että suodatinkahva kiinnittyy oikein uuttoyksikköön.	• Katso kohta 'Kuusiokoloavaimen käyttö'.
Ei höyryä.	• Laite ei ole saavuttanut käyttölämpötilaa.	• Anna laitteen saavuttaa käyttölämpötila. STEAM/HOT WATER -valo vilkkuu merkiksi siitä, että laite lämpenee höyryn muodostamiseksi. Tänä aikana höyrytysputkesta saattaa valua kondensoitunutta vettä. Tämä on normaalia. Kun STEAM/HOT WATER -valo lakkaa

		vilkkumasta, höyrytoiminto on valmis.
	• Vesisäiliö on tyhjä.	• Täytä säiliö.
	• Vesisäiliötä ei ole työnnetty kokonaan sisään ja lukittu.	• Työnnä vesisäiliö kokonaan alas lukitaksesi sen paikalleen.
	• Laite on kalkinpoistettava.	• Katso kohta 'Kalkinpoisto'.
	• Höyrytysputki on tukossa.	• Katso kohta 'Höyrytysputken puhdistus'.
	• STEAM/HOT WATER -valitsin ei ole STEAM-asennossa.	• Varmista, että STEAM/HOT WATER -valitsin on käännetty kokonaan STEAM-asentoon.
Kahvi ei ole tarpeeksi kuumaa.	• Kuppeja ei ole esilämmitetty.	• Huuhtele kupit kuuman veden ulostulon alla ja aseta ne lämmitysalustalle.
	• Suodatinkahvaa ei ole esilämmitetty.	• Huuhtele suodatinkahva kuuman veden ulostulon alla. Kuivaa huolellisesti.
	• Maito ei ole tarpeeksi kuumaa (valmistettaessa cappuccinoa tai lattea jne.).	• Lämmitä maitoa, kunnes kannun kylki tuntuu kuumalta.
	• Laite on kalkinpoistettava.	• Katso kohta 'Kalkinpoisto'.
Ei cremaa.	• Kahvi on tampattu liian kevyesti.	• Tamppaa 10–15 kg paineella.
	• Kahvi on jauhettu liian karkeaksi.	• Käytä hieman hienompaa jauhatusta. Katso kohta 'Jauhatuskarkeuden valinta' ja kohta 'Aliuutto'.
	• Kahvipavut tai valmiiksi jauhettu kahvi eivät ole tuoreita.	• Jos jauhat tuoreita kokonaisia kahvipapuja, osta tuoreelta paahdettua kahvia, jossa on paahtopäivämäärä, ja käytä se kahden viikon kuluessa. • Jos käytät valmiiksi jauhettua kahvia, käytä se viikon kuluessa jauhamisesta.

	• Suodatinkori saattaa olla tukossa.	• Käytä mukana toimitetun puhdistusvälineen päässä olevaa neulaa reikien puhdistamiseen. Jos reiät pysyvät tukkeutuneina, liuota puhdistustabletti kuumaan veteen ja liota suodatinkoria ja suodatinkahvaa liuoksessa noin 20 minuuttia. Huuhtele huolellisesti.
	• Yksiseinäisiä suodatinkoreja käytetään valmiiksi jauhetun kahvin kanssa.	• Varmista, että käytät kaksiseinäisiä suodatinkoreja valmiiksi jauhetun kahvin kanssa.
Valuma-astia täyttyy liian nopeasti.	• Automaattinen huuhtelutoiminto. Vettä vapautuu automaattisesti valuma-astiaan höyry- ja kuumavesitoimintojen jälkeen varmistaakseen, että lämmityskela on optimaalisessa lämpötilassa espresson uuttoa varten.	• Ei toimenpiteitä tarvita, sillä tämä on laitteen normaalia toimintaa.
Sykkivä/pumppaava ääni espressoa uutettaessa tai maitoa vaahdotettaessa.	• Laite suorittaa 15 baarin italialaisen pumpun normaalia toimintaa.	• Ei toimenpiteitä tarvita, sillä tämä on laitteen normaalia toimintaa.
	• Vesisäiliö on tyhjä.	• Täytä säiliö.
	• Vesisäiliötä ei ole työnnetty kokonaan sisään ja lukittu.	• Työnnä vesisäiliö kokonaan alas lukitaksesi sen paikalleen.
Vesivuoto	• Automaattinen huuhtelutoiminto. Vettä vapautuu automaattisesti valuma-astiaan höyry- ja kuumavesitoimintojen jälkeen varmistaakseen, että lämmityskela on optimaalisessa lämpötilassa espresson uuttoa varten.	• Varmista, että valuma-astia on tiukasti paikallaan höyry- ja kuumavesitoimintojen käytön jälkeen. • Tyhjennä valuma-astia säännöllisesti.
	• Vesisäiliötä ei ole työnnetty kokonaan sisään ja lukittu.	• Työnnä vesisäiliö kokonaan alas lukitaksesi sen paikalleen.
	• Suihkusihdin ympärillä oleva silikonitiiviste on vaihdettava varmistaaksesi, että suodatinkahva kiinnittyy oikein uuttoyksikköön.	• Katso kohta 'Kuusiokoloavaimen käyttö'.

Laite on päällä, mutta lakkaa toimimasta.	• Lämpökatkaisin on saattanut aktivoitua pumpun tai myllyn ylikuumenemisen vuoksi.	• Sammuta laite painamalla POWER-painiketta ja irrota pistoke pistorasiasta. Anna sen jäähtyä noin 30–60 minuuttia. • Jos ongelma jatkuu, soita Sagen asiakaspalveluun numeroon: 0808 178 1650.
Myllystä ei tule jauhettua kahvia.	• Papusäiliössä ei ole kahvipapuja.	• Täytä papusäiliö tuoreilla kahvipavuilla.
	• Myllykammio tai kouru on tukossa.	• Puhdista ja poista tukos myllykammiosta ja kourusta. Katso kohta 'Kartiomyllyn perusteellinen puhdistus'.
	• Vettä/kosteutta myllykammiossa ja kourussa.	• Puhdista ja poista tukos myllykammiosta ja kourusta. Katso kohta 'Kartiomyllyn perusteellinen puhdistus'. Varmista, että terät ovat täysin kuivat ennen kokoamista. Myllykammioon voi puhaltaa ilmaa hiustenkuivaajalla.
FILTER SIZE -merkkivalot vilkkuvat.	• Papusäiliötä ei ole kiinnitetty oikein.	• Irrota papusäiliö, tarkista lika ja lukitse se sitten takaisin paikalleen.
Suodatinkoriin tulee liikaa/liian vähän jauhettua kahvia.	• Jauhatusmäärän asetukset ovat väärät kyseiselle jauhatuskarkeudelle.	• Käytä JAUHATUSMÄÄRÄ-kiekkoa jauhatusmäärän lisäämiseen tai vähentämiseen. Katso kohta 'Jauhatusmäärän valinta' ja kohta 'Uutto-opas'.
Kuppiin tulee liikaa/liian vähän espressoa.	• Jauhatusmäärän ja/tai jauhatuskarkeuden ja/tai annoskokojen asetuksia on säädettävä.	• Kokeile seuraavia, yksi kerrallaan: • Palauta laite alkuperäisiin oletusasetuksiin. Katso kohta 'Tehdasasetusten palauttaminen'. • Ohjelmoi annoskoot uudelleen. Katso kohta 'Annoskoon uudelleenohjelmointi'. Säädä jauhatusmäärän ja/tai jauhatuskarkeuden asetuksia. Katso kohta 'Jauhatuskarkeuden valinta', kohta 'Jauhatusmäärän valinta' ja kohta 'Uutto-opas'.
Mylly pitää kovaa ääntä.	• Tukos tai vieras esine myllyssä.	• Irrota papusäiliö, tarkista lika tai tukos. Puhdista tarvittaessa

		myllykammio ja kouru. Katso kohta 'Kartiomyllyn puhdistus'.
Painemittari ei toimi	• Väärä annos tai liian vähän kahvia suodatinkorissa.	• Käytä mukana tullutta 'Razoria' varmistaaksesi oikean kahvimäärän suodatinkahvassa.
	• Vanhojen, viimeisen käyttöpäivän ylittäneiden paahdettujen papujen käyttö.	• Käytä tuoreelta paahdettua kahvia neljän viikon sisällä paahtopäivästä.
	• Kahvi on jauhettu liian karkeaksi.	• Säädä jauhatus hienommaksi. • Aseta kumilevy 1 kupillisen suodatinkoriin (ilman kahvia) ja aja annos; kun neula liikkuu, painemittari toimii.

GBR

BRG Appliances Limited
86–90 Paul Street, London, EC2A 4NE,
United Kingdom

Freephone (UK Landline): 0808 178 1650
Mobile Calls (National Rate): 0333 0142 970

DEU AUT

Sage Appliances GmbH
Campus Fichtenhain 48, 47807 Krefeld,
Deutschland

Deutschland: 0800 505 3104
Österreich: 0800 80 2551

FRA

Sage Appliances France SAS
Siège social: 66 avenue des Champs
Elysées – 75008 Paris

879 449 866 RCS Paris
France: 0800 903 235

IRE

Ireland
1800 932 369

NLD

Netherlands
0800 020 1741

ITA

Italy
800 909 773

ESP

Spain
900 838 534

PTR

Portugal
0800 180 243

POL

Poland
00800 121 8713

BEL

Belgium
0800 54 155

CHE

Switzerland
0800 009 933

LUX

Luxembourg
800 880 72

DNK

Denmark
80 820 827

SWE

Sweden
0200 123 797

FIN

Finland
0800 412 143

NOR

Norway
80 024 976

www.sageappliances.com

Registered in England & Wales No. 8223512
Registered in Germany No. HRB 81309 (AG Düsseldorf)
Registered in France No. 879 449 866 RCS

EN Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.
DE Aufgrund unserer kontinuierlichen Produktverbesserungen kann die hier gezeigte Abbildung geringfügig vom tatsächlichen Produkt abweichen.
FR En raison de leur amélioration continue, les produits représentés ou photographiés dans le présent document peuvent différer légèrement du produit réel.
NL Vanwege voortdurende productverbeteringen, kunnen de afgebeelde producten in dit document licht afwijken van het eigenlijke product.
IT A causa del continuo miglioramento dei prodotti, il prodotto descritto o illustrato in questo documento può variare leggermente rispetto al prodotto reale.
ES Perfeccionamos nuestros productos continuamente, por lo que el artículo podría diferir ligeramente de la ilustración o la fotografía en este documento.
PT Devido à melhoria contínua dos produtos, os produtos ilustrados ou fotografados neste documento podem variar ligeiramente do produto real.
PL Ze względu na stale przeprowadzane ulepszenia, produkty przedstawione na ilustracjach lub zdjęciach w tym dokumencie mogą różnić się od używanego produktu.
DA På grund af løbende produktudvikling kan de illustrerede eller fotograferede produkter i dette dokument variere en smule fra det faktiske produkt.
SV På grund av kontinuerlig produktförbättring kan produkterna som visas i illustrationerna och fotografierna i detta dokument skilja sig något från den faktiska produkten.
FI Jatkuvan tuotekehittelyn seurauksena kuvituksen tuotteet eivät välttämättä ole täysin samanlaisia kuin varsinainen tuote.
NO På grunn av kontinuerlig produktutvikling kan produktene som er vist eller avfotografert i dette dokumentet, variere noe fra det faktiske produktet.
AR بسبب التحسين المستمر للمنتج، ربما تختلف قليلاً المنتجات الموضحة أو المصورة في هذا المستند عن المنتج الفعلي.

Copyright BRG Appliances 2025

BES875 & SES875 EU UG5 – Av1